665
CON

DELUXE
PONTIAC • BUICK • GMC
The best inventory in the Townships!
(819) 569-9351
1567 King St. W.,
SHERBROOKE

the Record

0040CP09389941
EXPIRES: 94/05/30
BIB.NAT.DU QUEBEC
DEPOT LEGAL,
125 RUE SHERBROOKE O.,
MONTREAL, P.Q.
H2X 1X4

RCMP: 700 kilos under water

MONTREAL (CP) — The RCMP watched over a sunken treasure of cocaine for a month before arresting 17 people in an undercover investigation of an international drug smuggling ring, the Mounties said Thursday.

As many as 700 kilograms of cocaine are still believed to be sitting on the Atlantic Ocean floor near Halifax, Staff Sgt. Denis Dumas told a news conference.

It was dropped there by a panicky ship captain after his vessel ran into mechanical problems as it steamed for the real drop-off point off the East Coast a month ago. The ship is believed to have come from Venezuela.

The RCMP kept the area under surveillance, hoping the smugglers would recover the dope and bring it ashore where they would be arrested and the cocaine seized, said Dumas.

Ships did come into the area twice to locate the drugs with sonar, but the attempts failed.

The Mounties ended their operation Wednesday with a series of raids in Quebec, Newfoundland, Nova Scotia and New Brunswick. Attempts are being made by the RCMP and Coast Guard to locate the cocaine in the Atlantic.

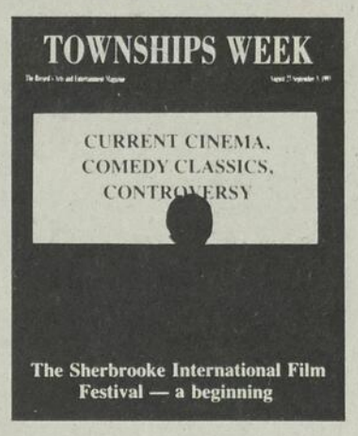
"They were having trouble recovering the drugs from the ocean," said Dumas, referring to the drug ring. "We decided to move in because we thought it would take another two or three weeks for them to organize another attempt to find the cocaine."

Thirteen Quebec men, two from Newfoundland and one each from New Brunswick and Nova Scotia were arrested (see list, Page 2). All of them face charges, mostly conspiracy to import and possess cocaine for the purpose of trafficking.

Dumas said two or three more arrests are expected.

See COKE BUST Page 2

Weekend



The Sherbrooke International Film Festival — a beginning

Inside Townships Week, if current cinema, comedy classics and controvery are your cup of tea, then read about the first edition of The Sherbrooke International Film Festival. Also, find out what's behind the sensuality of country star Billy Ray Cyrus.

50 cents

August 27, 1993

Births, deaths 15
Classified 12-13
Comics 14
Editorial 4
Farm & Business 7
Living 6
Sports 16-17
Townships 3

Inside

- The Quebec Police Force puts the grab on a pile of fake $100 US bills. More on Page 3.
- Parents can help their children be either good students or bad ones. Details Page 5.
- In Sports: Expos pitcher Dennis Martinez nixes the Atlanta trade deal. See Page 17.

Man took three hostage at bank

This 52-year-old man, who police say was armed with a toy gun, will be in court today after a two-hour standoff at a Fleurimont credit union ended peacefully and three hostages were released on Thursday afternoon. RECORD/GRANT SIMEON

Want more tax transfers

Premiers blame feds for their fix

By Kevin Ward

BADDECK, N.S. (CP) — Ottawa must stop fighting its debt by cutting transfer payments to the provinces, Canada's premiers said Thursday in calling for a first ministers' conference on the economy right after the federal election.

In the meantime, the provinces hope to come up with a solution to some of their economic woes by calling an urgent meeting of their finance and economic development ministers to help lay the groundwork for a meeting with the next prime minister.

But Nova Scotia Premier John Savage held out little hope that provincial governments will be able to come up with quick answers to the country's economic woes alone.

"Governments don't create jobs, they in fact set the climate," he reminded the premiers at their 34th annual conference.

The premiers also held out little hope of making progress on job creation and the economy until after the federal election is held.

"We really haven't had a national government for almost a year now," said Ontario Premier Bob Rae in urging Prime Minister Kim Campbell to call an election.

"We've taken a hell of a whack as an economy."

Savage said there are limited economic powers in the hands of the provinces, who need help from a new government in Ottawa.

"At the moment there is a political vacuum. We are stuck with an emptiness at the national level," said Savage, the host of the conference at a lakefront resort on scenic Cape Breton Island and one of seven leaders attending their first such meeting.

The theme of the premiers' first day of the two-day conference was the economy and deficit control. An anticipated showdown on user fees for medical services fizzled, although Quebec Premier Robert Bourassa repeated his support for them.

Bourassa went one step further outside the conference, saying he thinks Ottawa will allow user fees on non-essential medical services after the election, based on comments earlier this week from Health Minister Mary Collins.

"She said 'I'm against user fees for essential services.' That means she is, by implication, not against for non-

See PREMIERS Page 2

Election:

Are age and gender the issues?

By Phillip Day

OTTAWA (CP) — Conservatives are trumpeting a new-and-improved federal party as they emerge from their pre-election strategy session, saying Jean Chrétien's Liberals are "running on the politics of the 1960s."

But Chrétien has a challenge for Tories who think he's past his prime, "I'll ask them to waterski with me — all of them."

In Toronto to meet his Ontario caucus, Chrétien said Conservative attacks on his political longevity don't sting.

"If they attack me, it's because I'm the enemy."

Chrétien's counter-attack for the 1960s quip: Tories are "running away" from the last nine years of Conservative tenure under Brian Mulroney.

Two dates emerge as the most likely for an election — Oct. 18, with a call coming by Wednesday, or Oct. 25, with a

See ELECTION: Page 2

Campeau 'went wild' on real estate

Quebec's *Caisse de dépôt* under fire

MONTREAL (CP) — Quebec's $41 billion pension fund manager has been squandering investments, says the magazine *L'Actualité*.

This week's issue of the magazine says the *Caisse de dépôt et placement*'s average rate of return on its investments over the past decade has been 11.7 per cent.

This is lower than most of Canada's 600 other major pension funds, says the magazine, which hits the newstands today.

The article also says the Caisse invested in "political adventures" under the direction of Jean Campeau, a nationalist-minded civil servant who ran the fund from 1980 to 1990.

Under Campeau, the Caisse became the biggest property owner in Quebec, investing $2.5 billion in 300 buildings — mainly in downtown Montreal, *L'Actualité* says.

Jean-Benoit Nadeau, the journalist who wrote the article, says the Caisse "went wild" with these investments — placing too much money exclusively in Quebec at a time when real estate prices were faltering.

Campeau wanted to use the Caisse to create a francophone economy and attack the "anglophone bastions" of the business world, adds the magazine.

To do this, Campeau invested up to $2 billion in money-losing ventures such as the Domtar Inc. paper company and the now-bankrupt Steinberg's grocery empire, says the article.

Nadeau suggests that with Campeau now gone and an announced candidate for the Parti Québécois in the next provincial election, the Caisse's investment record has improved.

Michael and Patrice chased the cat into a corn field...

Richelieu: Community effort finds two lost boys

By Rob Bull

ST-MARCEL DE RICHELIEU (CP) — Two little boys were lost for more than 15 hours in corn more than twice their height before searchers found them just in time for lunch Thursday.

Cousins Michael, 4, and Patrice Chicoine, 3½, didn't appear too much the worse for wear.

Quebec Police Force spokesman Richard Bourdon said they were slightly dehydrated and had scrapes and bruises.

"They're tired and dirty but they're fine," said Luc Chamberland, the local volunteer fire chief.

The boys had wandered about two kilometres from home and were found by Michael's father, Simon Chicoine.

He said he found their trail when he and others in a search party came across some broken corn stalks.

When he finally came upon the boys, his nephew Patrice was startled and tried to run away so he grabbed him, he said.

He found his son about 30 metres further on.

Michael asked his father what took him so long.

The father and the two boys were picked up by a police helicopter and landed behind the Chicoine family farmhouse.

The hundreds of men and women who had turned up to help with the rescue cheered and clapped. Patrice waved back as he was handed over to his parents.

Michael's grandfather, Jean-Guy Darsigny, said the boys had left the house at nightfall Wednesday, saying they were going to see their fathers who were working together in a nearby field.

But they apparently decided instead to follow the family cat into the cornfield.

"It's a nice, young black cat born last spring," said grandmother Anne-Marie Darsigny. "If it has any white on it, it must be on the bottom of its paws.

"And it isn't old enough to find its way back out of the cornfield"

The parents called the QPF who brought in nearly 30 officers with dogs, heat-seeking body-finder equipment and a helicopter.

But after a fruitless search the police called the local fire department for volunteers.

Fire chief Chamberland said they spent much of the night with flashlights wandering through the rows of high corn and checking all the neighborhood barns and garages.

By Thursday morning, there were between 350 and 400 volunteers from as far away as Montreal, 80 kilometres west of here.

"The corn was wet," Chamberland said.

"And the cornstocks cut into your skin.

"The heat rose above 30 degrees. It got to be so bad that the police equipment wouldn't work and everybody was really sweating, really thirsty."

Searchers found the print of a child's naked foot on the ground, then further into the corn a print of a small running shoe.

Then a police dog found an ear of unripe corn with a small bite out of it.

The grandfather said members of the search party which found the boys were on their hands and knees, checking the ground, when Patrice and then Michael were discovered.

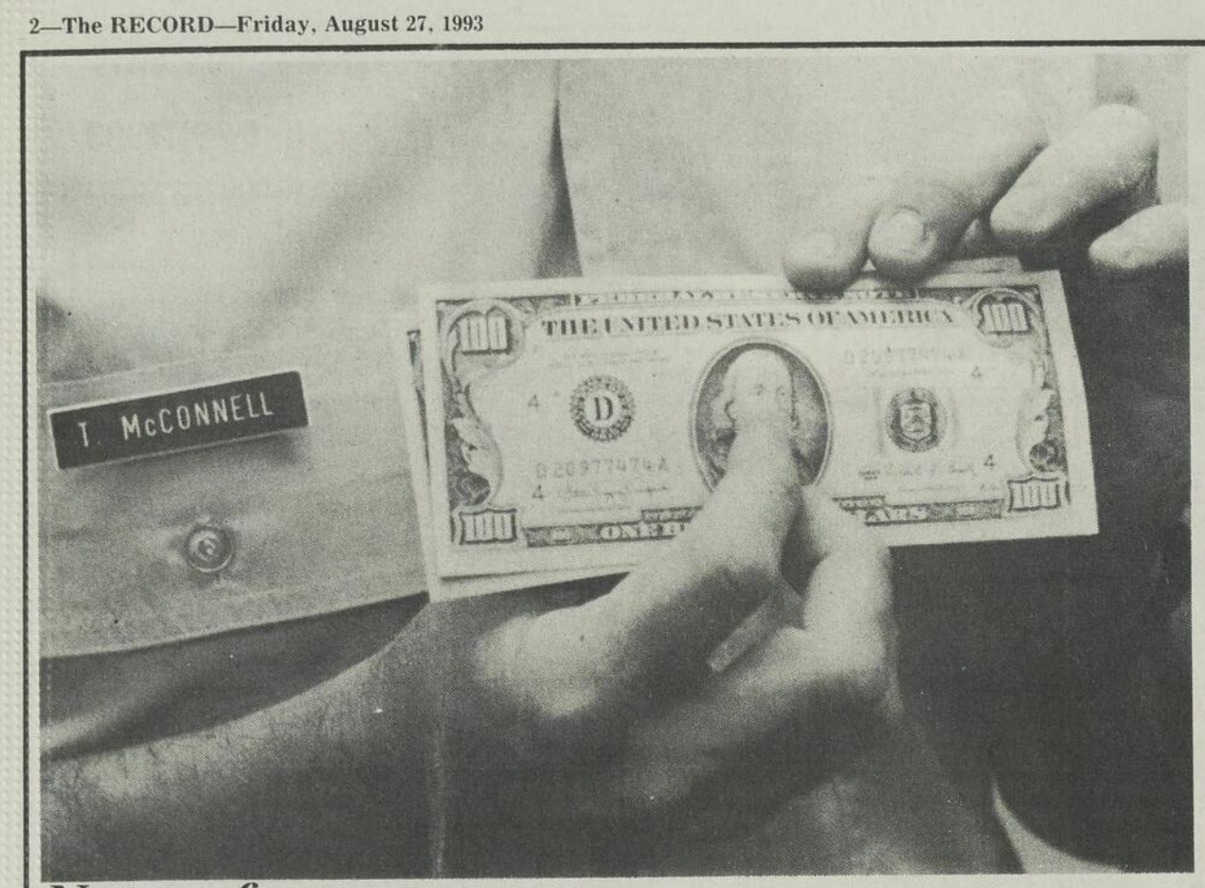
The family was overwhelmed by the support of hundreds of friends, neighbors and people they didn't even know.

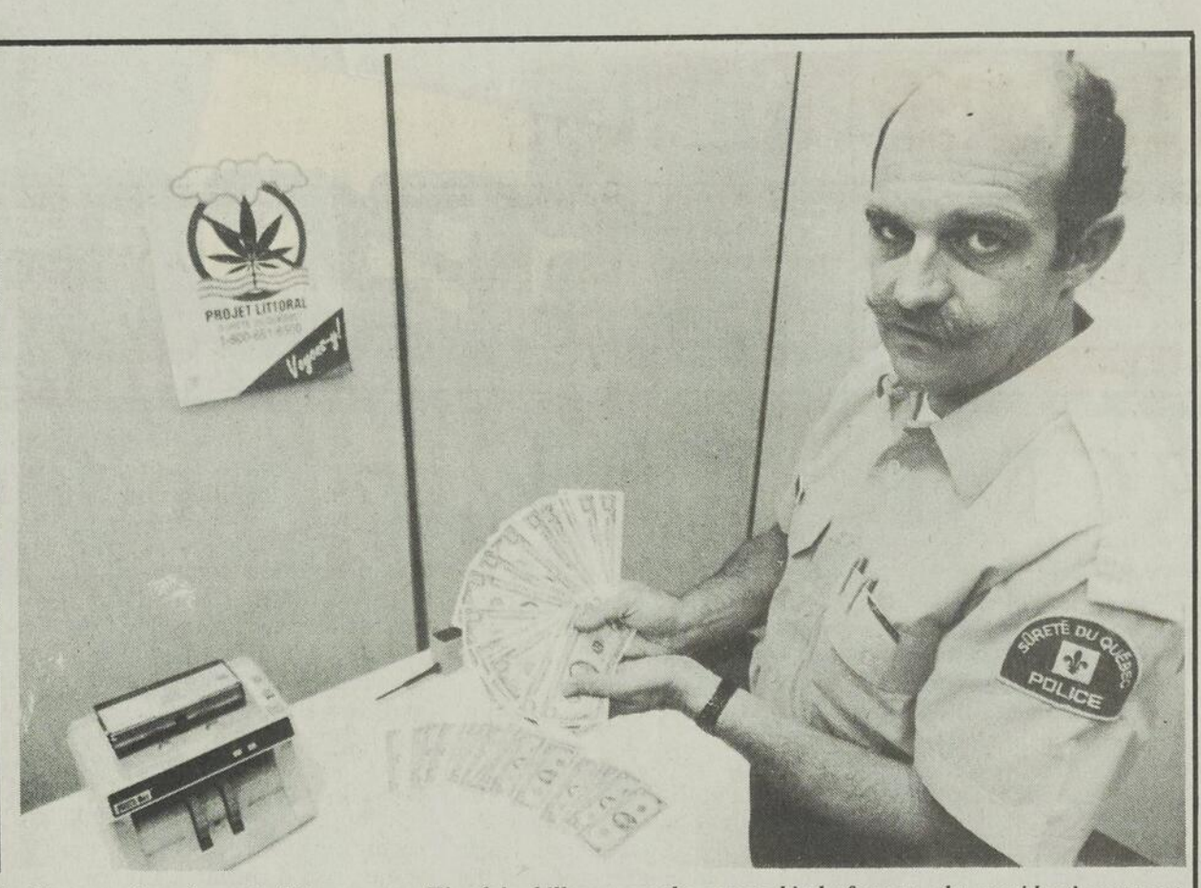
"People were still turning up to help as the boys were being taken to hospital in St-Hyacinthe for a checkup," Darsigny said.

And his wife added, "You start to think these days that nobody cares about anybody else.

"Then something like this happens and people come from all around to help."

The cat has not reappeared.





Not so funny money: *The Quebec Police Force proudly displayed a pile of $100 US counterfeit bills at QPF headquarters in Sherbrooke Thursday.*
Members of the QPF organized crime squad seized 291 bills in Bromont after stopping a car with two men inside late Wednesday night. Brome resident André Dubois, 50, is scheduled for arraignment in court in Cowansville this morning, charged with possession of counterfeit money. The other man was released.
Police don't know how many — if any — of the fake bills are in circulation. 'We're really not sure about that,' said QPF spokesman Tom McConnell, who warned store owners to check bills carefully. 'If you're not sure, please call local police.'
The fake bills are on the wrong kind of paper, the president's eyes are 'different' than what they should be, and the number 178 appears on them. The '100' on good bills is so deeply ingrained on that you can feel it with your finger on the back of the bill. You can't do that with the phoney bills, McConnell said.
RECORD PHOTOS/GRANT SIMEON

Teen motherhood doesn't pay off — now or later

LONDON, Ont. (CP) — Teenage moms raising a child on their own are poorer and less well educated than their peers — even years after the baby's birth, a recent study suggests.

Young mothers who lived with their parents fared best, says the study co-authored by sociologist Carl Grindstaff of the University of Western Ontario and the University of Toronto's Ann Sorenson.

Those who moved in with a man or married didn't do as well — but better than those who lived on their own, the survey found.

It's a striking example of why young mothers need all the support we can offer, said Grindstaff.

"The women who lived with their parents go back to school sooner, get more schooling, delay the birth of their second child and ultimately have about 50 per cent higher income," he said.

The study tracked the living situations of 280 teenaged mothers who discovered they were pregnant, gave birth five to eight years ago and kept their babies. The women were interviewed three times during that span.

Grindstaff believes opportunities for success increased if the women were surrounded by a large network of caring friends and family, rather than being with a male partner or living alone.

Among those not living with their family, few are employed, few returned to school and few are even close to financial good health.

"They really don't have many other resources," he said. "They don't have any other place to turn."

A continued emphasis must also be placed on caring for the babies once they are born, Grindstaff said.

"They are the society's children," he said. "It's important to provide as much resource backing for these kids as we can."

The study revealed that about 65 per cent of the teen mothers living with their parents went on to get at least one more year of school, compared with just 40 per cent of those who were married, living alone or living with someone else.

Five to eight years after giving birth, the women who started out with their parents had an average annual income of about $13,600, compared with $12,000 or less for women who lived with someone else, were married or lived alone.

About 65 per cent of the women in the study group were on welfare at some time in that span but just 20 per cent were on welfare at the time of the third interview.

PREMIERS:

Continued from page one

essential... services," he said.

"It's not a no, it's a yes, but..."

Faced with a national unemployment rate of 11.6 per cent and declining federal transfers, the premiers spent most of their time on the country's slumbering economy without developing concrete answers.

But the issue of federal cuts in their transfers payments appeared to gnaw at the premiers most.

Saskatchewan Premier Roy Romanow said Ottawa's economic policies to fight the federal debt have become an "albatross" around his province's neck.

ELECTION:

Continued from page one

call as late as Sept. 7.

Voters were given a glimpse of the Conservatives campaign strategy after the Tory caucus in Ottawa broke up Thursday.

The message Tories were spreading: Their party is a party of the future, incumbents intent on change, different from the one under Mulroney.

And they believe voters have only one reason to look to the past — to see how long Chrétien's been hanging around.

Top strategist John Tory made the 1960s remark, while Justice Minister Pierre Blais noted Chrétien has been around Ottawa for 30 years. A lot of Tories now talk scornfully about Chrétien's lengthy career and age, 59 — 13 years older than Prime Minister Kim Campbell.

"I have a lot of respect for him," claims Blais, "but I think Canadians will see him as a man whose time has passed."

Brian Mulroney's time has also passed, several Conservatives suggest.

"We need to eradicate what has happened in the past," said British Columbia MP Stan Wilbee.

Campbell isn't going that far.

But she also makes it clear she wants a break from the past and mentions the word "future" in almost every response she gives to reporters. Her speech today in Toronto aims to shore up Canadian concerns about her economic wits.

She is calling for the extension of a popular homebuyers' financing program and the creation of a fund for small business. And she is renewing a promise to make deficit-reduction the top priority if the Conservatives are re-elected, sources said in advance of the speech.

There is little new in these promises.

Chrétien says he isn't surprised by the findings of a Gallup poll released Thursday. Taken earlier this month, it suggests people chose Campbell by a 2-to-1 margin over him.

"You all know why," he said. "The summer, a new leader travelling on government planes with nine to 10 photo opportunities, the first time a woman (prime minister).

"But let's talk about the issues. That has not been debated during the summer . . . let's talk about the problems of Canadians, why we have 11.6 per cent unemployment."

Bloc Québécois Leader Lucien Bouchard is also talking polls. He says if his party's support holds at 40 per cent or so — as it has for three years — it will translate into more than 50 seats.

"(But) nothing has been won. We are going to work very hard."

COKE BUST:

Continued from page one

In addition to the arrests, police seized three ships, a pleasure boat, a zodiac, firearms and other items such as pagettes, cellular telephones and a sonar locator — and about $500,000 in cash.

Dumas confirmed published reports that detectives believe the drug trafficking ring was led by members of a Montreal organized crime family and members of a motorcycle gang.

One of the raids was at a Hell's Angels clubhouse near Quebec City. Police used a battering ram to get into the building.

Dumas would not say whether the undercover operation involved an RCMP officer or informants.

About 100 drug squad officers in 39 separate teams moved at dawn against groups in several locations in Quebec, and others in St. John's, Nfld., Halifax, and Moncton, N.B.

Those arrested, including sailors, motorcycle gang members and organized crime figures in Montreal appeared in court THursday to face charges.

"The raids follow a major international investigation which began in May," said Dumas, of the RCMP drug squad in Montreal.

Canadian Forces aircraft aided in the investigation and police have asked for the help of navy divers.

Newspaper reports say the raids exposed the working links between the Mafia and Canadian motorcycle gangs in the international drug trade.

Le Journal de Montréal said a Venezuelan freighter was supposed to dump at least 700 kilograms of cocaine in shallow water off the coast of Nova Scotia where it was to be recovered by Canadian fishing boats.

But because of an electrical failure aboard the ship, the drugs were dumped in the wrong place, in much deeper water.

Montreal *La Presse* said the drugs, which came from Caracas, were dumped in the ocean last week not far from Halifax.

One of those arrested in the Maritimes was a member of a Montreal motorcycle gang who is an accomplished diver.

One target of the raids was the base of a Hell's Angels motorcycle gang in St-Nicolas, across the St. Lawrence from Quebec City.

Members of an RCMP SWAT squad rammed a truck through a fence surrounding the building, then broke in through second-floor windows. Several gang members ended up quietly watching as police emptied the building and made two arrests.

Two more arrests were made on a shopping strip in the Montreal suburb of Longueuil, after police turned up at a motorcycle garage at 5 a.m. and rammed a truck through the building's armored door.

Another raid on a luxurious Montreal home resulted in the arrest of a man described by *Le Journal* as No. 2 in a local Mafia family.

Two of the vessels seized now are moored in the harbor in Gaspé.

RCMP charge 17 in coke bust

MONTREAL (CP) — The RCMP have charged 17 people following a series of raids Wednesday into an international cocaine trafficking ring.

Most have been charged with conspiracy to import and possess drugs for the purpose of trafficking. Charged are:

Rénald Desjardins, 40, of Montreal.
Julio Cesari, 41, Kirkland, Que.
Antonio Pietroantonio, 30, Laval, Que.
Richard Hudon, 32, St-Redempteur, Que.
André Imbeault, 38, St-Nicolas, Que.
Luc Bordeleau, 35, St-Joseph de Sorel, Que.
Daniel Beaulieu, 35, Quebec City.
Simon Forgues, 29, St-Nicolas, Que.
Hans Bherer, 28, Donnacona, Que.
François Cornellier, 35, Quebec City.
Gilles Boisvert, 45, Charny, Que.
Georges Michaud, 49, Quebec City.
Jean-Marc Parent, 45, Riviere-au-Renard, Que.
Fennie Archibald Bungay, 46, Grand Bank, Nfld.
William James Forsey, 29, Fortune, Nfld.
Gerald Chiasson, 42, St-Raphael sur Mer, N.B.
Donald Frederick Mauger, 44, Dartmouth, Nova Scotia.

the Record

CIRCULATION DEPT. 819-569-9528 FAX: (819) 569-3945
KNOWLTON OFF.: 514-243-0088 FAX: 514-243-5155

Randy Kinnear, Publisher 569-9511
Charles Bury, Editor 569-6345
Lloyd G. Schelb, Advertising Manager 569-9525
Richard Lessard, Production Manager 569-9931
Mark Guillette, Press Superintendent 569-9931
Guy Renaud, Graphics 569-4856
Francine Thibault, Composition 569-9931

Subscriptions by Mail:

		GST	PST	TOTAL
Canada: 1 year	$78.00	5.46	6.68	$90.14
6 months	$39.00	2.73	3.34	$45.07
3 months	$19.50	1.37	1.67	$22.54
1 month	$16.00	1.12	1.37	$18.49

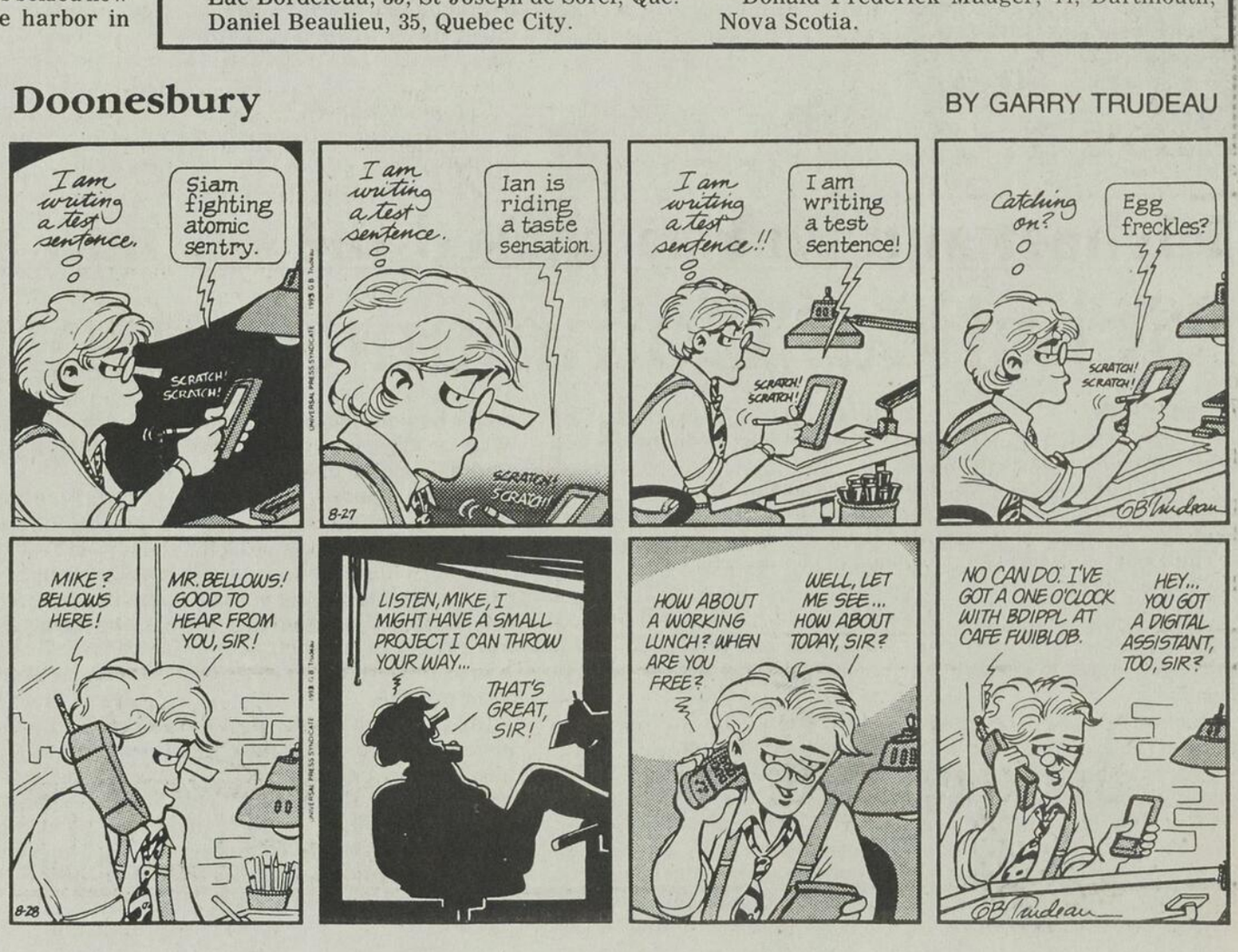
* Out of Quebec residents do not include PST.
Rates for other services available on request.

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879).
Published Monday to Friday by The Record Division, Groupe Quebecor Inc. Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1.
Publications Mail Registration No. 1064.
Back copies of The Record are available at the following prices: Copies ordered within a month of publications: .60¢ per copy. Copies ordered more than a month after publication: $1.10 per copy.
Member of Canadian Press
Member of the Audit Bureau of Circulation

WEATHER

Hot and humid and a bit of the wet stuff for the next two days. Outlook for Friday: Sunny with a 30 per cent chance of showers or thundershowers later in the day. High: **28**. On Saturday there's a 70 per cent chance of rain. High: **26** and windy.

Doonesbury BY GARRY TRUDEAU



The Townships

the Record

Man had a fake gun, held three women prisoner

Fleurimont hostage drama ends without bloodshed

By Mark Brender

FLEURIMONT — A 52-year-old man who police say was armed with a toy gun will be arraigned in court today after a two-hour standoff ended peacefully outside a Fleurimont credit union Thursday afternoon.

The Sherbrooke native, who police would not identify, will be charged in Sherbrooke with attempted armed robbery, hostage taking and imitating possession of a weapon, Sherbrooke police spokesman Serge Fournier said.

Police said a man took three employees hostage inside the Ste-Famille *Caisse Populaire* on 12th Avenue. It turned out he had only a plastic toy pistol, Fournier said.

About 25 officers were called to the scene, including more than a half-dozen members of the Sherbrooke Tactical Force. The elite emergency team members were clothed in combat gear and armed with high-powered pistols and semi-automatic rifles.

CALL FOR HELP

An employee from inside the building called police at 1:30 to say there was a hold-up in progress.

The hostage-taker knew of the call to police and allowed it, Fournier said. The suspect released an unspecified number of employees at that time.

Police began negotiating with the man over the phone soon after the initial alert.

At 3:22 p.m., a heavy-set man dressed in a striped blue sports shirt, blue jeans and running shoes emerged from the front of the bank with his hands at his sides.

FORCED DOWN

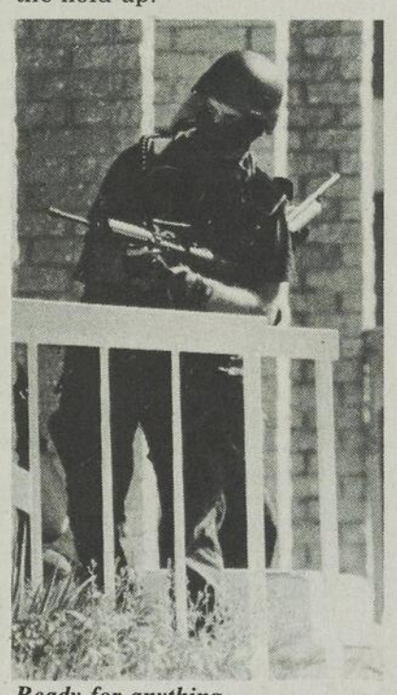
Under gunpoint, he was ordered to kneel on the pavement and put his hands on his head. Police then forced him to lie on his stomach.

He was handcuffed by uniformed officers and taken away in a police car.

The three female employees emerged from the *caisse populaire* several minutes later, appearing calm and unharmed.

Police found no firearms or explosives inside the bank and said they have no motive for the hold-up.

A Sherbrooke man quietly surrendered to police.



Ready for anything.

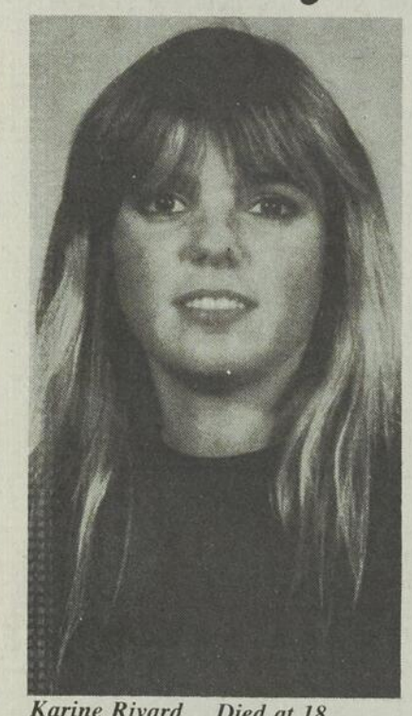
Getting into position.

RECORD PHOTOS/GRANT SIMEON

The Sherbrooke Tactical Force had the Fleurimont credit union covered.

But the coroner calls her death 'accidental'

Family fights for daughter who died after abortion



Karine Rivard... Died at 18.

By Dan Hawaleshka

SHERBROOKE — A hardline pro-life group and a couple whose daughter died after an abortion are raising money to sue three doctors they accuse of negligence.

Myriam Jouvet and Jean-Claude Rivard, parents of Karine Rivard, held a joint news conference with Gitane Maltais of *Secours et vie* in Sherbrooke Thursday to ask for public support.

Karine Rivard, 18-year-old Magog Township mother of a six-month-old child, died in July 1992, five days after suffering complications during an abortion at a Sherbrooke University Hospital (CHUS) clinic in Fleurimont.

Coroner Dr. Michel Loyer investigated Rivard's death and ruled she died of brain damage following a severe bronchial spasm — an asthmatic choking fit — and subsequent "bilateral bronchial pneumonia".

Loyer concluded in his 12-page report that Rivard suffered a "violent accidental death".

IMPROPER?

But Rivard's parents and anti-abortionist collaborators claim the three doctors who tried to revive her didn't react properly to her sudden breathing seizure during the abortion.

Rivard said the couple's Montreal lawyer filed a $205,000 civil law suit in Sherbrooke Thursday against the three doctors.

Jean-Claude Rivard said the couple didn't sue sooner because a Sherbrooke lawyer advised them to wait.

Rivard said the money won't bring back his daughter, who suffered from asthma, but it will help support her young son Cory, now in his father's custody.

NOT AGAIN

He also said he's suing "so it doesn't happen again."

While Rivard said "I'm against abortion," he also said an abortion can be considered in the event that a very young and poor woman finds herself pregnant and on the street.

"In that situation, I'm not entirely against (an abortion)," Rivard said. "Sometimes there aren't other solutions."

Rivard called his daughter a "very senstive and emotional girl" who doctors told that her abortion would be "like pulling a tooth."

Instead, he said she suffered during the procedure. He called abortion "real butchery".

Secours et vie president Gitane Maltais said the group's literature — which features dismembered and bloodied fetuses — is an acceptable tactic for unveiling the truth behind abortion.

"I didn't invent that," Maltais said. "That's what abortion is."

FAILURE

Maltais claims the CHUS doctors used faulty equipment in an effort to ease Rivard's breathing when she started choking on the operating table.

She said the young Rivard didn't want an abortion and doctors should have known that because she was crying uncontrollably.

In his report, Coroner Loyer immediately dismisses the theory that doctors didn't know enough about Rivard's asthma.

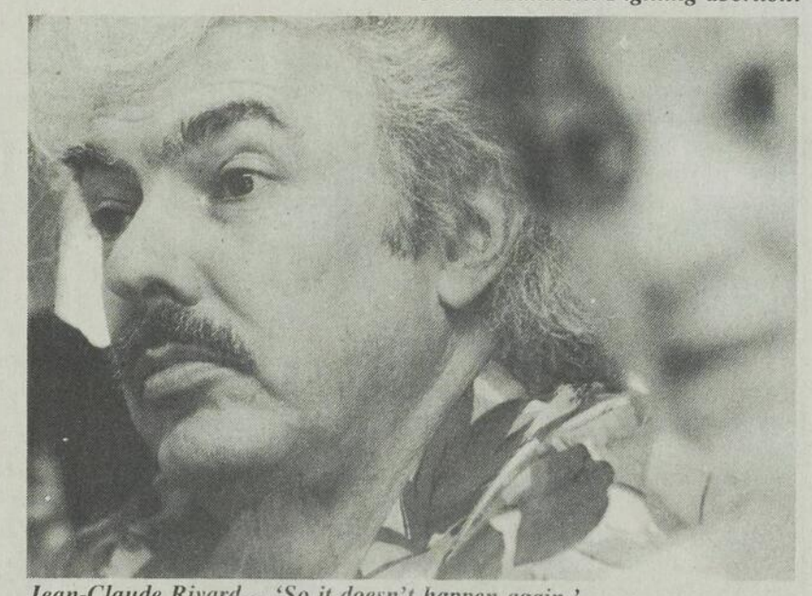
One of the "most plausible" explanations for the breathing seizure is that Rivard suffered an allergic reaction to her anesthetic, Loyer wrote. However the theory cannot be confirmed, he acknowledged.

In the end the cause of Rivard's bronchial spasm remains unknown, he concluded.

Loyer lays no blame in his report. He however lists several recommendations, which include ensuring adequate medical evaluations of patients and proper equipment and training for staff to cope with all emergencies.

The parents and *Secours et vie* announced on Thursday they will hold a garage sale from 8 to 5 Saturday and Sunday at 2700 King Street west to help pay for legal fees. They invited donations of money or items for sale.

Gitane Maltais... Fighting abortion.



Jean-Claude Rivard... 'So it doesn't happen again.'

Fisherman drowns near Lake Bowker

SHERBROOKE — A quiet fishing excursion ended in tragedy Thursday when family members discovered the body of a 75-year-old man who had drowned.

The Quebec Police Force was called to Lake Bowker in Orford Township at about 9 p.m.

Paul-Émile Godbout had gone fishing in a marsh beside the lake, QPF spokesman Tom McConnell said. His family went looking for him when he didn't return as expected.

The elderly man's body was found in about six feet of water. He had not been wearing a lifejacket.

"We don't have any idea of what happened," McConnell said.

Drinking and Driving
It's criminal
PERIOD
SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

the Record

The Voice of the Eastern Townships since 1897

Editorial

Cashing-in on an unfortunate accident

People have a moral obligation to take responsibility for their actions and accept the consequences of their decisions.

Take the case of Karine Rivard, the 18-year-old Magog Township woman who died last year due to complications stemming from her abortion. Her parents are currently trying to cash-in on this unfortunate accident by suing the Sherbrooke University Hospital (CHUS) and three of its doctors.

I am not against abortion and a woman's right to decide what happens to her body, but what about a woman's — and a man's — obligation to take responsibility for their lives? Did she and her boyfriend take the proper precautions to make sure she wouldn't get pregnant? Did her parents give her the proper advice and support?

Right now the pro-life group *Secours et vie* is helping the girl's parents raise money with a garage sale for their legal proceedings. The parents have said they were not part of this group before, but since their daughter's death, they are pro-life. But are they pro-life because they believe having an abortion is morally wrong, or because their daughter died? And if their daughter hadn't died, which side would they be on?

Secours et vie is sending out pamplets advertising the garage sale featuring graphic pictures of aborted and premature babies. Are Rivard's parents being exploited by these radical anti-abortionists?

As far as their legal suit goes, I'm not saying their charges against the hospital are completely unwarranted. The coroner's report said the death of Rivard was accidental, but also made some recommendations to ensure proper care at the hospital.

Rivard got pregnant, one would assume, by accident, then aborted (some would say, killed) her unborn child. When she died accidentally due to complications from this abortion, her parents sued the people who were taking care of her and trying to save her life. Not a good habit for society to get into.

The father said his daughter changed her mind about the abortion because she started crying during the procedure, and blames the doctors for not simply sending her home. That is ridiculous. Any woman who has an abortion might cry during it. It is a sad thing, even if they're sure about getting one.

Every woman who has an abortion — indeed every person who has an operation of almost any kind — runs the risk of something going wrong. At some point people have to take responsibility for their actions and not put the blame elsewhere.

SUNIL MAHTANI

U.N. talks about reproductive freedom

OTTAWA (CP) — Half a million women die every year from pregnancy complications despite improvements in women's reproductive rights, a UN official said Thursday.

And half of the world's maternal deaths result from illegal abortions, said Nafis Sadik, executive-director of the UN Population Fund.

She was one of about 40 international participants at a UN-sponsored discussion at the Chateau Laurier on family planning and women's reproductive health.

The two-day meeting is a preparatory brainstorming session prior to the UN international conference on population and development, to be held in Cairo in September 1994.

A high maternal death rate and limited access to contraceptive services and sex education continue to be major stumbling blocks to women's reproductive freedom in the developing world, said Sadik.

"We're all dissatisfied with the pace of change," said Sadik, who is secretary-general of next year's conference.

Women in developing countries spend a large part of their lives child-bearing and social and economic development has not kept up with the high population growth, she said.

At least 300 million women around the world have no access to family planning services and many of them want to stop having children or space out pregnancies, she said.

But many women are at the mercy of their husbands when it comes to making decisions on having children.

Women's battle for reproductive freedom is also hampered by a lack of effective birth control, Sadik said.

'It will definitely be built'

Hydro-Quebec primes public on Great Whale

By John Davidson

MONTREAL (CP) — Hydro-Quebec will release a massive $400-million environmental study next Tuesday on the Great Whale energy project in Northern Quebec.

The 4500-page document will set in motion a review process, including public hearings, which could become the most complex — and controversial — ever held on a hydroelectric project in this country, Hydro president Armand Couture said Thursday.

"With the tabling of this report, Hydro-Quebec will make public the most complete environmental-impact study every done on such a project in Canada," Couture said in an interview.

"The federal and provincial governments as well as the Cree and the Inuit of northern Quebec can now decide whether Great Whale is environmentally sound."

However, Couture is quick to add that Hydro-Quebec won't consider any negative decision to be legally binding.

GO AHEAD

The utility might still go ahead and build the $13-billion project which would flood 1667 square kilometres of Cree land on the Great Whale River.

"We believe Great Whale is necessary for the economic future of all the people of Quebec," he said.

"It will definitely be built. Our main goal now is to wait for the Cree to sit down and negotiate a deal that will be good for both them and us."

The Cree say such a deal is highly unlikely.

They admit the release of Hydro's huge environmental study is a smart move. But they have plans of their own.

"It's a good political ploy for Hydro-Quebec to release a study of this magnitude and appear to give the review process the power to decide on Great Whale," said Susanne Hilton, a scientist hired by the Grand Council of the Cree to fight the study.

"For the time being, nobody can charge that Hydro is forcing Great Whale down the throats of the Cree and the Inuit of northern Quebec."

DEFEND DATA

However, Hilton said Hydro will now have to stand up and defend the data in its own report.

"Our team of scientists will go up against their team of scientists to debate whether Hydro's data is biased to prove that Great Whale should be built," she said.

Hilton said the review process will be long and tedious.

"These things are so cumbersome and there's so much information to wade through that I can't see it ending before two years," she said.

In the meantime, Hydro isn't planning to just sit back. The utility will keep on lobbying politicians and business clients in the United States about the future benefits of Great Whale.

"I compare the opposition to Great Whale to the campaign against the Newfoundland seal hunt," said Couture.

EMOTIONAL

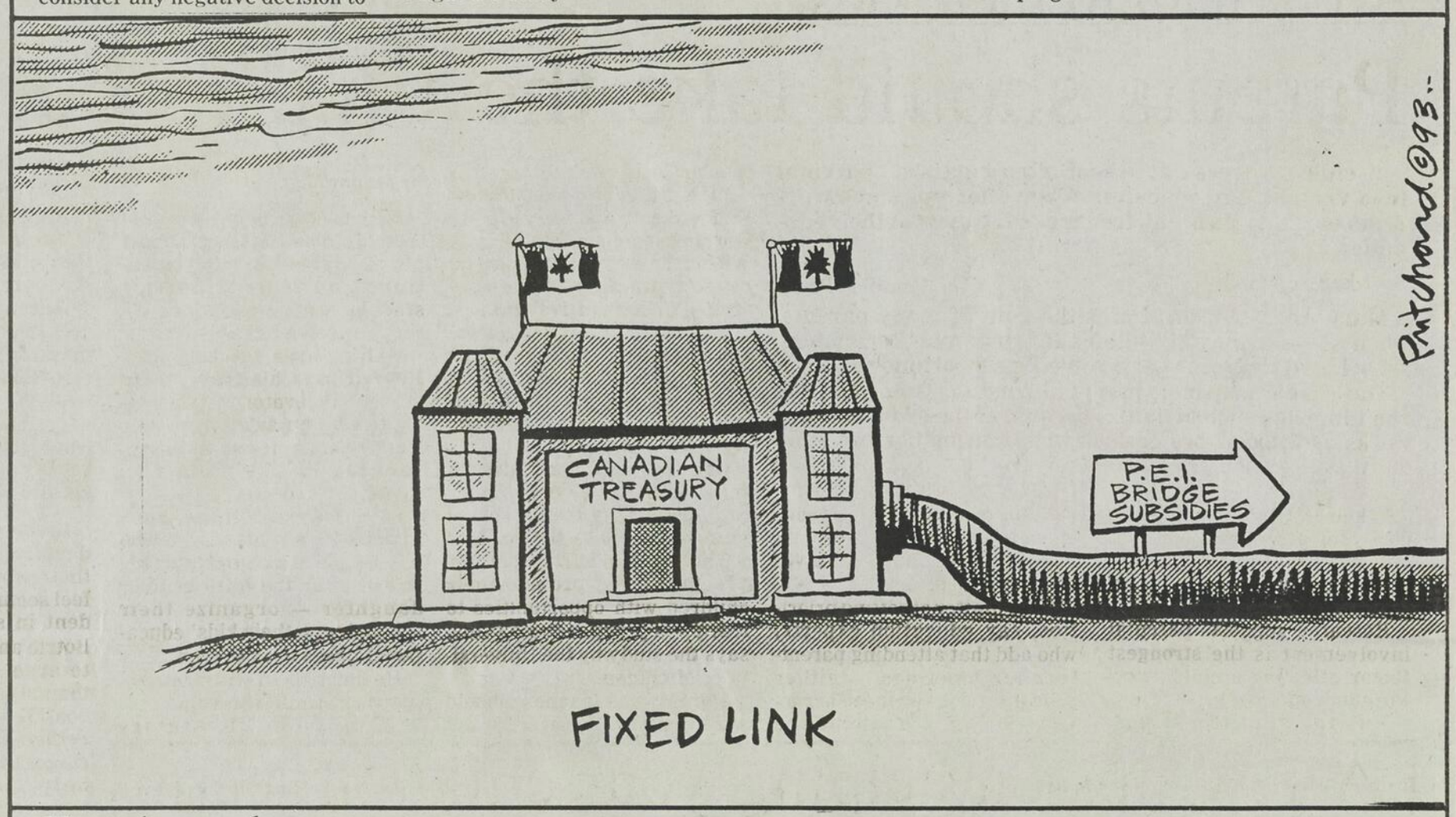
"Our critics are using completely emotional and often erroneous information to turn the American public against us. We would be foolish not to react."

Couture would not confirm or deny reports that Hydro spent $2.6 million on lobbying and public relations campaigns in the New England states, New York and Washington last year.

But he would say that the world's largest public relations firm, Burson-Marsteller in New York, is still on Hydro's payroll to do "discreet lobbying" with state legislators and members of the Clinton administration in Washington.

"We know, for example, that the Clinton administration is very environmentally sensitive, so it's in our interest to monitor their point of view," said Couture.

"We're sure our logic will prevail in the end."



Food needs to put enormous pressure on resources

Population prediction: 11.6 billion by 2200

By Sue Montgomery

MONTREAL (CP) — Women are having fewer babies but the world's population is still growing at a rate of 250,000 a day, raising concerns about how the earth will cope with a predicted 11.2 billion people by the year 2100.

"If the population is growing at that speed you need more resources and money for things like health and education," New York demographer Vasantha Kandiah said in an interview at a conference on population.

A report issued last month by the United Nations Population Fund says that three people are added to the world's population every second, a growth rate that isn't expected to stabilize until the year 2200 at 11.6 billion — over twice its present level.

The food needs of such a large population would put enormous pressure on the world's resources, creating what the report calls "environmental refugees."

CAN'T FEED SELVES

By the end of the century at least 37 countries, most of them in Africa, will be unable to feed themselves with their own resources.

And while effective family planning programs have helped to lower the birth rate in almost all countries, very little planning has gone into preparing for the increase in the elderly population.

Kandiah, who works for the United Nations but was not representing the world body at the conference, said it is up to individual governments to prepare for the phenonmenon of an increasingly aged population.

Indeed, the UN report predicts that by 2025, people over the age of 65 will make up 24 per cent of the population in Japan compared to five per cent in 1950.

"That's the biggest problem in developed countries," she said. "Elderly people are no longer producers and are seen as dependent on the working population. Their health needs are different and health care is very expensive."

That kind of criticism irks British sociologist Peter Laslett who, at 78, claims to be one of the oldest participants at the conference.

BENEFICIAL

"There are a lot of complaints about supporting third agers but everyone is contributing to the cost and everyone in due course is going to benefit," Laslett said in an interview.

He predicts a movement among retired people similar to that of the women's movement in which the elderly assert themselves to get rid of stereotypes and to become more independent in later years.

"For example, I was offered a wheelchair at Montreal airport when I arrived just because I have white hair," said Laslett, who says he does 60 push-ups a day.

The UN report also predicts that by the end of the century, over half the world's population will live in cities, with Mexico City being the largest at almost 25 million people.

About 1,200 scientists from 130 countries are attending the week-long conference where everything from mortality among bank employees to family planning in Kenya is being discussed.

One day of the conference will be devoted to issues leading up to a United Nations conference on population and development in Cairo next year.

Do pharmaceutical freebies compromise doctors?

By Dennis Bueckert

CALGARY (CP) — Doctors can continue getting and handing out free drug samples under guidelines approved by the Canadian Medical Association at its annual meeting this week.

But some critics say the free samples — dished out by the hundreds of thousands annually — give the drug companies too much influence over doctors' prescribing habits, and ultimately raise all drug prices.

It has been estimated that the cost of oral contraceptives is 30 per cent higher than it would otherwise be, due to the free distribution of drug samples, British Columbia physician Robert Woollard said in an interview at the meeting.

"Those who do end up paying for them are in effect subsidizing something like 30 per cent of the people who are not paying for them," said Woollard, who teaches at the University of British Columbia Department of Family Practice.

FREE SAMPLES

Drug companies usually provide doctors with free samples of the newer and more expensive medications, even when these have no proven advantage over older and cheaper products, he said.

"If you've got a box full of one particular brand, it's very seductive in terms of establishing that as your therapy of choice, because often there's not very much to choose between them in terms of effectiveness and side effects," said Woollard.

"But what you've done is committed that particular patient to the long term use of that particular drug."

Drug-company freebies turned out to be one of the hottest topics at the convention, although it drew less media coverage than such issues as euthanasia and the future of medicare.

CONTROVERSIAL

Among controversial drug-company practices cited by delegates:

- Provision of computers to doctors' offices in support of questionable research.
- Free dinners with speakers chosen by the drug companies.
- Drug-product seminars, where doctors are flown in and given accommodation at no cost to them.
- Use of poorly designed studies to encourage physicians to use a particular drug product.
- Direct payment to physicians for participation in studies which are not scientifically valid, but get doctors to prescribe a certain product.

One doctor said he is constantly invited to drug-marketing meetings where he would be given not only a meal but $100 cash at the door.

"It was given on the understanding — nudge nudge wink wink — that this was for my professional advice on the marketing of a particular product. But clearly it was to expose me to the product."

The medical association frowns on such practices but its guidelines are not always clear and it has no enforcement powers.

Drug costs are the fastest-growing component of health costs, totalling more than $11 billion annually.

Preparing for the world of tomorrow:

Schools are becoming high-tech hangouts

From Newfoundland to British Columbia, schools are teaching students to be computer literate for the high-tech jobs of the future. Businesses are actively supporting the trend, but some back-to-basics parents oppose it.

By Deborah McDougall — The Canadian Press

Eleven-year-old Kerri Henderson shoves a disk into a classroom computer and scans her spelling list with the determination of an ambitious executive in a Fortune 500 company.

"I intend to be running a big corporation," Kerri says emphatically. "Lots of jobs have computers and I want one of the best jobs."

The freckle-faced Grade 6 student spends half of her day at school in suburban Ottawa reading, spelling and doing math on computers.

Kerri is in a computer-integrated curriculum that seeks to transform kids in grades 4 to 9 into "tomorrow's executives," said Vic D'Amico, a superintendent with the Carleton Roman Catholic School Board.

Classrooms resemble busy offices. Each has four computers, an electronic encylopedia, laser disk player and video playback machine.

"Canadian classrooms are undergoing a revolutionary change in technology," says Doug Hall, who heads SchoolNet, a new federal program that connects 300 Canadian schools to worldwide communications and technology networks.

"Our kids have to be on the leading edge if Canada is going to compete in a global marketplace."

The days when chalk-stained teachers stood at a blackboard are disappearing. And notebooks are being shoved aside for computer disks.

"Kids are being exposed to technology in a way I've never seen before," said Roberta Magnusson, a school trustee in Gimli, Man.

Consider:

- In Grand Falls, Nfld., parents will soon tap in to the school by voice-mail to find out about their child's activities, from attendance to homework assignment.
- In Meadowlake, Sask., some elementary school students will be using video cameras instead of notebooks to prepare projects to be broadcast on local television.
- And in Gimli, students in four rural schools are hooked up by television cameras and video monitors, allowing them and their teacher to interact for a lesson.

"We're really trying to teach kids differently to prepare them for the year 2000, said D'Amico. "They need to learn about teamwork, personal management, time management and self responsibility."

Businesses across the country are demanding it, said Mary Ann McLaughlan, a senior researcher with the Conference Board of Canada.

Canadian companies are urging schools to produce youngsters with highly developed skills so they can compete globally, said McLaughlan.

"Businesses are saying, 'Darn it, we need kids who are high-tech to succeed,' "said Tim Reid, president of the Canadian Chamber of Commerce.

A growing number of firms are forming partnerships with schools.

McLaughlan estimates more than 10,000 businesses are linked up with schools, providing everything from money for new computers to job shadowing, where a student follows a worker — perhaps a dentist or a car mechanic — through their daily job routine.

Schools must prepare students for a business world where competition and technology force companies to change quickly, said Richard Barton, president of Xerox Canada.

He said schools must become flexible and companies can help by developing curriculum that links the workplace and classroom so employers' needs are met.

Xerox is working with secondary and post-secondary institutions to expose students to jobs that force them to apply their knowledge, he said.

David Robitaille, dean of the faculty of math and sciences at the University of British Columbia, said Canadian educators are in the "infant stages of using technology."

Maybe they don't know enough about the alternatives to try something new, said Robitaille, who's conducting an international survey to determine how students in 50 countries rank in math and science.

However, some parent groups pushing for a return to basic teaching methods don't view high technology as an answer to problems in schools.

"I can't see any advantage to having a computer in the classroom," said Debbie Kerr, a member of Albertans for Quality Education. "A computer shouldn't be able to think for kids and a child isn't going to learn math if a calculator is doing it for them."

But Kerri, the Grade 6 student in suburban Ottawa, says she's "learning lots" using the new technology in the classroom.

"I want one of those jobs in a big office tower and computers will help me do it."

A big help to their kids:

Parents should take the time to become involved

A child's success at school often hinges on parental involvement, say educators. They offer tips on how parents can help their children make the most of their education.

By Marlene Habib — The Canadian Press

Mary Ann Johnson shares the guilt of many parents when she declines invitations to chaperone her child's school field trips or to get involved in school fund-raising.

The 33-year-old single parent in Windsor, Ont., says she can't manage such activities because of the odd hours she works as a food-store cashier while raising her two children, ages 10 and 12.

"I know it's important to support your school, but I'm just one person and have little spare time on my hands," says Johnson.

Research suggests parental involvement is the strongest factor affecting a child's performance in school.

But for single parents, working couples and those with other job, family and personal commitments, such involvement can be difficult.

It's a matter of setting priorities, say education experts, who add that attending parent-teacher meetings — either school-set ones or those arranged between the parent and teacher — is vital.

"It's critical for kids to know their parents and teachers are working together," says Lynn Wilson, an early childhood education teacher at George Brown College in Toronto.

"That's why anything a parent can do to get involved helps, particularly in terms of homework and going to parent-teacher meetings, which directly affect learning."

One U.S. study concludes parents' attitudes have a greater impact on children's school performance than the teacher.

The most inspiring parents are those who provide their children with opportunities to learn and practise those skills, says the study by the University of Michigan.

Parents and teachers should work together in figuring out effective ways to get involved, says Wilson.

Rather than being a volunteer, Johnson attends school plays, parent-teacher meetings and teacher-parent-student workshops which directly involve her kids.

Halifax-area father Danny Purcell says his travel-filled job as an elevator installer often takes him away from wife Nancy and their four children, ranging in age from five months to 11 years.

So come schooltime, says Purcell, he and his wife — who left her job at a church nursery school after the birth of their daughter — organize their schedules so their kids' educational bases are covered.

He helps them with their homework, while she volunteers at Brookside Elementary School to help in the library, organize plays and work on fund-raising events like bake sales.

"We have to make time for the children, that's all," says Mr. Purcell.

Wilson says schools can increase parents' attendance at meetings with teachers and other events by providing babysittng at the school. Teachers should also be flexible when setting up times for parents to observe kids in the classroom, she adds.

Involved parents help kids develop attitudes that drive their work habits, help them feel secure, directed and confident in school, say Maureen Botrie and Pat Wenger, Toronto-area educators for more than 20 years and authors of the book *Teachers and Parents Together*. Produced by the Ontario government, it's intended to help guide busy parents through the school system.

They recommend teachers videotape classroom programming and special events for those who cannot visit classrooms during the daytime.

In an interview, Wenger said teachers should also recognize parents' conflicting priorities.

"There are a lot of hard-working parents and single parents for whom it's really difficult even to make an evening (parent-teacher) meeting," says Wenger, a teacher of grades 3, 4 and learning disabled students at Kew Beach public school in east-end Toronto.

But she says parents can still communicate with teachers about their kids by calling them or arranging an alternative meeting time.

"The key is long-term encouragement of your child and positive, positive support," says Wenger.

"When you ask a child what he or she did in school and they say nothing, dig a little deeper and keep asking — show an interest — to find out what really did go on. Ask about one good and one bad thing that happened that day."

Getting grandparents and other family members involved at school and home also makes kids feel their education is important, says Wilson.

Bev Mandel, a special education teacher at Winona senior public school in Toronto, says home-room teachers should meet with parents individually to discuss what time and skills the parents may be able to volunteer.

All parents should get involved in their kids' homework — whether it's helping them with it or providing a quiet, well-lit and comfortable environment for them to work in at the same time every day, adds Mandel.

"If a parent shows an interest in what their kids do at school, then the kids are going to be made to feel what they do there matters. That's the ultimate goal."

A few tips on helping your children learn:

Some ways parents can get involved in their kids' education:

- Get kids to bed early and to school on time, provide appropriate dress and nutritious meals, respond to notes and other communications from the school.
- Attend the first meet-the-teacher session and all other meetings. If the teacher doesn't ask about your child, volunteer information about what he or she likes, favorite activities, any special talents. Ask the teacher if it's OK to phone him or her at home.
- Show excitement and an interest in what kids have done at school. Each day ask them one good and one disappointing thing that happened to them at school.
- Encourage kids to do homework at the same time each day; help them or keep tabs on their progress. Provide a well-lit, quiet environment for them to study. Read to them or have them read to you each night.
- Attend kids' plays, recitals, parent-teacher-student workshops and other activities. Ask your employer for time off if there's a time conflict. If you can't attend specific class-observation days, drop in to suit your schedule.
- If time permits, volunteer for parent-school groups, chaperone class trips, tutor struggling students, organize after-school activities or read stories aloud during recess.
- Ask about parental input into school policies or programs and the hiring of staff.

Sources: The book *Teachers and Parents Together*, by Maureen Botrie and Pat Wenger (Pembroke Publishers Ltd.); Toronto schoolteacher Bev Mandel; early childhood education teacher Lynn Wilson; and the magazine *Family Life*.

— The Canadian Press

Public or private choices:

Are you frustrated? Consider the alternatives

The public school approach to modern education dissatisfies many parents. They have formed lobby groups calling for a return to the basics in education. Some have transferred their children to private schools.

By Deborah McDougall — The Canadian Press

Collin Penman burst into the principal's office "spitting mad" and demanded to know why his eight-year-old son couldn't read or write.

"I wanted something done immediately," says Penman, growling with anger. "My son didn't have the basic skills he needs to succeed."

Matthew was "failing miserably" in an open-concept classroom in Calgary where the Grade 2 pupil was in a big room that combined several classes.

When the school refused to put Matthew in a more structured class, Penman took his son out of the public system and formed a parents' protest group fighting for "quality" education.

Lobby groups have been springing up across the country as frustrated parents call for a return to educational basics and more accountability from the people who teach their kids.

Some, like Penman, are even paying for tuition at private schools to give their kids the education they think is needed.

"Parents are becoming more militant about their children's education," said Jennifer Lewington of Toronto, co-author of *Overdue Assignment: Taking Responsibility for Canada's Schools*.

More than 60 parent groups with perhaps 100,000 members have sprung up over the past two years, said Barbara Smith, head of the Toronto-based Quality Education Network, which she says has 6,000 members across Canada.

"Baby boomers are seeing that the kind of education that allowed them to compete in the global marketplace is no longer in existence," said Penman, who formed the 100-member Albertans for Quality Education last April. "These groups are fighting for their kids' futures."

But some educators say many dissatisfied parents don't understand what they're talking about.

"Many of these parents that are upset haven't even been in a classroom," said Tom Gray, a teacher in Meadowlake, Sask.

Kids are learning far more with computers and in open-concept classrooms than they were when teachers stood in front of a blackboard while students scribbled into notebooks, said Gray.

Alan King, à professor of education at Queen's University in Kingston, Ont., said parents have never been more vocal about what they think schools should be doing.

Many fear their children won't have the skills needed to do well in a competitive world, said Willard Daggett, director of the New York-based International Centre for Leadership in Education.

Unskilled labor is becoming less necessary as the workplace changes, he said. "So if you're unskilled, you're unemployable."

That concern is sending a growing number of Canadian students into the private school system, say experts.

"I've never had a summer where I've had more parents making inquiries," said Gary Duthler, president of the Canadian Federation of Independent Schools.

Statistics Canada's most recent figures show 240,968 students were enrolled in private schools in 1990-91, up from 234,219 in 1985-86.

Penman, who is an unemployed business manager, nevertheless will spend about $1,700 on tuition to enrol Matthew in a private school this September.

With a sigh, Penham said he can't afford not to.

"I spent months watching my son learning almost nothing at school and being told they weren't worried about his spelling until grade 3 or 4. That did it that day. Now I'm taking on the system."

Other parents are fighting the public school system while keeping their kids in it.

Most groups unhappy with public schools are pushing for smaller classroom sizes, basic grading and more structure.

They're phoning provincial education ministries, writing letters and attending school board meetings.

And they're having an impact.

Dave Cooke, Ontario's education minister, says he has plans for the province's first parents advisory council.

In Nova Scotia, a parents group was asked to sit on a newly formed provincial education ministry council, alongside teachers, school boards and government officials.

"Before a policy goes through, we get to have a say," said Randy Hoyt, who organized Nova Scotia's 400-member Parents Against Reduction in Education Quality Networking Together.

"We will make a difference for our kids."

Why some parents get mad:

Here's what sparked some parents to form groups to press for back-to-basics school programs:

- In Waterloo, Ont., Malkin Dare formed the 900-member Organization for Quality Education in 1991 when her son's Grade 2 report cards indicated he was doing well even though he couldn't read.
- In Dartmouth, N.S., Randy Hoyt organized the 400-member Parents Against Reduction in Education Quality Networking Together last year after his son's Grade 4 class swelled to 34 students from 21. Hoyt said his son couldn't learn in such a large class.
- In Winnipeg last year, Daphne Hanson formed Building Academic Success in Canadian Students and pulled her Grade 8 son out of the public system after spending thousands of dollars on tutors to teach her son the basics.

— The Canadian Press

Living

the Record

Being a clown helped woman find her niche in life

By Jim Morris

CALGARY (CP) — Nadene Rogers has cried the tears of a clown.

They streamed down her face when, as an abused child, she left home at 15. They poured inside the "very intense" woman who suppressed her emotions and tried to drown her self-doubts in alcohol and drugs.

At the precipice of a dark abyss in her life, Rogers was pulled back from the edge by a gloved hand and a painted smile under a large, red nose.

The tears were finally wiped away by Lovable Louie, the clown within her that Rogers now has become.

"I have realized the only true course of joy is loving yourself — that is the one thing that can sustain you," says Rogers, who as Louie delights children, speaks against substance abuse and tells adults to just lighten up.

"Clowning has really helped me relax. It's helped me find my identity, my niche in life. I'm more peaceful. It gave me a rest from myself, from the image I felt obligated to put forward.

"It felt like there never was any place for me to go to cry."

Energy sizzles off Rogers like sparks dancing around a fallen power line.

PASSIONATE

Sitting in her spacious living room, long legs tucked under her lean body, Rogers, 39, talks passionately about being a clown, the clown school she operates and the message she tries to convey in motivational speeches.

"Clowns are mirrors. Our whole journey is just learning how to shake hands with ourselves."

When she talks of her past, her words are painful and slow. Tears glitter at the corners of her dark eyes.

But when talk jumps to the future, sentences pour from her mouth like water bursting from a ruptured dam. She leaps to her feet and stalks the room, a smile dancing across her lips. She bounces between Louie and Nadene.

"I want to carry on that symbol of the clown in society, I want to speak to the masses. Clowns can walk through any door."

The first doors Rogers entered led to dark rooms. Born in Toronto, she left home and quit school in Grade 11 to escape an abusive, alcoholic father.

The next 13 years were spent working in bars and restaurants, creating the persona of a stylish, perfect hostess who could drink and laugh the night away.

"I had no identity."

She moved to Edmonton in 1981 and planned to travel the Alaska Highway, but only got as far as Fort McMurray, Alta., where she operated a hotel restaurant.

Soon she was popping pills and snorting cocaine, stoking the destructive fires burning within. In 1982 she moved to Calgary. The next year, at a friend's suggestion, she began working as a clown.

LOVABLE LOUIE

Lovable Louie had his first incarnation.

Rogers continued to float on a sea of booze until she suffered a nervous breakdown in 1985. She moved into the YWCA and lived on welfare. With the support of friends, and Louie's gentle whispers, Rogers quit drinking.

"I stopped because I was afraid that if I didn't, there would only be one way to go."

Rogers began defining Louie's character as the outspoken hobo who can make crossing the street a hilarious adventure.

"He's the guy that never shuts up," she says. "He's lovable, but he can be a little bit of a pain in the ass sometimes.

"He's got an opinion on everything, where Nadene didn't have an opinion. Nadene would flow like a chameleon, never stand out and say what she thought."

Louie does the traditional clown gigs at fairs and private parties. He also performs at junior high schools, acting out the story of a young clown unable to express his emotions who slowly falls into a spiral of alcohol and drug abuse. Finally, he's forced to seek help.

After the show, Rogers answers questions and relates her own experiences.

Since Louie's birth, a spirituality and inner peace have grown in Rogers which help her deal with life's challenges.

"My kind of humor is literally to put a paper bag on my body and fight my way out of it," she says. "That's the futility we create when we don't have faith or trust or think the answers are outside of ourselves.

"I try to bring those real-life situations to my clowning."

Social notes

12th birthday greetings

Angela Smith of Cowansville will celebrate her 12th birthday on August 31st. Happy birthday to the greatest girl in the whole wide world, from grandparents, Clara and Donald Whitehead and great-grandmother, Lillian Whitehead, all of Magog.

80th birthday wishes

Congratulations and best wishes to Kay Walker of Beebe, Que. on her 80th birthday, August 29. From her friend, Albert.

Happy 81st birthday

To Ellen Geake at the Luce Rest Home, Sawyerville, on August 30, from the staff and residents. Friends are invited to extend best wishes on Sunday, August 29 from 2 to 4 p.m.

RIPPLECOVE INN

A charming lakeside resort on beautiful Lake Massawippi

Breakfast 8:00 - 10:00 a.m. daily
Lunch 12:00 - 2:00 p.m. daily
Supper 6:00 - 9:30 p.m. daily

Enjoy a refreshing drink or light lunch on our lakeside terrace.

Lunch from only $7.95

Ayer's Cliff
Tel: 838-4296

At clown school, anything goes

By Jim Morris

CALGARY (CP) — The arthritis in Gloria Goldson's bones was slowly sapping her life.

To a friend, Goldson confided her fears about becoming old and alone in a wheelchair. The friend suggested an idea so radical it hit Goldson in the face like a cream pie.

She enrolled in a clown school.

The arthritis remains, but when Goldson turns into Goldie Giggles, the pain disappears. Suddenly, life's a laugh again.

"I rediscovered the class clown I was in 1953," says Goldson, 53, a graduate of Nadene Rogers's Calgary clown school.

"It was a way for me to touch what I had never touched in my whole adult life. I really feel better when I'm doing it."

For the last five years, Rogers, 39, has been training troops for the battle against frowns, despair and people she thinks take life too seriously.

"I decided to put the clown school together because I wanted other people to have an opportunity to be able to express their emotions, feelings and thoughts without fear or rejection," says Rogers, a recovering alcoholic and drug abuser.

'REAL THERAPY'

"I wanted to give back to others the chance clowning had given me. It was a real therapy for me."

Goldson, who has a full-time job, clowns in her spare time. She says her hours in a painted face and goofy costume are an escape from life's pressures.

"I think the biggest problem most people face in life is that they're facing little rejections all the time," she says.

"When you're clowning, no one ever says 'You're doing it wrong,' or 'You're saying the wrong things.' Anything goes."

Since the spring, Goldson's Goldie Giggles has entertained on the Calgary Stampede grounds. She has painted faces at a street fair. She has appeared at children's birthday parties. She's paid about $75 for two hours' work.

Rogers says the trick to being a good clown is "making difficult the simple" — like mailing a letter, fishing change out of a pocket or crossing the street.

"People need to laugh at their misfortunes — that's a human survival quality."

More than 300 wild and wacky characters have graduated from Rogers's school and from the corporate workshops on clowning she has conducted at companies like Shell and Alberta Government Telephones.

Rogers estimates about 100 are working as clowns — some as seldom as six times a year, others as often as 10 times a month.

'Life is filled with risks'

Ann Landers

Dear Readers: I am on vacation, but I have left behind some of my favorite columns that you may have missed the first time around. I hope you enjoy them. -- Ann Landers

Dear Ann Landers: Our little Scottish terrier "Sir Harry" (we named him after Sir Harry Lauder) was run over last week. He died in the arms of our 11-year-old as we were rushing him to the animal hospital.

The children can't get over their grief. Our 9-year-old sleeps with Harry's collar and leash under his pillow. The dog's toys are now cherished keepsakes -- the rubber ball, the plastic bone, the beat-up rag doll. We walk around with tears in our eyes.

The man who ran over Harry is heartsick. It was not his fault. The dog should not have been running loose -- even though it happened in front of our house, and someone was with him at the time.

The question is this: The man wants to buy us another Scottish terrier. My husband says yes. The kids are all for it.

But I can't bear the thought of risking another sorrow such as this. What do you say, Ann? -- MUNCIE MAMA

DEAR MAMA: I say yes. Life is filled with risks. Those who are afraid to make an emotional investment may not lose anything, but they miss a lot.

Losing Sir Harry was painful, but when you recall the pleasure he gave you, would you have preferred not to have had him at all? Of course not.

Dear Ann Landers: The apartment we live in has no garage facilities. Some nights, we must park four blocks from our building.

Two homeowners on our block have garages and driveways.

Last night, I parked in front of one of their homes. Mrs. X came out and said, "Sorry, you'll have to move. This space is reserved for our friends." I moved. Does she have first dibs because she's a homeowner? -- MIFFED

DEAR MIFFED: She may own her home, but she doesn't own the street. You have as much right to park in front of her home as she does.

"Townshippers at Work" display marks third year

Keeping in touch

By Townshippers' Association

If you are looking for a job or want to find out more about starting a business or about educational opportunities in the area, make sure to visit the "Townshippers at Work" display at Townshippers' Day, September 18 in Brome.

In its third year, "Townshippers at Work" aims to provide information to the young and not so young, on possibilities for employment in the Townships in both the public and private sectors. Information on educational and training opportunities and entrepreneurship is also available.

Mr. Andre Bourbeau, Manpower Minister, will officially open the exhibit immediately following opening ceremonies.

The exhibit is informal, allowing for interaction between the visitors and those displaying — booths are set up, materials are available to take home, videos will be shown and there is plenty of opportunity to ask questions.

The following organizations have been confirmed to date: Adult Education Services — District of Bedford School Board — Agriculture Canada — Lennoxville Research Station — Bishop's University — Canadian Forces Recruiting Centre — Eastern Townships Technical Institute — *Centre Travail-Quebec — Club de recherches d'emploi Haute-Yamaska et Brome-Missisquoi* — Employment and Immigration Canada — *Fonds d'aide a l'entreprise de la region de la Monteregie — Office des ressources humaines* — Public Service Commission of Canada — Revenue Canada: Customs — Revenue Canada: Taxation — Royal Canadian Mounted Police — *Service d'aide aux jeunes entrepreneurs (SAJE) de Brome-Missisquoi et de la Haute-Yamaska — Surete du Quebec.*

If you would like more information about "Townshippers at Work", call Carolyne Bibeau at (514) 263-9659 or (514) 263-0141.

JOB OPENINGS: The Sherbrooke office of the *Societe de l'assurance automobile du Quebec* is looking for a motor vehicles inspector.

Requirements of the position include a Secondary V diploma with a specialization in heavy-vehicle mechanics and five years of experience working with motor vehicles, or a mechanics certificate.

Applicants must live in Estrie, Mauricie or Bois Francs. Those who do not meet the educational requirements but who have additional work experience will also be considered.

The deadline for receipt of applications is August 27. For more information, contact Erin Mallory at Townshippers' Ascot office: (819) 566-5717.

Espace Estrie, an organization promoting child assault prevention, is looking for an animator. The animator will give workshops to children and adults in English elementary schools in the Townships. The position is part-time and requires someone willing to work flexible hours. Applicants must be bilingual as the training takes place in French. Curriculum vitae can be sent to Espace Estrie, P.O. Box 1594, Sherbrooke, Quebec, J1H 5M4. For more information, contact Betty Garrett at 563-0510 or 563-9999.

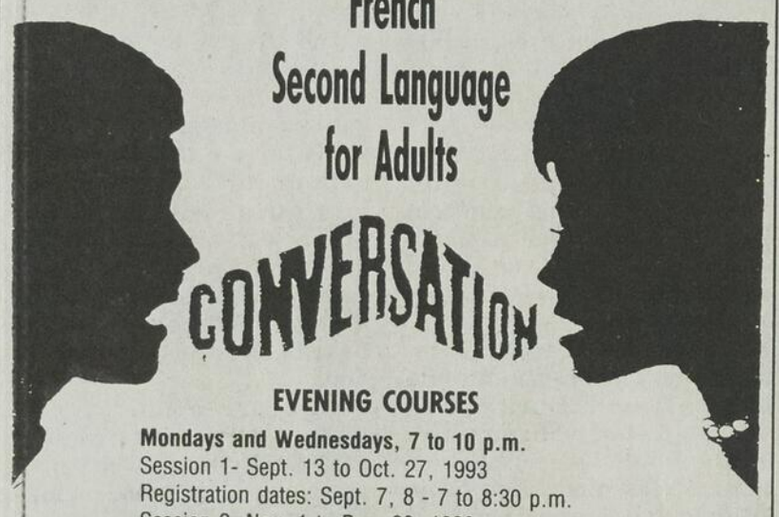
• Keeping in Touch *is a weekly column presented by Townshippers' Association.*

Eastern Townships School Board

EASTERN TOWNSHIPS

Adult Education Services

French Second Language for Adults



EVENING COURSES

Mondays and Wednesdays, 7 to 10 p.m.
Session 1- Sept. 13 to Oct. 27, 1993
Registration dates: Sept. 7, 8 - 7 to 8:30 p.m.
Session 2- Nov. 1 to Dec. 20, 1993
Registration dates: Oct. 25, 26 - 7 to 8:30 p.m.
Cost: $150 per 45 hour session due at registration

For high school credits

$100 per semester due at first registration
Note: Please bring a copy of
1. your birth certificate
2. your most recent school records
A receipt will be given for income tax purposes

Adult Education Center (A E C)

2365 Galt West, Sherbrooke, Quebec J1K 1K1
Tel: (819) 566-0250

Woodknot Bookshop

WE'VE MOVED!

but only just down the street
look for us across the street
at **49 Main St.**
Newport, Vermont
802-334-6720

Farm and Business

the Record

Underground economy bad for business: study

By Allan Swift

MONTREAL (CP) — So many people are joining the underground economy to evade taxes that it's ruining the health of honest companies, says the Quebec Manufacturers' Association.

The answer is for governments to reduce taxes and regulations, general director Richard Le Hir told a news conference Thursday.

A study by the group suggests underground economic activity is approaching 20 per cent of the gross domestic product. Le Hir said most industrialized countries estimate the underground share at seven per cent.

While admitting it is difficult to assess the activity because of its secretive nature, the study says clandestine business is spreading into a wide range of activities.

It is common in construction, restaurants and the textile industry.

SMOKERS

A large proportion of smokers buy cheap cigarettes that have been smuggled across the U.S.-Canada border tax free. Restaurants often try to import truckloads of wine the same way.

"I'm concerned about the fairness of the system; when you have companies who are contributing to the (tax) system and others who aren't."

Le Hir said he was not judging the morality of people who disobey the law. But with more and more Canadians snubbing the law to avoid taxes, "we're going to find ourselves in a state of anarchy."

The underground economy also involves illegal hiring of people without paying them benefits or minimum wages, especially in the textile industry. Illegal immigrants are vulnerable, said Le Hir, as well as children and students.

1987 LEVELS

Le Hir said the tax load should be reduced to what it was around 1987. This was an acceptable level "because there was no explosion of clandestine activity."

Once taxes go beyond a certain level, "the citizens stop trusting the fairness of the system and show their rebellion by doing more business on the black market."

Garth Turner, the new federal revenue minister, recently announced his deparment would make it easier for tax evaders to come forward and pay up.

Le Hir described the measure as "ridiculous because it is out of all proportion with the amplitude of the phenomenon it is trying to bring under control."

The Conference Board of Canada reported Thursday that a steep tax hike in Quebec imposed in the spring budget is one factor for weak economic prospects.

If it's not ice brewed, see you in court

By Rob Carrick

TORONTO (CP) — Yet another brouhaha between Molson and Labatt has spilled over into the courts, this one involving their ice beer brands.

Labatt Breweries of Canada said Thursday it is seeking an injunction in Federal Court to stop Molson Breweries from using the term "ice brewed" in the marketing of Molson's four ice beer products.

Labatt is also asking the court to award it all the profits Molson has made by claiming its beer is ice brewed, and $10 million in punitive damages.

Behind Labatt's legal offensive is its contention it created the ice beer category through a unique brewing process that cost $26 million to develop. The company has hammered on this theme in its advertising of its Labatt Ice brand.

"We think Molson is deliberately trying to deceive consumers into thinking their products are ice brewed when they are not," Labatt spokeswoman Sharon Paul said.

"This is not in any way a marketing ploy," Paul added. "This is deliberate deception on the part of Molson and we simply will not tolerate it."

Molson dismissed Labatt's claims in a statement that said the term ice brewing is a "generic description" of a brewing process that originated in the last century and has for years been used in Germany, as well as Canada.

"It's not a term someone can own," said David Perkins, Molson's senior vice-president of marketing and business development. "There are differences in the ways light and dry beers are made, yet more than one company can have had a light and dry beer."

Molson's four ice beers are Canadian Ice, Black Ice, Carling Ice and Molson Ice, which is sld in the United States.

Labatt's Paul said Molson did not use the term ice brewing in its labelling when it introduced its ice beer, but adopted the phrase in mid-July.

"We asked them to cease and desist and they have told us they will not," she said.

The ice beer dispute marks the second time in two years Molson and Labatt have resorted to court action to resolve a marketing disupte.

Last year, they traded claims and counter claims connected with their bottled draft brands. They also have an ongoing dispute over who owns the Blue brand name.

The ice beer spat began when the product first appeared in March. Labatt had scheduled a splashy introduction for its ice beer brand, but was upstaged by a matter of days by Molson.

Warning on Canadian Heineken unfounded

AMSTERDAM (AP-CP) — Dutch brewery Heineken said Thursday it is recalling 17 million beer bottles in seven countries because they may contain glass splinters.

While initial reports suggested some bottles in Prince Edward Island were affected by the recall, the company later said that is untrue.

"All products that fell within the recall codes were stopped at Canada Customs and liquor board warehouses," Heineken Canada said in a news release. "No bottles with the affected codes were made available for sale to consumers."

The splinters were found last week during a routine check of bottles in the brewery, Heineken spokesman Chris Woerts said from Amsterdam.

The countries affected are Austria, Britain, Finland, Hong Kong, Hungary, Israel and Sweden.

There have been no reports of injuries or pieces of glass found inside bottles on the shelf or already sold, Woerts added. So far, 13.6 million bottles have been taken out of circulation.

The problem is believed to have been caused by an unknown fault in the bottling process which causes the neck to chip. An investigation is under way.

Woerts said the recall is limited to green 296-millilitre export bottles.

Heineken is the world's second-largest beer producer behind Anheuser-Busch of the United States. Heineken beer is brewed in the Netherlands and exported to more than 150 countries.

Air Canada offer a cover-up ploy?

By Jim Morris

CALGARY (CP) — Air Canada officials deny its $200-million bid to purchase Canadian Airlines' overseas routes was a ploy to overshadow efforts by Canadian's parent company to get out of the airlines' joint reservations system.

PWA, which owns the struggling Canadian, tried to buy its way out of the Gemini reservation system, with a $51.5 million offer to the system's controlling partners.

It made the offer Aug. 12 and set an Aug. 20 deadline for reply.

But on Aug. 18 Air Canada grabbed national headlines with a pitch to buy Canadian's overseas routes and a pledge to assume $800 million of its debt and lease obligations.

"The offer we made last week, we felt was a very real and practical solution to the problem that exists within the airlines industry," Air Canada spokesman Sandie Dexter said Thursday from Vancouver.

COMPETITION

"It would have maintained domestic airline competition in Canada."

PWA chairman Rhys Eyton rejected Air Canada's offer, calling it "a diabolical plot."

Meanwhile, Gemini spokesman Pat Howe called Canadian's offer "a version of new math."

Canadian needs to free itself from the Gemini system, which it shares with Air Canada and Covia Corp., so it can complete a $246-million life-saving deal with American Airlines. Air Canada opposes Canadian leaving Gemini.

Gord Currie, a Calgary airline analyst, called Air Canada's offer an attempt to gain good publicity. It was also designed "to change the thrust" of any decision the federal Competition Tribunal may make on whether Canadian should be allowed to jettison Gemini, he added.

FEDERAL COURT

The Federal Court has ruled the tribunal has the power to order Gemini's breakup.

"PWA makes this offer to buy its way out of Gemini," explained Currie.

"Air Canada doesn't want to do that so they come back with the offer to buy the international routes of PWA which gives the tribunal some in-between ground. What they're saying is 'you don't have to break up Gemini, here's another option.' "

PWA's offer to the Gemini partners consisted of $21.5 million cash, plus its interest in the system. By estimating Gemini's net value at $90 million, PWA's one-third share would be worth about $30 million.

Gemini's board rejected that offer, Howe said from Toronto.

"The board reviewed that offer and said it doesn't meet the value of the company and the cost that would flow to Gemini if Canadian's hosting contract was moved."

Howe said Gemini is open to further offers from Canadian, but Currie said Air Canada has shown no willingness to negotiate.

"It takes two to dicker," Currie said.

"The Air Canada guys expressed no interest in negotiation. Would Air Canada look at a higher offer? I doubt it."

Career

MANUFACTURING MANAGER

This is the key production person in a company located in «northwestern», New Brunswick. Sales are $5,000,000 to $10,000,000. We seek an intelligent, ambitious person to improve the efficiency, quality and overall operations to the highest level in our industry. Though well-established and profitable, we intend to leverage 40 years of manufacturing into an increasingly successful future. The technical nature of our processes would be most quickly grasped by a person with an engineering degree — such as mechanical engineering. We also require a proven ability to manage people. French is the first language of almost all production and office personnel. English is spoken by the majority of Canadian, American and overseas customers and suppliers. Fluency in both languages is therefore required. Salary open. Reply to:

BOX 205
c/o The Record
P.O. Box 1200, Sherbrooke, Quebec
J1H 5L6

Business Briefs

TORONTO (CP) — Profits are on the upswing at the Hudson's Bay Co., and its president expects the trend to continue for the rest of the year.

The Toronto-based company reported Thursday net earnings of $16.5 million or 32 cents a share for the three months ended July 31. This is more than double the profit of $7.3 million or 14 cents a share for the same period in 1992.

The company operates the Bay and Zellers department stores, and recently acquired Vancouver-based Woodward's Ltd., which has stores in Alberta and British Columbia.

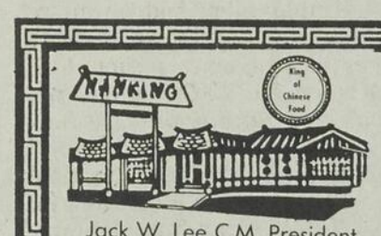
George Kosich, company president, said unless the economy makes a significant turn for the worse before Christmas, "we anticipate continued earnings improvement in the second half, enhanced by the contribution which will be made by the former Woodward's stores."

TORONTO (CP) — CAE Inc., best known for its flight simulators for pilot training, announced Thursday a deal that confirms its entry into another field — medical research.

A group of Boston-area hospitals affiliated with the Harvard Medical School is buying CAE's virtual anesthesiology simulation system for training in basic procedures and team co-ordination, the company said.

No purchase price was announced.

The device, used to train anesthesiologists, features a computer-generated mannikin that simulates the look, feel, symptoms and responses of a human patient in an operating room when connected to actual anesthesia machines and monitors.



NANKING CAFÉ INC. since 1951
Authentic Chinese Buffet
2637 King Street West
Sherbrooke 565-9333
Jack W. Lee C.M. President

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

The 1990s will be a golden decade for investment dealers as the baby boomer generation enters its peak saving years. Lévesque Beaubien Geoffrion inc. wants to capitalize on this opportunity and we are looking for motivated investment advisors to join our office in Sherbrooke.

Lévesque Beaubien Geoffrion inc. is one of Canada's largest brokerage firms and has a total of 1,300 employees throughout Canada.

Investment Advisors

You will be assisted in developing your own client base and will be helping those clients realize their financial goals. Excellent training and supervision will be provided.

We are looking for university graduates with sales experience. Applicants must have successfully completed the Canadian securities course (CSI).

Please forward your curriculum vitae no later than October 1, 1993, to: **Charles D. Dupuis, Director, Lévesque Beaubien Geoffrion Inc., 101 Frontenac St., Sherbrooke (Quebec) J1H 1J7.**

...even a little regular physical activity makes a healthy difference.
PARTICIPACTION
Moving Your Way - Every Day

Career

The Communication Reserve offers you an opportunity to earn a salary while pursuing your full-time university studies.

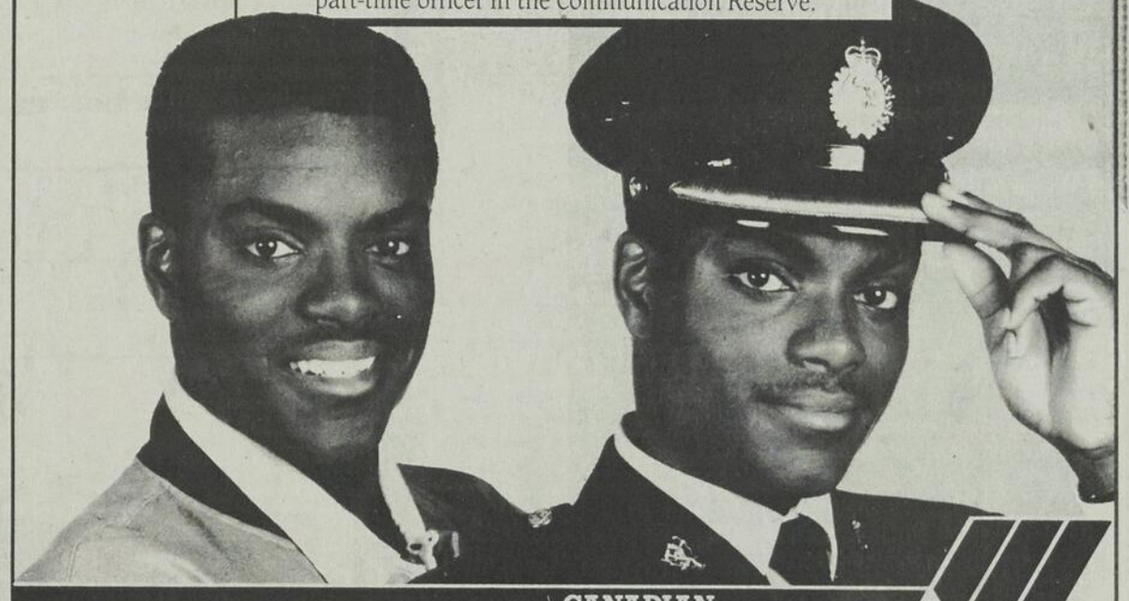
Challenge yourself physically and mentally. Take advantage of part-time and summer employment opportunities with the Reserve Entry Scheme Officer program.

Be part of a dynamic team. Join the Reserve now!

The Reserve: Rewarding part-time employment

For more information, contact:
714 (Sherbrooke) Communication Squadron
64 Belvedere Street South
Sherbrooke, Québec
J1H 4B3 564-5960

Paul, full-time university student and part-time officer in the Communication Reserve.



CANADIAN ARMED FORCES
REGULAR AND RESERVE
Canada

Take a stand against wife abuse

By Peter H. Gott, M.D.

DEAR DR. GOTT: I've had a problem for all 46 years of my marriage. My husband is domineering, always right and cannot be found wrong. He will not listen to my views. I'm forbidden to work, must be home and used to be pregnant constantly and always I do as I am told. I've hated intercourse because it normally occurs when he returns from the tavern, drunk and stinky. He constantly puts me down and my only pleasure has come from my seven children, 16 grandchildren and one great-grandchild. I cannot speak with a counselor or minister, and you are my only hope in coming to grips with a horrible situation.

DEAR READER: This is, indeed, a horrible situation, as wife abuse always is. I do not have any ready-made answers.

Nonetheless, it seems to me that you've got to get help. In order to do that, you'll have to speak out to someone: one of your children, a clergyman, a counselor, or some health professional. This is not a problem you can solve by yourself; in fact, you've been unable to solve it for 46 years.

In an abusive environment such as yours, there is always an attacker and a victim. I am suggesting that you don't have to be a victim anymore. There are trained professionals ready to help you, and numerous agencies willing to protect you. However, in order to get help, you'll have to shed your image of a helpless, intimidated, powerless woman.

In short, you'll have to modify your role as a victim, an act that you may have great difficulty carrying out because of all the "baggage" you're burdened with from your long and unsatisfying marriage, as well as what may have been a troublesome childhood.

The good news is that help is a telephone call away. Check your yellow pages for women's support groups, Al-Anon, wife-abuse protection groups, municipal agencies, or counselors in your community.

The bad news is that you are going to have to be courageous in taking a stand. And you'll have to accept the responsibilities of your "coming out." This may mean the dissolution of your marriage. But, from the sound of things, this mightn't be a bad consequence.

Your husband needs help. And so do you. Pick up the phone and make that call, even if it is to one of your children who can act as a buffer between you and your husband, and engage the necessary professional services. Be of strong heart in the painful process of reclaiming your life and your identity.

DEAR DR. GOTT: I've had sores in my mouth for about five months, went through a period when my stool was bright green and my glands were swollen and sore. I'm concerned because of a strong history of cancer in my family. Do I have something to worry about?

DEAR READER: Sores in the mouth can reflect infection with bacteria, viruses or yeasts. Ordinarily, they clear up in a few days. Persisting sores, however, may indicate an immune deficiency and should be investigated with appropriate tests, such as blood analyses for diabetes, leukemia and so forth.

Unusual stool color is commonly the consequence of something in the diet. Kale and spinach will cause discoloration. So will some medications, notably iron pills. Internal bleeding does not cause green stools, rather, they resemble tar in color and consistency.

Swollen lymph glands frequently appear in response to infection, although — as you know — various cancers can also cause the glands to enlarge.

Your symptoms may indicate a health problem. Therefore, I encourage you to pay your family physician a visit for the purposes of examination and testing.

To give you more information, I am sending you a free copy of my Health Report "Viruses and Cancer." Other readers who would like a copy should send $1.25 plus a long, self-addressed, stamped envelope to P.O. Box 2433, New York, NY 10163. Be sure to mention the title.

DEAR DR. GOTT: My problem is acute perspiration. Even at the onset of minimal tasks, it's heavy sweat. Is there a cure or preventive? I'm at my wits' end.

DEAR READER: An elderly gentleman once told me: "Horses sweat, men perspire and women glow." This quaint aphorism offers little solace to those people who have a problem with excess perspiration.

To a degree, this tendency appears to be inherited — and, of course, is related to activity and environment. However, patients with hyperthyroidism (an over-active thyroid gland) sweat (maybe glow) excessively; pronounced perspiration also accompanies infection and anemia.

Therefore, you should check in with your physician to make sure that an unsuspected affliction is not the source of your trouble. If so, it can be treated; if not, you'll just have to accept that this is the way you are.

DEAR DR. GOTT: Two and a half years ago, I had 36 radiation treatments for a growth on my left vocal cord because of a constant sore throat, and I've been diagnosed with radiation burn. Is there any treatment for my condition?

DEAR READER: Certain malignancies shrink with radiation therapy. This treatment is particularly useful when the tumors do not lend themselves to surgical removal, such as in the larynx, where an operation would almost surely mean permanent loss of voice.

Regrettably, radiation therapy often leads to burns in the surrounding tissue, with resulting pain. To my knowledge, there is no treatment, other than pain medication, for this common complication. I'm afraid this is the trade-off for having your growth successfully treated.

DEAR DR. GOTT: Is there an over-the-counter medicine for help with kidney stones?

DEAR READER: No non-prescription medication will help TREAT kidney stones. Nonetheless, there are several easy methods that may help prevent them.

First, keep your fluid intake high. Drink six to eight glasses of water a day. This extra fluid will cause your urine to be dilute, thereby dissolving substances in the kidneys that could cause stones.

Second, if you have uric acid kidney stones, making your urine alkaline will discourage the uric acid crystals from developing into stones. A tablespoon of bicarb of soda in a glass of water two or three times a day will accomplish this. But ask your doctor first. Bicarb is not appropriate therapy for all stones and contains salt, which some hypertensive patients must avoid.

Finally, use a calcium supplement, such as two TUMS two or three times a day. Because it's actually the phosphorous (in foods) that causes stones to form, additional non-phosphorous-containing compounds with calcium may prevent stone-formation.

Before you can embark on a program to stop kidney stones from forming, your family doctor must first discover (by a stone analysis) what your stones are composed of. Therefore, I encourage you to question your doctor about this, as well as prescription drugs and the techniques I described.

DEAR DR. GOTT: I think I have hemorrhoids and I want to discuss this with my doctor. Unfortunately, the culture is catching up with me. I am a woman of mature years and was taught such things simply were not discussed, even with a doctor, especially with a male doctor. No wonder women seem healthier. They simply don't admit to certain illnesses. Now I need help using terminology that is neither too clinical nor utterly childish.

DEAR READER: Try telling the doctor you have a painful or itchy (or bleeding) lump near your anus. This should describe the situation enough to break the ice.

I must say that I'm somewhat surprised by your reticence. In my practice, I'm sometimes inundated by gracious, charming and very proper elderly ladies who insist that I listen to a long, involved litany of their bowel habits. They document, in lurid detail, their problems with evacuation, often with a surfeit of description that runs to tomes. They're not the slightest bit embarrassed.

DR. GOTT

PETER. GOTT, M.D.

Friday, Aug. 27, 1993

NORTH 8-27-93
♠ 3 2
♥ A Q 10 3
♦ 10
♣ K Q 8 7 6 4

WEST
♠ 10 9 6 5
♥ K 6 4
♦ K 8 3
♣ J 10 3

EAST
♠ A Q
♥ J 9 8 2
♦ A J 9 7 5 4
♣ 5

SOUTH
♠ K J 8 7 4
♥ 7 5
♦ Q 6 2
♣ A 9 2

Vulnerable: Both
Dealer: East

South	West	North	East
			1 ♦
Pass	1 ♠	2 ♣	2 ♦
3 ♣	3 ♦	3 ♥	Pass
3 NT	Pass	Pass	Pass

Opening lead: ♦ 3

A real comedy of errors

By Phillip Alder

Every now and then, you watch a deal played by experts and you cannot believe what is happening. Today's occurred during the Bridge Federation of Asia and Middle East Championships, held last June in Mauritius. I will allow the performers to retain anonymity, but there are several instructive points in the deal.

I would have overcalled one spade with that South hand. And North should make a take-out double over one spade. Also, when North overcalls two clubs vulnerable opposite a passed partner, as South I would have been thinking about three no-trump. Finally, I'm not sure I would have passed three no-trump as North. Partner is expecting a better hand for two bids like that.

West led the diamond three: 10, ace, two. The commentators were confidently predicting three down when East cashed the spade ace! After West discouraged, East switched back to the diamond four: *queen*, king. Three down after all.

There are two key points. Would East win trick one with the diamond ace if holding the ace and king? It's unlikely. And if he had done so, he would have returned a low diamond at trick two. When instead the spade ace was cashed, it was clear East was trying to run one suit or the other. This is not a logical defense when one holds the ace *and* king of diamonds. So it is correct to play low on the diamond return at trick three. Then the contract makes, declarer getting his ninth trick from either major.

What a Comedy of Errors — was Shakespeare a bridge player?

© 1993, NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

BRIDGE

Saturday, Aug. 28, 1993

NORTH 8-28-93
♠ J
♥ A J 10 6 4
♦ A K 5 3
♣ K J 2

WEST
♠ Q 10 7 6 3
♥ K 5
♦ 10 8
♣ 10 8 6 5

EAST
♠ 9 8 5 4
♥ 9 8 3
♦ Q 9 7 4
♣ Q 3

SOUTH
♠ A K 2
♥ Q 7 2
♦ J 6 2
♣ A 9 7 4

Vulnerable: North-South
Dealer: South

South	West	North	East
1 NT	Pass	2 ♦	Pass
2 ♥	Pass	3 ♦	Pass
4 ♥	Pass	4 NT	Pass
5 ♥	Pass	6 ♥	All pass

Opening lead: ♠ 6

Keep your eye on the cards

By Phillip Alder

In a pair event, every trick counts. Today's deal comes from the Guardian tournament, held last April in London. It was the final deal at one table and found North-South in a relaxed, jovial mood.

South opened with a weak no-trump, showing 12-14 points. North used a transfer bid and then showed his second suit. A moment later, South was in a slam.

West, Ashraf Sadek of Egypt, made the natural but unfortunate lead of a low spade. After winning with dummy's jack, declarer played a club to his ace and cashed the A-K of spades, discarding dummy's low diamonds.

After much thought, South continued with the heart queen, hoping that West didn't have a singleton king.

West covered with the king, dummy won with the ace, and East — Tarek Sadek (no relation) — dropped the eight. Next came the heart jack, Tarek playing the nine.

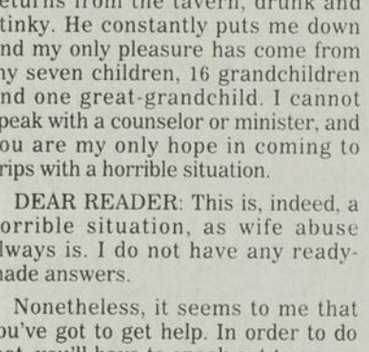
South started laughing, saying how lucky he was that the eight and nine of hearts had dropped doubleton. South played a heart to his seven and finessed dummy's club jack, losing to the unguarded queen.

As you can see, if Tarek doesn't unblock in hearts, declarer is locked in the dummy and has no option but to cash the club king, dropping the queen. Conceding the overtrick would have cost East-West a lot of matchpoints. Obviously, though, when East followed to the third round of hearts, South should have worked it out. But he didn't notice that East had the last trump; his concentration had lapsed.

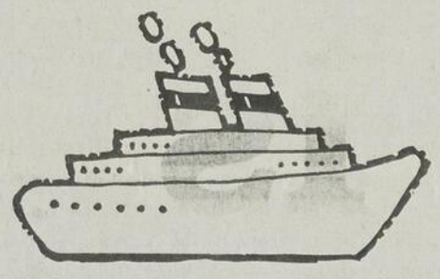
That's a good moral for us all.

© 1993, NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

BRIDGE



GREAT CRUISE SAVINGS



are now sailing your way offering

PRICE REDUCTIONS from 23% to 42%*

on a wide selection of 7 day Cruise Vacations on board

CARNIVAL CRUISE LINES
HOLLAND AMERICA
ROYAL CARIBBEAN CRUISE LINES**

**offered through Encore Cruises

PLUS – Take advantage of our exclusive "SPECIAL TRAVEL PAYMENT PLAN"† with NO DEPOSIT – NO CREDIT CHARGES NO PAYMENTS UNTIL YOUR DEPARTURE

Don't Delay – Limited Time Offer

PLUS ADDED VALUE!

- Sears Club Members are offered free merchandise or air travel, or points can be used for future travel*
- Purchase regular American Express Travellers Cheques with no service fee and Voyageur Insurance on your Sears Card*
- Travel with Sears Travel's Exclusive Travel Guarantee*
- Receive a complimentary Tuck-Away Travel Bag*

*some restrictions apply – details terms & conditions at Sears Travel Service

*Price reductions vary depending upon departure, duration, ship and cabin category, from selected sailings offered.

†At time of booking you will sign a sales agreement for the full value of the vacation purchased (including applicable taxes and service charges) details, terms & conditions at Sears Travel Service. Offer applies to new bookings only. OFFER EXPIRES NOVEMBER 6, 1993.

Carrefour de l'Estrie 821-4204

SEARS Travel Service

© Copyright Sears Canada Inc. Any reproduction without the written consent of Sears Canada Inc. is prohibited. Sears Canada Inc. d.b.a. Sears Travel Service. Quebec permit holder. ACTA

EASTERN TOWNSHIPS
Adult Education Services
Eastern Townships School Board

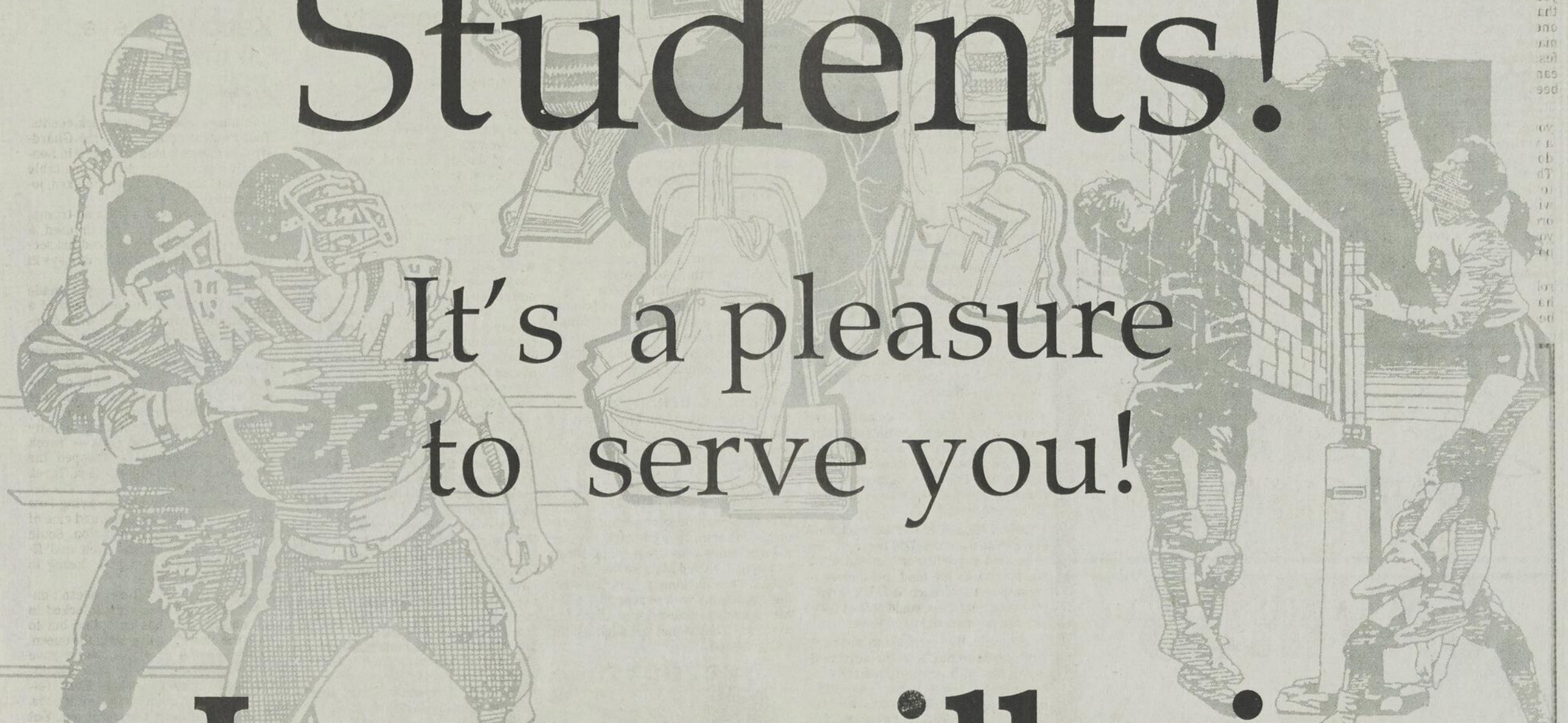
THINKING OF RETURNING TO SCHOOL IN THE EVENING?

NOW IS THE TIME TO REGISTER

PROGRAM	DATES & TIMES	REGISTRATION	COST PER SEMESTER
1. HOMESTUDY: Levels 1-5 — ENGLISH — MATH — HISTORY — PHYSICS — PARENT/CHILD RELATIONSHIPS — SELF KNOWLEDGE — COMMUNICATION	Tuesdays, Sept. 7- Nov. 30 7-9 p.m.	Tuesday, Sept. 7 6:30 p.m.	$50 for 3 credits or less OR maximum $100 for more than 3 credits
2. FRENCH SECOND LANGUAGE — All levels	Mondays & Wednesdays Sept. 13- Oct. 27 & Nov. 1- Dec. 15 7-10 p.m.	September 7 & 8 7-8:30 p.m.	$100 for 90 hours credit course $150 for 45 hours non credit
3. HOMECARE STUDIES These courses give Level 5 credits	Tuesdays or Thursdays 6:00-9:45 p.m.	FIRST EVENING OF CLASSES	$50 for 3 credits or less OR $100 for more than 3 credits Courses that end in 1994 are part of the 1st semester
— HYGIENE 2 credits	Tuesdays, Sept. 7- Oct. 26		
— FAMILY DYNAMICS 2 credits	Thursdays, Sept. 9- Oct. 28		
— HEALTH AND ILLNESS 3 credits	Tuesdays, Nov. 2- Feb. 8		
— SOCIETY: PROBLEMS & RESOURCES 6 credits	Thursdays, Nov. 4- May 12		
4. ENGLISH SECOND LANGUAGE — All levels	Mondays & Wednesdays Sept. 13- Oct. 27 & Nov. 1- Dec. 15 7-10 p.m.	September 7, 8 & 9 7-8:30 p.m.	$100 for 90 hours credit course $150 for 45 hours non credit

2365 Galt Ouest Sherbrooke, QC J1K 1L1 (819) 566-0250

Welcome Back 1993-94 Students!



It's a pleasure to serve you!

Lennoxville is a great place to be!

Résidence Funéraire Cass Funeral Home
THANKS TO OUR LENNOXVILLE FIREMEN!
Depuis Since 1913
6 Belvidere, (819) 564-1750 Siège social
Lennoxville, Que. Fax: (819) 564-4423 Main office

GOOD LUCK TO THE FIREMEN!
HAVE A GOOD DAY!
WELCOME BACK STUDENTS
BEST OF LUCK
G.L. BEAULIEU INC.
Bonichoix
WINE — COLD BEER — CIDER
FRUITS & VEGGIES
WESTERN BEEF
97 QUEEN ST. LENNOXVILLE TEL: 563-0140

WELCOME STUDENTS!
Classique Antiques
Antiques & Collectibles at affordable prices.
Jean Murray Chute
Owner
Lay-away plan available
Open 7 days a week.
Excellent parking.
228 Queen St.
Lennoxville (819) 820-8696

Dr Denis Chabot
Dental Surgeon
77 Clough Street
Lennoxville
822-4616

CORPORATION MÉTROPOLITAINE DE TRANSPORT SHERBROOKE
L'AUTOBUS VOUS DIT Bonjour!

WELCOME TO
Quincaillerie McFadden Enr.
"The Store with the Student Needs"
Quincaillerie McFadden enr.
CIL PAINTS
155 Queen St., Lennoxville
Call: (819) 564-2333

Welcome Back 93-94 Students!
THANKS TO THE LENNOXVILLE FIREMEN
Fleuriste Lennoxville enr.
Prop: Claudette Beaudry
We Deliver in Sherbrooke Area
163 QUEEN ST., LENNOXVILLE
Tel: 565-1441 — Res: 867-8323

Welcome Back 93-94 Students!
BEATTIE'S BARBER SHOP
127 Queen St., Lennoxville

Welcome Back 1993-94 Students!
RESTAURANT PEP
CHECK THE MAIL...
MONTHLY MENUS ARE
BEING ADVERTISED
262 Queen St. Lennoxville — Tel: 569-2411

UNIVERSITÉ BISHOP'S UNIVERSITY
BOOK STORE
Canadian Topographic Maps
Reference Books • Art Supplies
Crested Gift Items
822-9645

WELCOME BACK 93-94 STUDENTS!
Thanks to the Lennoxville Firemen!
WE HAVE GREAT specials
COME IN AND PAY US A VISIT!
LENNOXVILLE FURNITURE
LE MEUBLEUR
153 Queen St. Lennoxville
(819) 566-5844

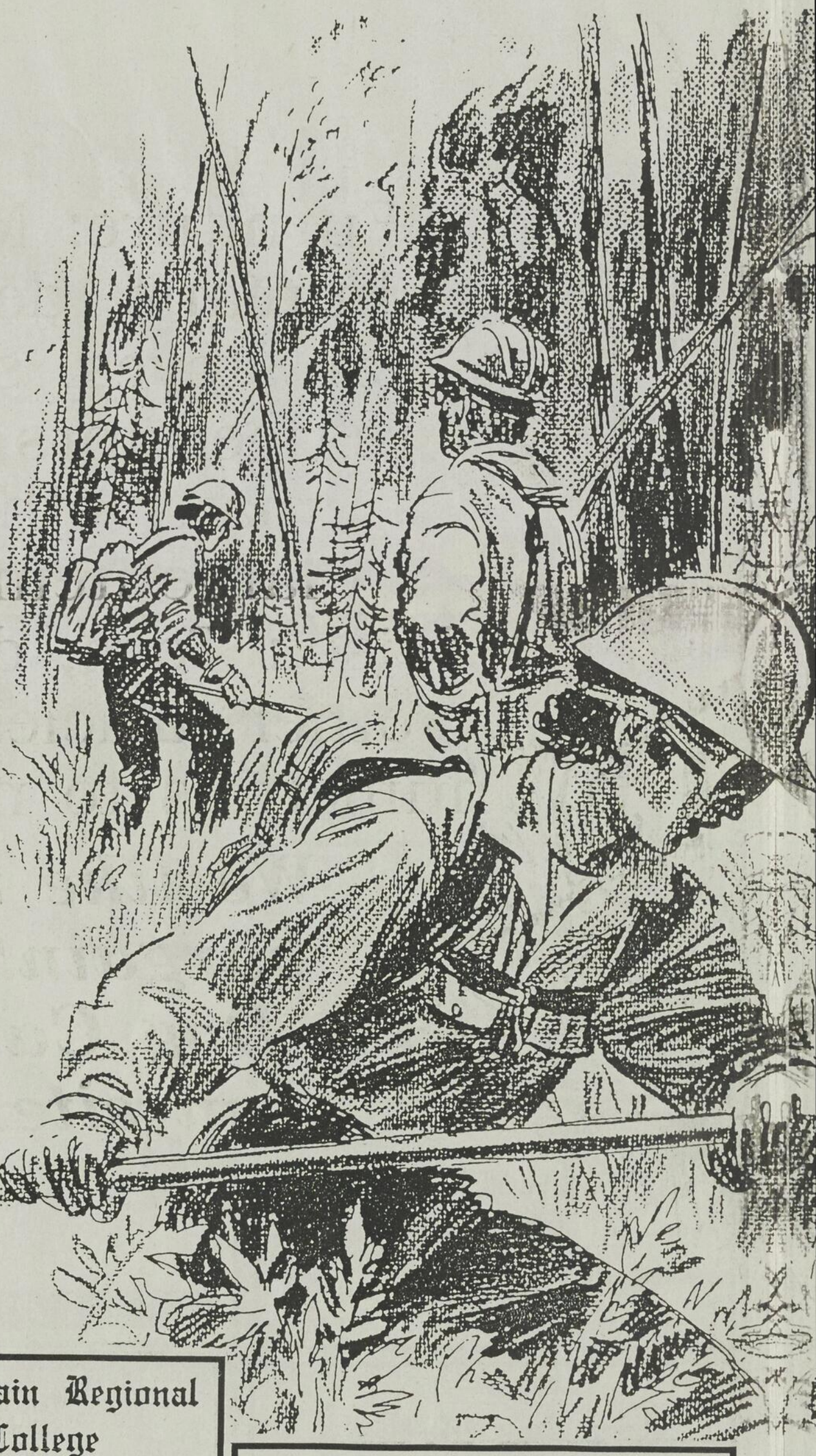
Garage

Lennoxville Volunteer Firefi

Aug. 28-2

Sat. 28: 8:00 o'cloc

Sun. 29: 9:0



ETFS
Les Services Financiers de l'Estrie • Courtiers d'assurances Eastern Townships Financial Services

STEVE ALLATT
REG ALLATT
BRIAN ALLATT

73 Queen, Lennoxville TELEPHONE: (819) 566-8833
Quebec J1M 1J3 (800) 465-8602
TELEFAX: (819) 566-8447
THE ANNUITY, LIF AND RRIF BROKERS

Golden Lion Pub
& Brewery
Welcome back for
a great semester!

THOMAS LEONARD, B.A. LL.L.
Notary and Solicitor

IS PLEASED TO ANNOUNCE THAT
HIS OFFICE IS NOW LOCATED AT:
13 BELVIDERE ST., LENNOXVILLE
Estate - Planning - Incapacity Mandator
Sales - House Calls - Mortgages - Etc.
Tel: 819-563-5211

Welcome Back Classes of 1993-94
McDonald's
110 QUEEN LENNOXVILLE

TAXI R.H.
562-5414
Service 24 heures
Ascot
Lennoxville
24 Hour Service
Prop.: Pierre & Jean
173, rue Queen
Lennoxville (Québec)
J1M 1K1
Si occupé / If busy: 564-2245
Bur.: 569-1489

OPTIPRIX

For Back to School,
see our children's
frame collection!
YOUR GLASSES IN 1 HOUR AT MFG. PRICE
FRAMES starting at $39
LENS starting at $29
DIRECTLY FROM MANUFACTURER
GUARANTEED SATISFACTION OR 100% MONEY RETURNED
* Eye examination is covered by Quebec Health Insurance for ages 17 and under.
* During week from 9:30 a.m. to 5 p.m. except for special treatment.
** Prescription -4 to +4, 2 cyl.
*** Upon purchase of frame.
Mon., Tue., Wed.: 9:30 a.m. to 5:30 p.m.
Thu., Fri.: 9:30 a.m. to 9 p.m.
Sat.: 9 a.m. to 5 p.m.
RÉAL GAZAILLE
Opticien
4310, boul. Industriel
Sherbrooke
(angle Léger et boul. Industriel)
820-8912

Champlain Regional College
welcomes you to another school year.
Watch for the **Official Gala Ceremony** for our new building on **September 24th, 1993.**
For details call:
564-3658

Good Luck to
the 1993-94 Students!
Have a Good Year
Georgian Hotel
Tel: 346-2527
156 Queen St. Lennoxville

Sale

efighters Assoc.

-29, 1993

lock sharp 'til 4:00
9:00 'til 2:00

Furniture: Many bureaus, desks, gas stoves, sofas, refrigerators, and many other large items.
Misc.: Toys, dishes, other articles too numerous to mention

We like to bargain!!!
Hot Dog Canteen on site.

Serving the surrounding areas for over 60 years.
Vaudry's Flower Shop

49 Belvidere St.
Lennoxville
563-7272
FTD VISA

METRO
WELCOME BACK 1993-94 STUDENTS!
Marché Dion Belvedère Inc.
1905 Belvedere South
Sherbrooke — 566-5596
SERVICE IS OUR PRIORITY
Free delivery with purchase of $25 & over

WELCOME BACK
1993-94 STUDENTS
WE HAVE ALL WOOD & ACCESSORY NEEDS
Benjamin Moore Paints
Les Industries Bown Inc.
28 Conley St., Lennoxville
☎ 569-9978

Welcome Back Students!
We have a complete selection of pet foods, supplies & toys
Also
A great assortment of Flannel Shirts
CLARKE ET FILS LTEE
110 CNR TERRACE LENNOXVILLE
MORE THAN JUST-A-FEED STORE TEL. (819) 562-9444

WELCOME BACK STUDENTS!
Good Luck in the coming year.
THE BEST PLACE FOR BREAKFAST
2 eggs
Bacon, sausage or ham
Toast
Coffee
only $1.99
ALL TAXES INCLUDED
RESTAURANT LENNOX B.B.Q.
4 Belvidere Street
Lennoxville
829-9999 — 829-7777

Welcome Back
1993-94 Students!
It's a pleasure to serve you
Dyson & Armstrong
IN BUSINESS FOR 74 YEARS
WE'LL STEER YOU RIGHT!
DYSON & ARMSTRONG
Chevrolet Geo Oldsmobile
74 YEARS OF QUALITY SERVICE
800-263-9766
Used cars 614 Craig St. Richmond 826-3501
New cars & trucks 265 Principale St. Richmond 826-3721

Welcome Students!
Come in and talk with us!
CIBC
93 Queen St.
Lennoxville
566-7833
24 hour banking machine service
Ginette Martin, Manager

Hallmark
Tri-Us for:
- Cards
- Gifts
- Collectibles
- Balloons
- Journals
- Diaries
- Calendars
Lennoxville Tri-Us
117 Queen St.
Lennoxville
(819) 822-2632

Classified

CALL (819) 569-9525 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m.,
or (514) 243-0088 between 8:30 a.m. and 1:30 p.m., Monday-Friday

Or mail your prepaid classified ads to:

the Record
P.O. Box 1200
Sherbrooke, Que.
J1H 5L6

1 Property for sale

immeubles
Hugh S. Rose
346-4251 enr. courtier

2 PROPERTIES TO BE SOLD BY AUCTION WITH ONLY SMALL RESERVE

A) 140 Coleman St., Scotstown
An attractive 2 story home ready to occupy. 4 bedrooms, 1½ baths, 2 car garage. Situated on a large lot.
VIEWING: Saturday, Sept. 4 from 10 a.m.
SELLING: Saturday, Sept. 4 at 12:30 p.m.

B) 26 Bassin Rd., East Angus
An interesting 2 story home, ready to occupy. Spacious rooms, nice cupboards, 4 bedrooms, new clapboard and insulation, Venmar ventilation system, patio. Over 1 acre lot. Located 3 miles from East Angus.
VIEWING: Saturday, Sept. 4 from 10 a.m. to 2:30 p.m.
SELLING: Saturday, Sept. 4 at 2:30 p.m.

Terms on all Properties: 10% sale day, balance 30 days.
NOTE: A mortgage can be arranged for the Scotstown house at current interest rate. The Bassin Road house has a good mortgage which can be decreased or increased at current rate with the C.I.B.C. Call Hugh S. Rose, 346-4251, for details.

For information contact:
DAVID "BUTCH" CRACK
Auctioneer
Richmond, Quebec J0B 2H0
Fax: 819-826-2418
Tel: 819-826-2424
or HUGH S. ROSE
819-346-4251

AN OPEN HOUSE. Lake Massawippi. Saturday, August 28 from 2 p.m. to 4 p.m. Summer cottage, lake front, fully furnished. Call for directions. Robert Black 566-4195. Royal LePage, Broker, 563-9834. 10976

RATES

14¢ per word
Minimum charge $3.50 per day for 25 words or less.
Discounts for prepaid consecutive Insertions without copy change
3 insertions - less 10%
6 insertions - less 15%
21 insertions - less 20%
#84 Found - 3 consecutive days - no charge
Use of "Record Box" for replies is $3.00 per week.
We accept
Visa & MasterCard
DEADLINE 10 a.m. working day previous to publication.
Classified ads must be prepaid.

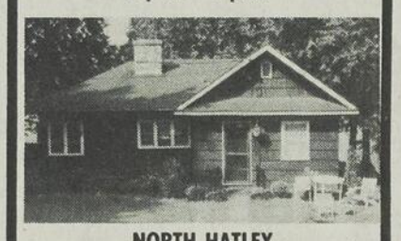
Thank You
For Checking

Please look over your ad the first day it appears making sure it reads as you requested, as The Record cannot be responsible for more than one insertion.

1 Property for sale

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC

Open House
Sunday, Aug. 29, 1993
2 p.m. - 4 p.m.



NORTH HATLEY
25 Leslie St., Hatley Acres
Year round home bungalow, 3 bedrooms, hardwood pegged floors, stone fireplace, notty pine walls, 80 ft. of lake frontage, sitting on large lot on dead-end drive. Also 2 extra large lots with access to lake. Call for more details:
ALAN COX
819-565-8181

LENNOXVILLE — Duplex. Price: $40,000 negotiable. Call (819) 563-7548 or 565-5820. 10942

LENNOXVILLE — 3 bedroom bungalow, finished rec room in basement with wood stove, large lot, swimming pool, basement apartment with private entrance. Call (819) 566-2628. 11062

LENNOXVILLE — Clough Street. Well built older style 4 bedroom home, hardwood floors, solarium, trees, quiet central location. Asking $63,500. Robert Burns, Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays. 11072

Directory

Chartered Accountants

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Chartered Accountants

455, rue King Ouest, bureau 500
Sherbrooke (Québec)
J1H 6G4
Tél.: (819) 822-4000
Fax: (819) 821-3640

Réjean Desrosiers, c.a.
Maurice Di Stéfano, c.a.
John Pankert, c.a.

Notary

NEW LOW FEES
Purchase of house
Refinancing of mortgage
Wills and settlement of Estates
CALL US
ROBERT DOWNEY
Notary
85 Queen St., Lennoxville
(819) 563-2424

1 Property for sale

ASCOT CORNER — Only 10 minutes from Sherbrooke. 73 acre farm, partly renovated house, barn, fields, pasture. $120,000 or best offer. Robert Burns, Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays. 11072

BURY — Mobile home, 10x43, extra clean, paved drive, garage, town services, large landscaped lot. $13,500. Robert Burns, Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays. 11072

BURY — 3 bedroom bungalow, excellent condition, large garage, guest house, many extras. Must visit to appreciate. $55,000. Robert Burns, Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays. 11072

COMPTON — On the River. Small bungalow, 2 bedrooms, completely rebuilt. Asking $29,000, negotiable. Call Rodney Lloyd, The Permanent Sherbrooke, 563-3000. 10994

COOKSHIRE — Brick bungalow with finished basement for commercial use, oak floors, brick fireplace, attached garage. Must sell. Asking $85,000. Robert Burns, Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays. 11072

COOKSHIRE — Duplex, like new, 2x3½, patio, landscaped lot, excellent view. Ideal for couple and rental income. $49,500. Robert Burns, Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays. 11072

LENNOXVILLE — 37 Speid. 3 bedroom bungalow, 1½ baths, garage, fireplace, dual energy, open layout. Private sale. House presently rented. Asking $89,000. Call (819) 846-3824. 10600

NEAR COOKSHIRE — Private, scenic setting, renovated 19th century English style farm home on 1¼ acres, hand-hewed beams, 3 baths, sauna, pool, horse barn, riding ring, beautiful view. Only $85,000. Robert Burns, Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays. 11072

SAWYERVILLE — How about owning your own 6 or 7 room residence and getting income from 3 other units for under $85,000. Robert Burns, Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays. 11072

SAWYERVILLE — 3 bedroom house, patio, hot water heating, carport, large lot. Asking $52,000. Robert Burns, Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays. 11072

SHERBROOKE NORTH — Excellent location. Brick bungalow, 5 bedrooms, 2 bathrooms, dining room, hardwood floors, finished basement, patio, private backyard, trees. Private sale. (819) 562-8338. 10962

10 MINUTES FROM LENNOXVILLE — Country living, recent construction, 9 room house, with office, garage, pond, 1½ acres, 2 full baths, 2 half baths. $82,000 of best offer. Robert Burns, Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays. 11072

12 ACADEMY STREET, LENNOXVILLE — Price reduced to $74,000, negotiable. Large lot, 4 bedroom house. Call Rodney Lloyd, The Permanent Sherbrooke, 563-3000. 10994

7 For Rent

ALBERT MINES — A large 6 room house to rent in the country. 4 miles from Sherbrooke. $250/month. Call (819) 562-1903. 11055

AYER'S CLIFF — 2 or 3 bedroom ground floor duplex, large beautiful rooms, hardwood floors, natural wood mouldings, large back yard with view of pond with swans. Very close to stores. $425/month plus Hydro. September rent reduced. (819) 838-5589. 10897

FLORIDA — NAPLES. Neat, completely furnished 1 bedroom mobile home, screened porch. Adult park, no pets, pool, and many other activities. For rent or sale. Call (819) 838-5710. 10963

LENNOXVILLE — 3½ and 4½. Quiet surroundings. Near bus stop. Available now. For more information call (819) 563-7449. 10554

LENNOXVILLE — 1 bedroom apartment. Available now. Private home, residential street. Includes: fridge, stove, hydro, heat, hot water, snow removal. Call Gilles (819) 566-1858. 10903

7 For Rent

*****PROMOTION*****
PLACE OXFORD
3½, 4½, 5½
Semi-furnished or not. Quiet, well maintained building. Storage, balcony, central vacuum, laundry-room, parking, bus, accommodation store, park.
(819) 823-6914

SHERBROOKE
Fall Special
Clean Apartments at Unbeatable prices!
3½ starting at **$244.00/m**
4½ starting at **$289.00/m**
5½ starting at **$338.00/m**
Call today!
819-564-4080

Les APPARTEMENTS
Desjardins Belvidere
Lennoxville
New: Community center for seniors
Special: *3 months free* with 1 year lease.
Valid til September.
Promotional offers available
3½, 4½, 5½ with pool sauna, furnished or non-furnished.
Beautiful landscaping.
823-5336 or (819) 564-4080

LENNOXVILLE — 2½ room apartment, furnished, heated. $260/month. Call (819) 563-7548 or 565-5820. 10942

LENNOXVILLE — 64 BELVIDERE. 4½, heated, hot water, stove and fridge supplied. Possibility of 10 month lease. Call (819) 564-3299. 10945

LENNOXVILLE — Lovely 4 bedroom house, all wood floors, very close to town and university. Call (819) 820-7630. 11047

LENNOXVILLE — 3½ room basement apartment. Private entrance, heated and hot water, mini-washer and dryer included. Available now. Call (819) 566-2628. 11062

LENNOXVILLE — 4½ room apartment, heated, hot water, quiet residential area. Available September 1. Call (819) 566-4257. 11060

NEWLY RENOVATED HOUSE, 5 bedrooms, kitchen, living room and large winterized sunroom. Call (819) 562-4983. 11019

NORTH HATLEY — Fully furnished 4½ room apartment, utilities not included. $400/month. Available September 1. Call (819) 842-2157. 10990

SHERBROOKE — Princess Street. Big, bright 2½ with parking. $250/month. Hardwood floor, laundry included. Near bus, shopping, banks. Quiet, good neighbourhood. 1 month free. Immediately or for September. Call (819) 821-0191 or 829-5921. 10472

SHERBROOKE WEST — 4½ room apartment to sublet. Very reasonable rent. Call (819) 565-9903 or after 6 p.m. 569-1489, ask for Allan. 10815

STUDENTS OR QUIET PEOPLE — 3½, 4½, 5½, heated, furnished or not, near Belvedere, not far from Lennoxville. Close to park, grocery and bus. Call (819) 829-1016 or 822-3402. 10837

LENNOXVILLE — 4 JAMES. 4½, heated plus hot water, $380/month, available September 1, semi-furnished or not. Tom (819) 562-6575 or Marc 563-2553. 10788

4½ ROOMS — LENNOXVILLE. Located at Oxford Crescent and Mitchell Street. Available August and September, 1993. Call (819) 346-9881. 10999

7 For Rent

STUDENT'S SPECIAL
DESJARDINS-BELVIDERE
Located at 77 Belvidere St. in Lennoxville offers you apartments near Bishop's University

Including:
- Lowest price on the market
- Clean apartments & furnished
- Hot water furnished & taxes paid
- Nice landscaped location, quiet
- Pool, sauna, parking, laundry room, dépanneur
- 10 month lease.

Promotion for August 1993:
A **FREE** electronic agenda, value of $250.00, will be given at the time of signature of lease.

Contact:
Rachelle Lorange
(819) 823-5336 - (819) 564-4080

5½, 6½ ROOMS — LENNOXVILLE. Located at Mitchell Street. Available September, 1993. Super large condo style. Call (819) 569-4977. 10998

8 Wanted to rent

LARGE 4 BEDROOM HOUSE in or around Lennoxville with option to buy. Call (819) 346-5376 days or (819) 823-9259 evenings. 11025

9 Room and board

ROOM & BOARD available in Lennoxville for female student. Call Brigitte at (819) 829-5801. 11016

10 Rest homes

CARRAGHER'S HOME — Semi-private room with bathroom. Also 1 small private room. Speciality: long-term care and Alzheimer patients. (819) 564-3029. 10818

REST HOME: Looking for a loving, family atmosphere for you or your loved ones? Small, family-run, intimate home in Sherbrooke's quiet North Ward has openings. Close to park, all services, recently renovated, tastefully decorated large rooms, lots of light. Call Jacques or Christiane at (819) 562-3262. 10892

11 Retirement Home

ST. FRANCIS MANOR — Rooms available immediately. Call (819) 562-0875 between 9 a.m. and 5 p.m. 10605

20 Job Opportunities

BAR-PERSON, bilingual if possible, in Richmond. Call Andre at (819) 826-3765. 10992

NEED IMMEDIATELY — English bilingual person, friendly, patient and good spoken grammar, available between 9 a.m. and 10 p.m. Call (514) 654-8347, Alice. 11068

RIPPLECOVE INN — We have immediate employment opportunities for dining room waite staff and front office personnel. All positions are permanent part and full time. To apply, call (819) 838-4296 or send C.V. to Box 246, Ayer's Cliff, J0B 1C0. 10959

25 Work Wanted

HANDYMAN — To do odd jobs, carpenter jobs, painting, yard work, mowing lawns, chores for farmers, trim cedar hedge and have truck and small trailer. Ask for Bruce, call (819) 842-2025. 05659

ROOFER WANTED — 2 to 3 hours work on steel (barn) roof for repairs. Call Frank (819) 843-2571. 10960

WOMAN WITH EXPERIENCE seeking employment. Light cleaning and special care for the elderly in Magog area. Contact Lena (819) 843-4708. 10883

27 Child Care

LENNOXVILLE HOMEWORK CLUB — Qualified teacher at home receives children in a group for homework and child care after school. Before school hour services are also available. For information call (819) 829-5801. 11016

QUALIFIED CHILD CARE beginning September 7. Limited full-time and part-time spaces left. All children welcome from ages 2½ to 5. For more information please call Shelley Judge at (514) 539-2260. 50 Mt. Echo, Knowlton. 10934

28 Professional Services

FOOT CARE
Foot Care Services — Corns, nails, callouses. Home services available on request. Also rest homes. Louise St-Cyr, R.N. (819) 826-5635. 10445

29 Miscellaneous Services

BRICK & STONE REPAIRS. Call McCowan's (819) 563-4549. 10578

CUSTOMIZED HOUSING. For more information call Bruce at (514) 292-3781. 10781

DAN'S SERVICE — Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800. 08518

EXCLUSIVE ANGEL MAKEOVER. Tired of trying to improve your appearance, let us help you. For parties, weddings or a new make-up look, call Susanne (819) 569-4698. 10995

HOUSE CLEANING: Have your home cleaned at reasonable rates. Experienced and dependable. Gail (819) 566-0174 after 5 p.m. 11043

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491. 10601

TO KNOW your future by the cards, call Rose at (819) 562-9482. 10974

32 Music

HONOLULU CONSERVATORY OF MUSIC, 201 King St. East, Sherbrooke, 562-7840. Sales, trade-in, rental, repairs, teaching of all musical instruments. Full warranty since 1937. Visa, Mastercard and lay-away plan accepted. Honolulu Orchestra for all kinds of entertainment. 10603

PIANO TUNING & REPAIR. John Foster, 2506 rue Laurentie, Sherbrooke, Que., J1J 1L4. Tel. (819) 565-3400. 10577

40 Cars for sale

1987 DODGE ARIES L.E., grey, automatic, fuel-injected, power steering and brakes, radio, very clean, nice condition, good tires. $2,450. Call (514) 539-1727. 11008

TO PLACE YOUR PREPAID CLASSIFIED AD:
TELEPHONE: **(819) 569-9525**
(514) 243-0088
BY MAIL: **Use this coupon**
IN PERSON: **Come to our offices 2850 Delorme Street, Sherbrooke or 88 Lakeside Street, Knowlton**
OFFICE HOURS:
Sherbrooke: Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
Knowlton: Monday to Friday 8:30 a.m. to 1:30 p.m.
DEADLINE: 10 a.m. working day previous to publication
ALL ORDERS MUST INCLUDE STREET ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER
THE RECORD RESERVES THE RIGHT TO REJECT OR EDIT ANY ADVERTISEMENT.

PLEASE PRINT CLEARLY

.14c per word. Minimum charge $3.50 per day for 25 words or less. Discounts for prepaid consecutive insertions without copy change: 3 insertions - **less 10%**, 6 insertions - **less 15%**, 21 insertions - **less 20%**.

CATEGORY NAME _____ CATEGORY NUMBER _____

(25 words)

MAIL THIS COUPON TO: The Record
P.O. Box 1200, Sherbrooke, Quebec J1H 5L6

COST OF ADVERTISEMENT: (min $3.50) $0.14 x ____ words x ____ days = $____
(multiply) x .07 GST ____
SUBTOTAL ____
(multiply) x 04 PST ____
TOTAL ____

ADVERTISER'S NAME _____
STREET ADDRESS _____
PROVINCE _____ POSTAL CODE _____
TELEPHONE ( ) _____
PLEASE CHECK FORM OF PAYMENT
CHEQUE ☐ MONEY ORDER ☐ CREDIT CARD ☐
CREDIT CARD PAYMENT:
MASTERCARD ☐ VISA ☐
CARD NO. _____
EXPIRATION DATE _____
SIGNATURE _____

Special
Take a classified ad for 6 consecutive days and we'll give you 3 consecutive days more FREE.
NO REFUNDS

Classified

40 Cars for sale

Phone
Guy Lalonde
(819)
563-4466

Come and see me about the new **Tempo** and ask about the **incredible** financing rate **3.9** (48 months).

FORD VAL ESTRIE
4141 King Street West, Sherbrooke

1987 FORD ESCORT, 106,000 km., 4 speed, good condition. $1,700 negotiable. Call (819) 837-2019. 11037

50 Fruits, Vegetables

- Tomatoes
- Cucumbers
- Carrots
- Beets
- Peppers
- Leeks
- Spanish Onions
- Zucchinis
- Dill Pickles

Discount - **50% off** 25 lbs. or more on Beets • Carrots • Tomatoes

One suggestion: Bring your containers.

FERME WERA Enr.
3900, Route 143, Lennoxville, 562-5938
Same location as the strawberries!

Escomptes de quantité sur les tomates.
56855

HEATH ORCHARD — Jerseymac, Melba, Dutchess, Vista Bella. Cooking apples, .20¢-.25¢/lb. New crop honey, maple products, jams and jellies. Open daily 9 a.m. to 8 p.m. (819) 876-2817. 5 miles before Stanstead, off Route 143, chemin Heath. 10819

KERR'S ORCHARD — Corner of Ayer's Cliff Road (Route 141) and Fitch Bay Road. Open every day (closed Wednesday) 6 p.m., open Sunday at 1 p.m. Apple juice. 10956

53 Cameras

CAMERA REPAIR Baldini Cam-Teck. 3 factory trained technicians. Minolta, Canon, Pentax, Nikon, Yashica, Hasselblad, Bronica, Kodak, binoculars, microscopes, projectors. 109 Frontenac Street, Sherbrooke. Tel: (819) 562-0900. 10604

57 Antiques

A L'ETAGE ANTIQUES — Pressed glass, art glass and collection items, knick-knacks, furniture. Open daily 10-5, Sunday 12-5. 144 Foster Street, Foster. Call (514) 539-2303. 11028

60 Articles for sale

ABOVE GROUND CIRCULAR pool, 21 ft., 10,400 gallons, Jaccuzi pump, 4 years old. Excellent condition. $1,150. Call (819) 822-9600, ext. 379, during business hours. 11036

ATTENTION STUDENTS: The following articles are for sale and all are in excellent condition: JIL mini-refrigerator, $135; Ikea white folding table, $30; three Ikea white folding chairs, $5 each; Ikea wooden shelving system, $125; Ikea silver picture frames. Call (819) 563-2819. 11045

BAUHAUS sectional couch (Sand) and traditional Walnut coffee table. Excellent condition. Call (819) 842-4273. 10993

BELL HOWELL movie camera, projector, Super "8" silent, $80. Radio control German yacht, 48" long, twin electric motors, new, $200. Radio control equipment. Call (819) 562-2460 evenings. 10952

BUY DIRECT from manufacturer — Quality mattresses, box springs, metal frames, pillows, foam cushions, etc. We deliver and dispose of old bedding. Since 1925. Waterville Mattress & Bedding (819) 837-2463. 10599

COMPUTER 386-25 with software, $950. Scuba diving equipment, $300. Encyclopedia Britannica, $150. Call (514) 242-1500. 11070

DOUBLE & SINGLE BEDS with mattresses, $30 and $40; 3 arm chairs, $20-$30; foam sofa, $20; peakwood FM radio, $20; small b/w T.V., $20; cable converter, $20; bathroom scales, $8; Brother electronic typewriter, $90; miscellaneous dishes and sheets. Call (819) 346-1897 evenings and weekends. 11069

G.E. STOVE, 30", self-cleaning, used only 6 months, $400. Playpen, $35. Grey stroller, $35. Small tricycle, $10. Satellite dish and receiver, complete, $500. Maytag washer and dryer, $60. Lawn Boy, 21", $25. Call (514) 243-5311. 11024

60 Articles for sale

KITCHEN SET for sale. For more information please call (514) 242-1678. 11042

MICROCONVECTION OVEN, $300. Refrigerator, 2 door, $250. Inglis dryer, $225. Kenmore vacuum cleaner, $150. Toaster oven, $25. Pioneer amplifier, $149. Turntable, $75. Call (514) 242-1500. 11070

PERSONAL COMPUTER — Amdek system 88, IBM compatible, 30 mb hard disk, 640 k ram, 5.25 drive, 360 k, b/w monitor, extended keyboard, MS-DOS 3.2, $450. Call (819) 569-5092. 11066

STUDENTS! If you are looking for good second hand fridges, stoves, furniture, dishes, etc., we have a big selection at reasonable prices. Eaton Corner, (819) 875-3587. 10946

SUPER SINGLE WATERBED, asking $125. Call (819) 562-6090 after 6 p.m. 11018

WOOD SPLITTERS, heavy-duty, 1 with 3 point hitch for tractor and the other self-propelled. Call (819) 872-3748 or 872-3474. 10926

1 CAR TOTE (Classic). 1 Honda 250 Scooter. 1 electric range, 30". Call (819) 837-2765. 11044

1991 MAYTAG REFRIGERATOR; 1989 G.E. stove. $1,000 for both. Please call (514) 243-4242. 11002

5 PIECE MEDITERRANEAN style bedroom set, asking $350. Living room set, traditional style, $250. Call (819) 876-2541. 11001

62 Machinery

ANTIQUE TRACTORS: John Deere M, Massey Harris 33, Cockshutt 550 diesel, 2 Cockshutt 60. Call (819) 845-3186. 11046

65 Horses

AVAILABLE NOW — Modern, renovated facilities, daily turn-out, personal attention, excellent conditions. Minutes from Knowlton and Bromont. 118 Fulford Road. (514) 539-4065, please call before 10 a.m. or after 6 p.m. 11005

BAY, 6 year old mare registered Quarter Horse, Western trained. Call (819) 562-2118. 10915

FALL ROUND-UP AUCTION. Super Special Auction, September 4, 1993 at 1 p.m. 50 head of horses, buggies, sleighs, donkeys, and more. You must attend this special auction. Hemmingford Horse Sale, 650 William Road, Hemmingford, Quebec. (514) 247-2113. 11065

FOR RENT — Large box stall. $100/month. Daily turn-out. 10 minutes from Sherbrooke in St. Denis de Brompton. Call (819) 569-9528 between 9 a.m. and 4 p.m. 10613

65 Horses

NOW OPEN — B.J.'s Tack Shop, 671 Brooks, Bury. Call (819) 872-3698. 11034

68 Pets

ADORABLE KITTENS to give away, 8 weeks old. Katevale (819) 843-5800. 11015

BEAUTIFUL BLACK LAB PUPS want a home. 7 females, 2 males. Dewormed, plus first shots. $150. Ready for September 6. Call (514) 248-2651 after 5:30 p.m. 11017

CATS & KITTENS, dogs and puppies, all sizes and colors, all are looking for loving homes. Frontier Animal Society (819) 876-7785 or 876-2952. 10798

FEMALE DOG — Part Collie and part Lab, 1 year old, neutered and vaccinated, looking for a loving home. Call (819) 569-0008 evenings. 11073

GERMAN SHEPHERD PUPPIES, top North American showline, registered, dewormed, vaccinated, family raised. $250. Call (819) 842-2701. 11007

PUREBRED ALASKAN HUSKY puppies. Beautiful wolf-like sled dogs. Very intelligent and affectionate. Ferme Appalachien Farm (819) 884-2175. 11014

SALON TOUTOU — Dog grooming and boarding. Your pet's home away from home. Reasonable rates. Call (819) 562-1856. 10576

70 Garage Sales

ABERCORN
Multi-family garage sale on Saturday, August 28 and Sunday, August 29, 9 a.m. to 5 p.m. Tools, handicrafts, dishes, toys, something for everyone. 33 Lahue Road, Abercorn, off Route 139. 11013

AYER'S CLIFF
Garage Sale, "Collectibles", August 28 and 29 at 944 Sanborn Street from 9 a.m. to 4 p.m. 11004

BIRCHTON
Birchton Church Hall on Saturday, August 28 from 8 a.m. to 3 p.m. Antiques, advertising (Coca-Cola, Salada Tea, Prestone, etc.), tools, postcards, fridge, furniture, records, household items, etc. 10986

BISHOPTON
Yard Sale at 79 Main Street, Bishopton on Saturday, August 28 and Sunday, August 29. Some to give away. 11031

BULWER
308 Jordan Hill. August 28 and 29 from 10 a.m. to 8 p.m. Rain or shine. Many items such as: toys, dishes, clothes, household goods, furniture, blinds, antiques: complete dining room set, butcher block, beds, etc... (819) 875-5809. 10972

DERBY, VERMONT
YARN and Yard Sale. Large selection of yarn ($1.-$2. a scane), needles and books. Lots of odds and ends, furniture, household items, etc. Saturday, August 28 and Sunday, August 29, 10 a.m. to 4 p.m., at Taplin's Storage, Route 5 Derby Road, Derby, Vermont. Watch for signs. 10961

DUNHAM
Enormous Yard Sale on August 27, 28 and 29. Antique furniture: dishes, lamps, etc.; used furniture, electrical appliances, etc. 1738 Noiseux Road, Dunham, (514) 263-8202. Rain or shine. 10991

EATON CORNER
395 Route 253, Saturday, August 28, 9 a.m. to 4 p.m. Typewriter, dishes, Country & Western tapes, set of suitcases, clothes, something for everyone. Cancelled if raining. 185434

HUNTINGVILLE
1460 Mitchell Road. Multi-family garage sale. Crafts and jellies, dishes, small household articles, hand and garden tools, electric wire, bolts, shed stock, small sugar equipment. Saturday and Sunday, August 28 and 29. 11035

LENNOXVILLE
Lennoxville Volunteer Firefighters Association will hold their Garage Sale at the Fire Station on Saturday, August 28 from 8 a.m. sharp until 4 p.m. and on Sunday, August 29 from 9 a.m. to 2 p.m. Furniture, many bureaus, desks, gas stoves, sofas, refrigerators, and many other large items. Miscellaneous: toys, dishes, other articles too numerous to mention. We like to bargain. Hot Dog canteen on site. 10997

LENNOXVILLE
4 Bown Street. Multi-family garage sale on Saturday, August 28 from 8 a.m. to noon. Something for everyone. Student's delight! 10996

LENNOXVILLE
Saturday, August 28 from 7 a.m. to 1 p.m., 2 families, 34 Clough Street. Miscellaneous, books, dishes, toboggan, bedding, etc. 11040

LENNOXVILLE
6085 Route 143, 4 miles from Lennoxville. Saturday, August 28. Rain or shine. Western parade saddle, electric organ, portable propane barbecue, 2 bureaus, small box stove, tools, black & white T.V., plus lots more. Something for everyone. 1061

LENNOXVILLE
38 Deacon Street. 3 family yard sale. 24" stove, kitchen set, lots more. Saturday, August 28 at 9 a.m. If raining, Sunday, August 29. 11064

LENNOXVILLE
Interior Sale. 5 Church Street, 8:30 a.m. to 3 p.m., Saturday. Furniture, desk, chairs, shelves, tools, vacuum, dishes, futon, curtains, best prices for students. After Saturday (819) 820-8510. 11054

"Exceptional Excellent Three-Day Antique Auction"
For
MRS. VIOLET I. SAUNDERS
440 Argyle St., Sherbrooke, Que.
FRIDAY, SEPT. 10, SATURDAY, SEPT. 11 & SUNDAY, SEPT. 12, 1993
at 10:00 a.m. each day

WILL BE SOLD: Moffat electric stove, Frigidaire deepfreeze, Frigidaire dryer, (new) Hotpoint washer, RCA television cabinet with Jerrold converter, Singer console electric sewing machine, studio couch, 2 La-Z-Boy chairs, 6 pressback chairs, wooden kitchen table, double-dresser, beautiful Oriental Indian rug (Diona) 10' x 14' and 2 matching scatter rugs 4' x 6' & 3' x 5', 2 "Wilton" rugs, several scatter rugs & stair rugs, 1 (new) green rug 10' x 14', filing cabinet & filing boxes, many electrical appliances, Tender trap, club bags, electric sander, electric ice cream maker, alum. stepladder, garden tools, lawn furniture, ordinary dishes, quantity of towels, linens & kitchen utensils & many, many other items.

ANTIQUES: Beautiful Mahogany Curio cabinet, nice oak dining room set, with table, buffet, china cabinet & 6 carved needlepoint chairs, carved Victorian ladies' chair, Mahogany Heintzman piano, 2 stools & bench, 2 "Deilcraft" end tables with drawer & shelf, "Deilcraft" nesting tables, carved walnut end table (Geo Lippert Ltd.), beautiful engraved occasional table, "Gibbard" tilt back carved card or tea table, small carved tables, many rockers, oak 4 sectional book case, old velour chesterfield & 2 chairs, 3-piece Victorian settee, four poster bed, marble top bureau, washstand, & side table with bevelled mirror, beautiful bedroom set, bed & mattress, bureau, vanity table with needlepoint bench & chiffonier with bevelled hexagon mirrors, Mahogany music cabinet, "Gibbard" tea wagon, 2 lovely cane chairs, nice writing desk, small antique tables, old folding bookcase, "oak" oval table, captain chair, rocking chair & 3 matching chairs, old fashion kitchen cabinet, cedar chest with wicker, child's rocker, plant stands, floor lamps, many trunks, tin trunk, cast iron fancy box stove, 3 clothes racks, fireplace accessories, Jacob's ladder, tobacco boxes, old quilts, C.P.R. lanterns, crocks, cast iron Elephant No. 11523 & cast iron horses, bell collection, wooden cabinets, quantity of doilies, linens, petit-point, "Seth Thomas" clock & many small clocks, Christmas decorations, "new" & "old" calendars, old pictures, frames, hammock, copper boiler & cover, old books, early 1900 Mandelin mirrors, 1901 Eaton's catalogue & 1894-95 Montgomery-Ward catalogue, cheese box, 2 small wooden boxes "With Mother of Pearl", jardinieres, butter boxes, tin boxes, "old toys" & "old china dolls", wicker doll's carriage, wicker baskets, pin cushions, "Chamber Set", old sheet music, old picture albums, postcards & tin types, brass & bronze, jewellery boxes, iron molds, raisin seeder, apple peeler, old hand tools and numerous other items.

ANTIQUE DISHES: Royal Doulton figurine "Day Dream", Bisque figurines, bone china "Floral Pieces", Cranberry, Coal Port, Nippon, Noritake, Carnival, Wedgewood, Hobnail, Candlewick, spattered glass, spangled glass, satin glass, blue glass, ruby & forest glass, Beswick, frosted glass, Depression (Green, Pink & Blue) cut glass, crystal, corn flower, handpainted dishes, lovely dishes from Italy, Germany, Austria, Bavaria, England, Czecha & others, beautiful set of "Bridal Rose", dishes, church plates & many collectors plates, numerous vases, pitchers, mustache cups, over 200 glasses & 100 bone china cups and saucers, boudoir lamps, "Gone With The Wind Lamp", & sample miniature lamp, 2 beautiful hanging lamps, several oil lamps, electric lamps, 2 Tiffany lamps, quantity of silver, community plate, 3 sets of dishes (Meito Japan), plain white for painting & many, many other things too numerous to mention.

AUCTIONEER'S NOTE: This is an exceptional outstanding "antique auction", with rare unique pieces. Must be seen to be appreciated.
View one hour before sale.
Large tent on grounds.
Canteen on grounds.
Terms: Cash or cheques from people with I.D.

HARRY GRAHAM JR.
Bilingual Auctioneer
Sawyerville, Que.
☎ (819) 889-2726

UNIVERSITÉ BISHOP'S UNIVERSITY 150 1843-1993

CONTINUING EDUCATION

BFN 255
Financial Planning and Investment Management

- **Analysis of Net Worth, Income & Expenditures, Financial Goals;**
- **Income Tax, Tax Shelters, Income Splitting, etc.;**
- **Setting Financial Objectives, Constraints;**
- **Investments, Asset Mix Decisions;**
- **Investment Products, Transaction Costs;**
- **Educational Financing, Derivative Securities;**
- **Retirement Planning, Life Cycle Investing;**
- **Life Insurance, RIFS;**
- **Estate Planning, Pensions.**

No formal training in statistics is required and no previous finance courses are mandatory; however, a basic knowledge of the principal equity and bond markets will be presumed.

Offered on Tuesdays from 7:00 - 10:00 p.m. starting on Sept. 14

REGISTER NOW!

UNIVERSITÉ BISHOP'S UNIVERSITY
Continuing Education
Bishop's University
Nicolls — 209, Lennoxville, J1M 1Z7
Tel: (819) 822-9670

Catch The Wave and Save...

Make your way to
the Record
Booth at the
Ayer's Cliff Fair and
save 10% on all
subscriptions.
Our booth will be there
August 27, 28 and 29,
1993.

Note: This offer is valid these days only at the Ayer's Cliff Fair.

VISA MasterCard accepted.

70 Garage Sales

LENNOXVILLE
5 family garage sale at 175 Winder Street on Friday, August 27 and Saturday, August 28 at 8 a.m. 11067

MAGOG
Garage Sale at 929 Georges Street on August 28 and 29. Several families. Rain or shine. 11033

MAGOG
Garage Sale at 625 Lacasse Street, Magog on Saturday, August 28 and Sunday, August 29 at 9 a.m. Rain or shine. 11059

MAGOG
Lawn Sale, August 28 and 29, 550 Maisonneuve Street. Washer/dryer, $495 set. Wood bedroom set, $175. White melamine bedroom set with floor lamp, $225. (819) 868-2895. 11071

MASSAWIPPI
August 28 and 29 at 2170 Route 143 South, Massawippi. First garage sale, all our own stuff, collectibles and new. 11029

MELBOURNE
Garage Sale in St. Andrew's Church Hall, Melbourne on Saturday, August 28 from 10 a.m. to 4 p.m. 10786

NORTH HATLEY
North Hatley Curling Club, 3245 Capelton Road, on Saturday, August 28 from 9 a.m. to 3 p.m. 11030

NORTH HATLEY
3375 Capelton Road. Saturday and Sunday from 10 a.m. to 5 p.m. Children's clothing, furniture, etc. Something for everyone. Rain or shine. 11038

RICHMOND
Multi-family. 218 Stanley Street. August 28 and 29 starting at 8 a.m. Some antiques, dishes, sofa, something for everyone. 10977

SHERBROOKE
Secours et Vie invites you to a Super Garage Sale at Place Brouillard, 2700 King St. West, Sherbrooke on Saturday, August 28 and Sunday, August 29 from 8 a.m. to 5 p.m. 11058

UPPER MELBOURNE
Friday, Saturday, Sunday. August 27, 28: 10 a.m. to 4 p.m., August 29: 1 p.m. to 4 p.m. No early birds. 1270 Route 243, Upper Melbourne. Adjustable basketball net, attic stairs, captain's bed and bureau, exercise bicycle, table saw, wood lathe, children's books/records, toys, tools, skis, many other articles. 11011

72 Farmers' Market

LENNOXVILLE
Lennoxville Farmers' Market, Speid Street, open Fridays from 5 p.m. to 7 p.m. Vegetables, baked goods, flowers. 10431

NORTH HATLEY
North Hatley Farmers' Market is now open every Saturday at 10 a.m. on School Street. Organically grown vegetables, fresh berries, baked goods and flowers. Every Saturday until September 30. 10744

76 Landscaping

INSTALLATION of septic systems and excavation work. Call (819) 838-4676, Patrick Molony Excavation Enr. 10927

81 Garden Center

SUPER SPECIAL on Roses, trees, shrubs, geraniums, baskets, perennials, starting at 99¢. Fall bulbs arriving soon. Paysagistes Holland, Route 141, Ayer's Cliff, (819) 838-4906. Open 7 days a week. 10812

82 Home Improvement

HOUSE PAINTING — Interiors and exteriors. Service for outside of city. Call evenings at (819) 563-8983 or Fax: (819) 346-6585. 10779

88 Business Opportunities

EXPANDING SUCCESSFUL BUSINESS into the Eastern Townships. Excellent profit potentials, nominal start-up costs. Operate from home. No experience. We train. For free consultation, call Nel-Mar International (416) 632-6972. 10975

LOCAL VENDING ROUTE: $1200.00 a week potential. Must sell. 1-800-653-VEND. 11006

88 Business Opportunities

VENDING ROUTE: Local. For sale. Strong and solid cash business. High traffic locations. Newest and hottest machines on market. 1-800-284-8363. 10905

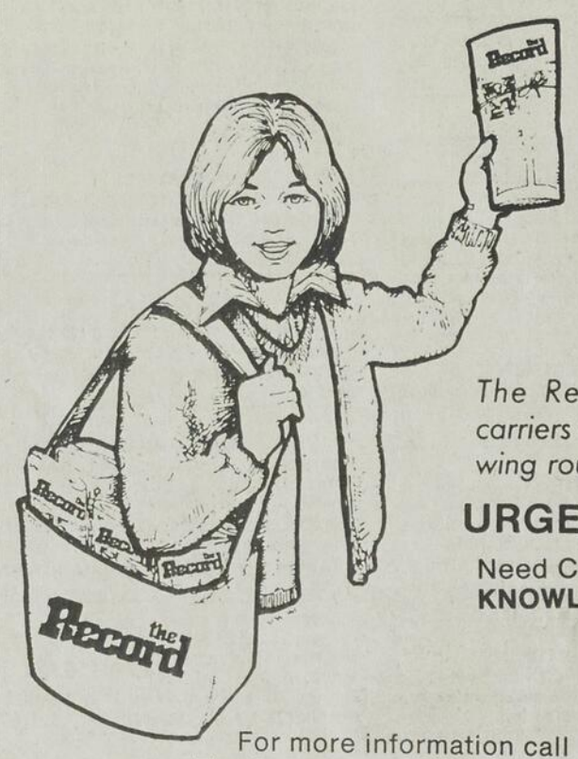
89 Personal

WATERLOO — Buried Waterloo Cemetery. Kendall (King) Gordon, Charolotte, Lorraine. Lorraine May Duncan (maiden Kendall), 1927 to February 16, 1952 (mother), William Lutton Duncan (father). Anyone with knowledge surrounding the death of Lorraine Kendall, my birth mother, please contact Bruce L. Horton, 1252 Carriage Lane, Lasalle, Ontario, N9H 1Z8, (519) 966-7959. Recent contact 40 years later by biological father begs questions. 11039

91 Miscellaneous

WIDOW SEEKS another woman to share her comfortable home in the centre of Compton. Rent to be discussed. Non-smoker. Call (819) 835-5410. 11020

CARRIERS WANTED TO DELIVER the Record



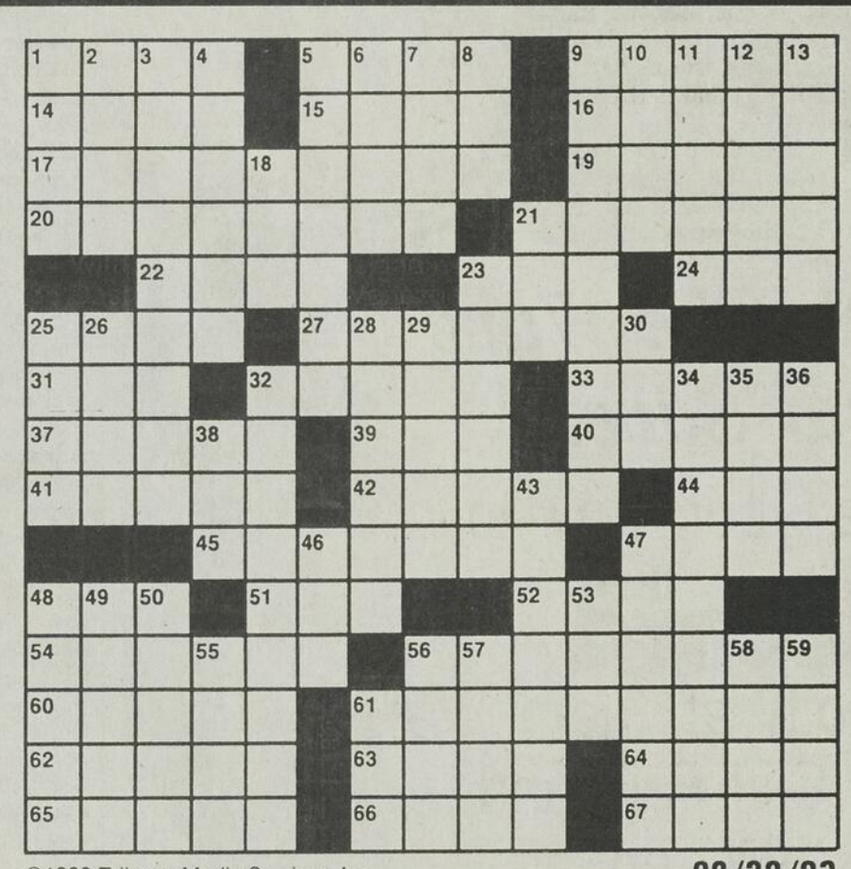
The Record needs carriers for the following routes:

URGENT!
Need Carrier in
KNOWLTON

For more information call
The Record circulation (collect)

Circulation Department
569-9528

Crossword



©1993 Tribune Media Services, Inc.
All Rights Reserved

08/28/93

ACROSS
1 Astronomer Sagan
5 Shangri-La leader
9 Junta
14 "You can't pray —" (Twain)
15 Some savings accts.
16 Papal cape
17 Coin collector
19 Beginning
20 Onlooker
21 Pencil drawing
22 Sp. woman
23 Biblical son of Gad
24 Lengthen (with "out")
25 Norwegian king
27 Dilly-dallied
31 Actor Gibson
32 Auto type
33 Cartoonist Feiffer
37 Skillful
39 HST's successor
40 Old-womanish
41 Less common
42 Certain beam
44 Hombre
45 Peters of opera
47 Peel
48 Fond du —, Wisc.
51 Actor Beatty
52 Quarrel
54 Curacao flavor
56 Beverages
60 East Indian fruit
61 Cash stasher
62 From the beginning
63 Mimic
64 Seagirt land
65 Paint variety
66 Arctic bird
67 Ruler

DOWN
1 Schmoo creator
2 Inter —
3 Coin of Denmark
4 "His — iron" (Bible)
5 Oscillate
6 Swift horse
7 Great number
8 Inquire
9 Kitchen fund
10 "Rule Britannia" composer
11 Sew loosely
12 Smart —
13 River of forgetfulness
18 Hankering
21 — Lanka
23 Hemingway
25 Sharif
26 Mother of Castor
28 Foolish
29 Bat signals
30 Demand payment
32 Chest for valuables
34 Without a ceiling
35 Dash
36 Telegraph
38 MPH middle
43 Oriental
46 Pollen carrier
47 Lagomorph
48 Nearby
49 Island near Venezuela
50 It. navigator
53 Salary
55 Granular snow
56 Bishop of Rome
57 Unique thing
58 Actress Raines
59 Mob or lob end
61 Tangled mass

Yesterday's Puzzle Solved:

T	A	X	I		A	S	S	E	T		I	D	L	E
O	X	E	N		L	O	I	R	E		N	O	O	K
F	I	N	S		I	N	P	A	R	A	D	I	S	E
F	L	O	U	T	E	D			R	I	O	T	E	D
		P	R	O	N	E		L	I	D	O			
O	T	H	E	R	S		R	O	B	E	R	T	O	S
A	R	O	S	E		C	O	O	L	S		H	R	H
R	I	B			T	H	O	S	E			I	I	I
E	P	I		I	R	A	T	E		K	A	R	E	N
D	E	A	F	N	E	S	S		M	E	D	D	L	E
			L	O	A	M		T	O	P	O	F		
A	B	O	U	N	D			O	U	T	P	L	A	N
B	E	D	F	E	L	L	O	W	S		T	O	N	E
C	L	E	F		E	E	R	I	E		E	O	N	S
S	T	A	Y		S	O	O	T	Y		D	R	A	T

08/28/93

ALLEY OOP® by Dave Graue and Jack Bender

ALLEY OOP® by Dave Graue and Jack Bender

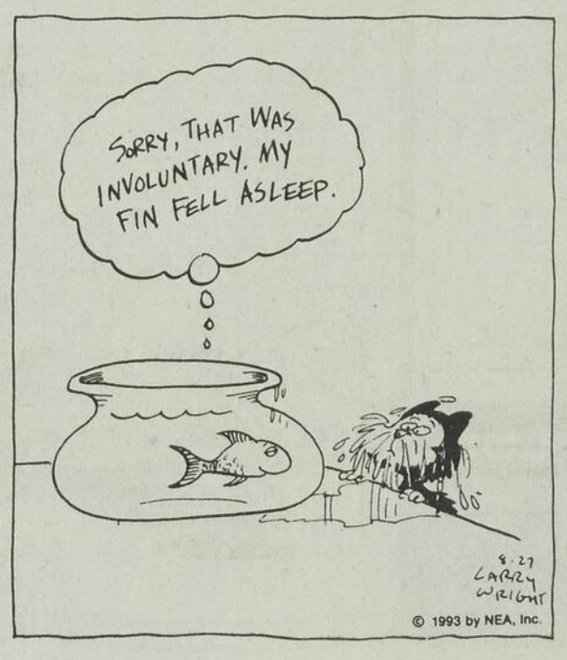
FRANK & ERNEST® by Bob Thaves

EEK & MEEK® by Howie Schneider

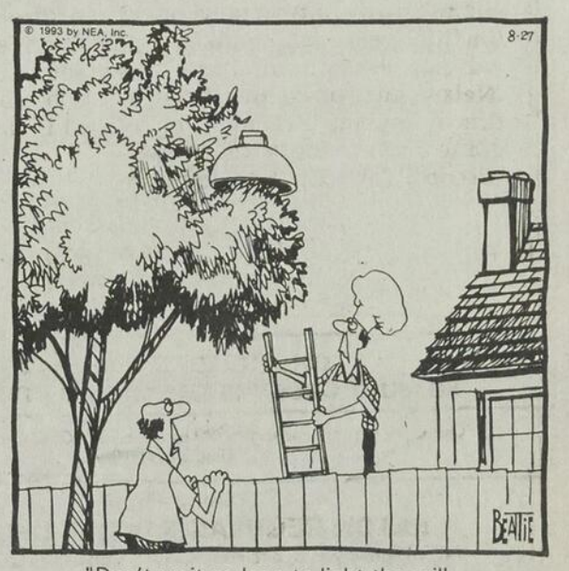
WINTHROP® by Dick Cavalli

ARLO & JANIS ® by Jimmy Johnson

KIT 'N' CARLYLE® by Larry Wright



SNAFU® by Bruce Beattie



"Don't wait so long to light the grill after you turn on the gas!"

Church Directory

The Word of Grace Radio Broadcast
P.O. Box 505, Sherbrooke, Quebec J1H 5K2
New Series
Station CJAD, Dial 90
Sunday 1:00 - 1:30 p.m.
with Blake Walker

United Church of Canada

10:00 a.m.
Worship at Lennoxville United Church

Plymouth-Trinity
Minister: Rev. Jane Aikman
Organist: Pamela Gill Eby
Dufferin at Montreal, in Sherbrooke

United Church of Canada

LENNOXVILLE UNITED CHURCH
CORNER OF Queen and Church St.
Minister: Rev. Jim Potter
Organist: Maryse Simard
10:00 a.m.
Morning Worship
We welcome members & friends of Plymouth-Trinity Church

United Church of Canada

Waterville, Hatley, North Hatley Pastoral charge
We welcome you for worship
One Service Only
11:00 a.m. Hatley United Church
to meet Rev. Tim Milley

Presbyterian

ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH
280 Frontenac
Sherbrooke
(346-5840)
Minister: Rev. Blake Walker
Organist: Irving Richards

Sunday
10:30 a.m. Morning Worship
Junior Church & Nursery

Summer Fellowship
Tuesday at 7:00 p.m.

A cordial welcome to all.

Catholic

ST. PATRICK'S CATHOLIC CHURCH
Corner King & Gordon St.
Pastor: Rev. G. Dandenault
Tel: 569-1145
MASSES
Saturday - 4:30 p.m.
Sunday - 10:30 a.m.

Anglican Church of Canada

ST. PETER'S CHURCH
355 Dufferin Street, Sherbrooke
(819) 564-0279
SUNDAY
8:00 a.m. Holy Eucharist
10:00 a.m. Sung Eucharist
Rector: The Venerable Alan Fairbairn
Organist: Anthony J. Davidson

Anglican Church of Canada

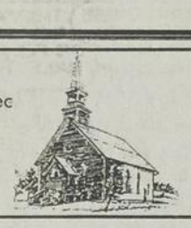
ST. GEORGE'S CHURCH
LENNOXVILLE
84 Queen St.
Rector: Rev. Keith Dickerson, B.A., B.D.
Sunday
8:00 a.m. Holy Communion
10:00 a.m. Holy Communion

Assemblies of Christian Brethren

Huntingville Community Church
1399 Campbell Avenue, Huntingville, Quebec
9:30 a.m. The Lord's Supper
11:00 a.m. Family Bible Hour, Sunday School & Nursery
Speaker: Mr. John DeGrace
Phone: 822-2627
EVERYONE WELCOME!

Baptist Church

Sawyerville Baptist Church Sawyerville, Quebec
Pastor: Rev. Walter Gawa • Tel: 889-2819
SUNDAY 9:45 a.m. 11:00 a.m. 7:00 p.m.
Joey Allen of Bethal Word of Life



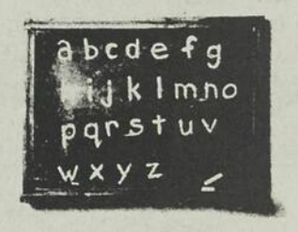
Unitarian Universalist

"We affirm and promote the right of conscience and the use of the Democratic process within our congregations and in Society at large."
The North Hatley Unitarian Universalist Church
SUNDAY at 10:30 a.m.
Rev. Kenneth T. McLean
"The Human Struggle for Joy and Celebration"
Information: 842-4146 or 837-2814

Assemblies of Christian Brethren

Grace Chapel
267 Montreal St. Sherbrooke
Pastor: Mr. Mark Strout
(819) 562-5703
Sunday
9:30 a.m. The Lord's Supper
11:00 a.m. Family Bible Hour
Speaker: Mr. Mark Strout
Sunday School & Nursery
Wednesday
Home Bible Studies as announced
A warm welcome extended to all

Most people think there's only one way to help the developing world. We have 26.



Call us at 1-800-661-CODE for more information.

CODE
Self-sufficiency through literacy in the developing world.

Focus on Feeding

Read: EPHESIANS 2:1-10

NO BOASTING IN HEAVEN

... it is the gift of God, not of works, lest anyone should boast. — Ephesians 2:8,9

Ever since Adam sinned in the Garden of Eden, man has tried to formulate his own plan for making himself acceptable to God. He frantically sews together flimsy "fig-leaf religions" to cover his sinfulness. Worse, he boasts of his accomplishments, thinking they will commend him to God.

A young preacher named John Nelson was talking to a rather self-righteous friend. The man exclaimed, "I do not need your Savior! I'm all right. I'll take my chance on the life I've lived. I think God will not be too hard on me." Nelson answered this boasting by saying, "Friend, if you got to heaven, there would be discord. The song they sing in heaven is, 'Worthy is the Lamb that was slain,' If you got to heaven, you would be singing, "Worthy am I because my own good life fitted me for heaven.' And an angel would throw you over the wall."

Boasting is common in the world of politics, education, business, and man-made religion. But as redeemed sinners, we will have nothing to brag about in heaven. We will think only of the indescribable gift of God's grace. We will praise Him because He alone delivered us and "put a new song in [our] mouth" (Ps. 40:3). Yes, boasting will be banished in heaven.

— Paul R. Van Goedor

Oh, how it gives my soul a thrill
To know I'm saved by grace,
For by my works I would not see
My blessed Master's face! — Anon.

ON THE ROAD TO HEAVEN, WE MUST OBSERVE THE "NO BOASTING" SIGNS.

"Our Daily Bread", copyright 1990 by Radio Bible Class, Grand Rapids, Michigan
Used by permission.

COMPLIMENTS OF
EATON REGULAR BAPTIST CHURCH
143 - Highway 108, Birchton, R.R. #5, Cookshire, Que., J0B 1M0

Card of Thanks

MAURICE — We wish to thank our children Marc, Diane and Connie, our daughter-in-law Julie, son-in-law Jim, our grandchildren Lynne, Steve, Aslan and Iris, for the lovely party held in the Masonic Hall, Lennoxville on August 1 to celebrate our 50th Wedding Anniversary. A special thanks to Luella Brady, Jeanne Maurice and Roberta Macmillan for pouring tea and coffee. To our many relatives and friends who came to help us celebrate, for the lovely gifts, cards, currency and phone calls we received. Thanks to Audrey Frost for taking so many great pictures and to Ruby Sheldon for decorating our anniversary cake so beautifully, and to Joyce and Helen Wrathmall for serving the delicious lunch. Thank you all.
PETER & BERNICE MAURICE

MIDGLEY — The family of the late Gordon Midgley would like to express sincere thanks to all friends who called, gave donations and cards, and to the nurses on the 3rd floor of the B.M.P. Hospital. A very loving thank you to Dr. Barakett and Ken Morris for their extra care, help and concern. Also a grateful thank you to Ken and Darlene Miller and to the Rev. Ingram.

In Memoriam

BELLAM — In loving memory of a dear husband and father, Gordon, who passed away August 28, 1985.
Memory is a gift of God
Death cannot take away,
And so in memory's garden
We meet you every day.
Sadly missed by
BERTHA
STEVE

BURNHAM, Billy — In loving memory of a dear brother and uncle who left us accidentally August 29, 1971.
Sadly missed and always remembered by
CAROLYN (sister)
KEVIN, RICKY,
DALE & IAN
(nephews)

ATTEND THE CHURCH OF YOUR CHOICE!

Death

BENNETT, Annie — At La Providence Hospital, Magog, on Wednesday, August 25, 1993, Annie Bennett in her 94th year. Dear mother of Louis J. Bennett (Tilly Krausser), Mansonville. Cherished grandmother of Dina-Ann Bennett. Also survived by one sister, Margaret Bennett, Pasenda, Nfld. and one brother, Lawrence Bennett, Sydney, N.S., nieces, nephews and many friends. No visitation. Funeral arrangements entrusted to the Desourdy Wilson Funeral Home, 4 Vale Perkins, Mansonville, Que. — (514) 263-1212.

In Memoriam

BURNHAM, Billy — In loving memory of a dear son who left us accidentally August 29, 1971.
A page in our book of memories
Is gently turned today,
Of a son we loved so dearly
Who silently passed away.
So many words were left unsaid
There are things we did not do.
If God would sell a little time
We'd buy some back for you,
But God sells time to no one.
The years go by too fast
And all the things we should have done
Are swept into the past.
Sadly missed.
MOM (Agnes)
DAD (Hap)

WOODARD — In memory of my husband, Frank Woodard, who passed away August 28, 1988.
God's gate stood open
5 years ago today,
With farewells left unspoken
You quietly slipped away.
My heart still aches with sadness
My silent tears still flow,
For what it meant to lose you
Only God will ever know.
Forever in my heart.
Sadly missed by wife
MARY

WOODARD — In memory of Frank Woodard who passed away August 28, 1988.
May the winds of time blow gently
And whisper so you can hear,
How much we love and miss you
And wish that you were here.
From his
SONS, DAUGHTERS,
GRANDCHILDREN AND
GREAT-GRANDCHILDREN

Deaths

BISSONNETTE, James — At the Granby Hospital on Tuesday, August 24, 1993, James Bissonnette, in his 63rd year, residing in Knowlton. Dear father of Tony Bissonnette, friend of Jacqueline Lalonde, son of Florimond Lapierre, brother of Roger, Bernice and Margaret. Survived by other relatives and friends. Resting at Desourdy Wilson Funeral Home, 318 Knowlton Road, Knowlton, Que. — (514) 263-1212, and where relatives and friends may call on Friday from 9 a.m. Funeral service will be held at the St. Edouard Church, Knowlton on Friday, August 27 at 11:30 a.m., followed by cremation.

DAVIGNON, Denis — Following a lengthy illness at the CHUS Hospital, Sherbrooke, on Tuesday, August 24, 1993. Denis Davignon in his 60th year. Dearly loved husband of Jean McKelvey, Knowlton. Cherished father of Debra and Jeremy. Also survived by his mother, Mrs. Irene Davignon, his sisters and brothers, Lea, Arthur, Raymond, Huguette, Lise and Fernand. Predeceased by his sister, the late Annette. He leaves nieces, nephews, several relatives and many friends. A memorial service will be held in St. François Xavier Church, Bromont on Saturday, September 4, 1993 at 2 p.m. Interment of ashes will follow at the Bromont Catholic Cemetery. The family will receive condolences one and one-half hour prior to the service, (at 12:30 p.m.) from the Desourdy Wilson Funeral Home, 104 Buzzell St., Cowansville, Que. — (514) 263-1212.

DUNN, Janet (Allan) — On August 24, 1993 at Sunnybrook Health Science Centre, Toronto. She is survived by three nieces, Winnifred Bastos, Murial Duffy and Marjorie Bell. Arrangements entrusted to Morley Bedford, Funeral Directors, Toronto.

REDIKER, Gayland C. — At Forkland Memorial Hospital in Dallas, Texas, after a lengthy illness, on August 20, 1993 at the age of 53. Beloved son of Clifford Rediker and the late Vedda Eryou of Graniteville, Que. Dear brother of Joyce (Joe Crossland), Arizona; Edna (late Russell Rediker), Kitchener, Ontario; James Rediker (Sally), Kerville, Texas; Dale Rediker (Denise), Graniteville, Que. Dear friend of Thomas Carter, Mesquite, Texas; Elsie Henderson, Graniteville, Que.; many nieces, nephews; aunts, uncles and friends. A Graveside Service will be held at the Marlington Cemetery on Monday, August 30 at 3 p.m. with Reverend Ralph Roger officiating.

Obituary

MR. GORDON MIDGLEY
of Brome, Quebec
1914 - 1993

Mr. Gordon Midgley passed away at the B.M.P. Hospital, Cowansville on July 25, 1993 in his 80th year after a battle with lung cancer.

Gordon was a special man to many residents of the Eastern Townships. His family having arrived from Halifax, England when Gordon was only 14, established themselves as part of the unique fabric of cultural diversity that was and is the Eastern Townships.

Many facts can be written regarding Gordon's earlier years but only seveal aspects life residents vividly remember. One is his love of the woods and nature. Gordon appreciated the solitude and strength of the stillness of the forest. Certainly this was shown in his knowledge of wood, love and ability to handle himself at Mother Nature's hands.

The other memory for most people was his constant attendance and work for approximately 60 years at the Brome Fair. He served in too many capacities to mention but was always there to lend a hand wherever, whether the flag raising on the main building to the control of pedestrian traffic at the grandstand. Gordon was the epitome of what we have come to respect of the fair.

When fair time passed, many neighbours always saw him walking through the fairgrounds making sure everything was all right or merely enjoying the solitude. The grounds were his.

Always ready to help all who called on him, Gordon remained a respected member of his community to the end.

He died peacefully at the B.M.P. Hospital, Cowansville, supported by a great medical team, friends and family members.

He leaves to mourn, his wife Shirley Graves, two stepchildren, Myrna of Villa Grove, La. and Garth of Toronto, Ont.; a sister Barbara Draper of Brome, Que., and numerous other relatives.

Funeral services were held at the Knowlton Funeral Home, Ken Morris, President. The service at the chapel was officiated by Rev. Ingram of Granby.

From the Pens of E.T. Writers

FOR THE LIVES OF CERTAIN LITTLE BIRDS

St. Francis walked the world like
the Pardon of God.
C.K. Chesterton

He was the original troubadour
Saint Francis of Assisi
but his songs were of a nobler genre
for he was in love with Lady Poverty.

He disarmed the enemy
by compassion and generosity,
this Francesco Bernardone,
saint of the 13th century.

The lepers of the earth,
the voiceless, all those in need —
he loved them
and for certain little birds
he would intercede.

St. Francis, an inspired individualist,
proclaimed Patron Saint of the Ecologists
by Pope John Paul II in 1979;
St. Francis of Assisi,
A man of love and simplicity.

June Unsworth
Drummondville, Que.

Hatley

Mrs. Wm. Cutler

The Hatley Municipal Association hired a bus and took over thirty-five young people from the community to Sherbrooke to the circus while it was at Quatre Saisons shopping centre. Thanks to George Jobel and Stan Gage for arranging the most enjoyable day and the association for paying the expenses for the kids.

Mr. and Mrs. George Jobel have returned home from a holiday in Ontario.

Mr. and Mrs. Carl Smith and Megan of Perth, Ont., were weekend guests of her parents, Mr. and Mrs. Delmar Morse and her brother Jason. Megan remained for two weeks with her grandparents and uncle.

Mr. and Mrs. Madison Bowen, Joshua and Matthew spent several days holiday with her parents, Mr. and Mrs. J.V. Comeau at Brunswick, Maine.

Résidences Funéraire
Cass
Funeral Homes
Since 1913
6 Belvidere, Lennoxville, Que. 819-564-1750
Siège social 800-567-6031 Main office
39 Dufferin, Stanstead 876-5213
900 Clough, Ayer's Cliff
300 Queen N. Blvd., Sherbrooke
50 Craig, Cookshire
55 Cookshire, Sawyerville
295 Principale, Richmond 826-2502
554 Main, Bury
Offering traditional pre-arrangement and cremation services

COWANSVILLE
Funeral Home
109 Davignon Blvd.
KNOWLTON
489 Knowlton Road
SUTTON
14 Principale South
263-9555
Ken Morris
President

PLEASE NOTE

ALL — Births, Card of Thanks, In Memoriams, Brieflets, and items for the Townships Crier should be sent in typewritten or printed in block letters.

All of the following must be sent to The Record typewritten or neatly printed. They will not be accepted by phone. Please include a telephone number where you can be reached during the day.

BRIEFLETS (No dances accepted)
BIRTHS
CARDS OF THANKS
IN MEMORIAMS
19¢ per word
Minimum charge: **$4.50**

WEDDING DESCRIPTIONS, SOCIAL NOTES:
No charge for publication providing news submitted within one month, **$12.50** production charge for wedding or engagement pictures. Wedding write-ups received one month or more after event, **$17.50** charge with or without picture. Subject to condensation.

ALL OTHER PHOTOS.....$12.50

OBITUARIES:
No charge if received within one month of death. Subject to condensation. **$17.50** if received more than one month after death. Subject to condensation. All above notices must carry signature of person sending notices.

DEATH NOTICES:
Cost: **19¢ per word.**

DEADLINE:
For death notices to apear in Monday editions:
Death notices may be called in to the Record between 5 p.m. and 9 p.m. Sunday.
For death notices to appear in Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday editions:
Death notices may be called in to The Record between 9 a.m. and 9 p.m. the day previous to the day the notice is to appear.
To place a death notice in the paper, call **(819) 569-4856** or fax to **(819) 569-3945** (please call 569-4856 to confirm transmission of notice). If any other Record number is called, The Record cannot guarantee publication the next day.

Sports

the Record

Fishing ends while thoughts turn to geese

Monday, Sept. 6 is the last day for sport fishing this season in Quebec's wildlife parks and reserves. Most fishing for Quebec lake trout ends the same day, with the following exceptions: Sept. 12 for zones 9-13 and zone 18; and Sept. 28 for zone 25.

Great outdoors

By REAL HEBERT

Sport anglers and lake trout fishermen will no doubt be out in large numbers for the final catch before putting away the rods until spring.

FINE SEASON

Compared to a dismal season last year, 1993 should be a banner year for snow goose hunters. Last season was slow because the geese weren't reproducing.

Prospects this year are "exceptional" Austin Reed, a Canadian Wildlife Service biologist, said based on the areas in the country he has explored.

Mr. Reed recently spent some time on Bylot Island, north of Baffin Island, where he pursued his research into snow geese with help from University of Laval researcher Gilles Gauthier.

The scientists concluded the early melting of snow and ice at the end of the Arctic spring allowed the geese to nest much earlier.

Climactic conditions were excellent — so good, in fact, that at the beginning of August they counted two or three chicks in every nest, and each mother goose had layed four or five eggs.

Another phenomenon leads us to believe hunters and bird watchers could have more birds in view than last year.

In 1992, the snow stayed much longer in the north and most young birds didn't even nest. Last fall only five per cent of young geese passed through Quebec compared to the average of 20 to 25 per cent.

POOR HUNTING

The hunt was probably one of the poorest of the past two decades. But because there were very few young geese in the population last spring, and because geese generally have chicks when they are two years old, it makes sense that the majority of snow geese mated this year.

Argos can't even beat the clock

Ottawa squeaks out last-second win

By Dan Ralph

TORONTO (CP) — Tom Burgess hit Stephen Jones with a 56-yard touchdown pass with just eight seconds remaining to lift the Ottawa Rough Riders past the Toronto Argonauts 26-25 on Thursday.

Jones's touchdown came 45 seconds after Reggie Slack found Manny Hazard on a 61-yard scoring strike to give Toronto a 25-19 advantage.

Ottawa (2-7) halted a seven-game CFL losing streak with the win and moved to within two points of second-place Hamilton in the East Division standings.

Toronto (1-8) is all alone in fourth.

The loss tarnished a fine debut by Slack, who was 26-of-38 passing for 444 yards and three touchdowns. Hazard was his favorite receiver, with 10 catches for 227 yards and three touchdowns.

The win surely loosens the noose around the neck of Ron Smeltzer, Ottawa's coach and operations director. The Rough Riders were looking for their first win since opening the season with a victory over the expansion Sacramento Gold Miners.

The same can't be said for Argo general manager Mike McCarthy (who was booed when showed on the Jumbotron), coach Dennis Meyer and offensive co-ordinator Darrel (Mouse) Davis, who have all taken the heat for Toronto's snail-pace start.

Ironically, Toronto's only win has come against Sacramento.

Slack gave the Riders every opportunity to take control of the contest in the first quarter with three fumbles, drawing the ire of a dimunitive but vocal SkyDome gathering of 21,327, which watched the encounter with the roof peeled back. The first, coming on the opening play of the game, was returned 29 yards for a touchdwon by defensive lineman John Kropke just 35 seconds after the opening kickoff.

Baker put Ottawa ahead 10-0 with a 15-yard field goal at 4:20 of the second before Slack hit Hazard with a 15-yard touchdown pass at 7:28. That was set up by backup quarterback Bret Johnson's five-yard pass to Keith Castello on a fake field-goal try.

Baker's 50-yard boot with 28 seconds left in the first half put the Riders ahead 13-7.

But Hazard put Toronto ahead 14-13 at 4:03 of the third, latching on to Slack's 25-yard pass. Lance Chomyc's 15-yard kick at 14:11 increased the advantage to 17-13.

Noyan Classic a running success

NOYAN — As promised, Lee Costello and the village of Noyan again delivered the spectacle of the season on Saturday as 44 runners celebrated the third running of the Noyan Summer Classic. Resplendant with a grand marquis, barbecues, square dancing and a flea market, the town square hosted members of the running circuit to a race and party they will not soon forget.

The 1k Kids race was won by Kyle Lebak in a time of 5:27 while Cindy Reynolds led the girls in 6:02. Jesse Chambers, 5:53, and Cody Misher, 6:36, followed the boy's leader while Valene Leduc, 7:09, and Kalani Lebak, 7:38, were second and third among the girls.

Hugh Wilson, of Dorval, won the 5k race, churning calmly around the course in 18:53 well ahead of André Laroche, 19:38, and Sylvain Goyette, 19:50. Murray Reynolds ran 20:16 pushing the twin stroller in what is surely a local record for this handicap. Prima Briscoe, Sawn Run course record holder, wasted little time establishing her lead and cruised to victory in 19:52. She was followed by national kayak medallist Kristi Emery, in 21:55, and the fast-improving Johanne Mosher, of Hemmingford, in 23:20.

Aerobic Sports

By Bill Williams

BRUS, MEIJER, AND BELLEWARE CAPTURE TRIPLE CROWNS IN CNRA 19k

WEST BROME — John Meijer took advantage of ideal conditions as he shook off an early challenge from Norm Drolet and sped on to victory in the CNRA 19k run on Saturday. Meijer set a lightning pace down the descent into this scenic townships village before leaning into the major hills that have given the event its reputation over the years.

Meijer was never challenged and crossed in 1:06:43 looking as if he could round the loop again with little difficulty. Joerg Bohlman moved up to take second in 1:08:02. Drolet was third overall and first in the 40+ group in 1:09:02.

"I felt great all the way", said an excited Johanne Brus after eclipsing her personal record for the course with a 1:17:28 clocking and nosing out a well-paced final burst from Suzan Ballmer, who finished second only 12 seconds behind. Ulle Doettling was third in 1:29:35.

The slightly short 5k was won by Rolland Mallier in 14:40, a half step up on Patrice Petelle at the finish. François Giard was third in 15:55 and Daniel Habel fourth in 16:12.

For their cumulative efforts in the Knowlton 5k, Tour du Lac Brome 20k, and the CNRA 19k, John Meijer, Johanne Brus, and Barry Belleware (40+) were awarded the Brome Lake Runners' Triple Crown Trophies for this year. Runner up status was granted for excellent performances by Alain Bruneau, Larry Webb, Keith Bell, Stan Gromko, and Mike Bortkiewicz. Congratulations to all.

COMING EVENTS

August 28 — *E.K. Malone 10k Memorial* — M.M.U.H.S., Huntington, Vt. — 8:30 a.m., $3 US — John Duncan, R.R. #1, P.O. Box 2630, Huntington, Vt., 05462 (93).

September 4 — *Jeffersonville to Cambridge 5k* — Registration at the Cambridge Elementary School, Jeffersonville, Vt., 10:30 a.m., $10US — Randy Draper, (802) 644-5605 (93).

Please send notices of events, results and comments to: Bill Williams, 1574 Mystic Road, Bedford, Que., J0J 1A0, phone or fax: 514-248-7273.

Correction

A Thursday story on the Bishop's Gaiters football team incorrectly reported that running back Greg Sargent suffered an achilles tendon injury last season. The injury was to running back Charlie Orchieson. The *Record* regrets the error.

Flying tiger Duane Moulton of East Charleston, V.T., smokes his tires after a push from car 01, driven by D. Robinson of Groveton, N.H., at Groveton's Riverside Speedway on Saturday night.

In the feature race, Lennoxville's Jamie Laroche was running a strong third place on the 24th lap of a 25-lap heat when Robinson, in fourth place, decided to push him out of the way too. Both cars crashed into the infield and were unable to finish.

CORRECTION: The Strictly Stock third-place winner of August 15 was David Painter of Lennoxville. We regret misspelling his name.

Submitted by Filter.

Leaf moves into hockey cards

Sportscard Scoop

By Dan Heimlich

As some of you hockey card collectors may already know, the National Hockey League has traded Pro Set for Leaf.

Pro Set, the financially troubled company which produced hockey cards for three years, was dumped this year in favor of Leaf, which up until now was only licensed to make baseball cards.

Like Fleet, which was granted an NHL license last year, Leaf has decided to issue only a premium quality set in its first hockey card season. The 1993-94 Leaf set will be issued in two 220-card series and will be available in mid-September.

The first series features many big names, including Joe Juneau, Pat Lafontaine, Alexander Mogilny, Jeremy Roenick, Pierre Turgeon, Mark Messier, Mario Lemieux, Joe Sakic, Pavel Bure and Teemu Selanne. The Stanley Cup champion Montreal Canadiens are represented by Brian Bellows, Patrice Brisebois, Vincent Damphousse, Eric Desjardins, Gilbert Dionne, Stephan Lebeau, John LeClair, Kirk Muller, Patrick Roy and Mathieu Schneider.

Each team has a minimum of six and a maximum of 11 players in the first series. The second series will include the other top stars as well as a bunch of rookies — most notably Alexandre Daigle

Leaf packs will be chock-full of random inserts. Six different insert sets totaling 40 cards will be available in series one' packs with most of the sets continuing in second series packs.

The first five of ten Gold Leaf All-Stars feature two star players at the same position, one on each side. Painted Warriors will be a favorite insert of goalie fans. The ten cards (five in each series) have a close-up photograph of a goalie wearing his mask while the backs show the netminder unmasked.

Leaf signed Mario Lemieux as the spokesman for its hockey set, resulting in a ten card insert set. The cards highlight Lemieux's career from his play in the Quebec Major Junior Hockey League to the present. The last card in the first series details Lemieux's 1987-88 award-winning season. Lemieux has signed 2000 cards which will be found by lucky collectors.

Dan Heimlich is a card connoisseur who lives in Montreal.

If you have any questions about cards, please send them to Dan Heimlich, c/o the *Record*.

NATIONAL LEAGUE

All Times EDT

East Division

	W	L	Pct.	GBL
Philadelphia	80	47	.630	—
St. Louis	69	58	.543	11
Montreal	**68**	**60**	**.531**	**12½**
Chicago	62	65	.488	18
Pittsburgh	60	67	.472	20
Florida	52	74	.413	27½
New York	43	83	.341	36½

West Division

San Francisco	83	44	.654	—
Atlanta	79	49	.617	4½
Houston	68	58	.540	14½
Los Angeles	65	61	.516	17½
Cincinnati	63	66	.488	21
San Diego	49	78	.386	34
Colorado	48	79	.378	35

Wednesday Results

Montreal 7 Chicago 3
Philadelphia 8 Colorado 5
Cincinnati 4 New York 1
San Diego 2 St. Louis 1 (10 ings)
Atlanta 9 San Francisco 1
Houston 3 Florida 2
Pittsburgh 2 Los Angeles 1 (12 ings)

Friday Games

San Francisco at Florida, 7:35 p.m.
Houston at Montreal, 7:35 p.m.
Cincinnati at Philadelphia, 7:35 p.m.
San Diego at Pittsburgh, 7:35 p.m.
Chicago at Atlanta, 7:40 p.m.
Colorado at New York, 7:40 p.m.
St. Louis at Los Angeles, 10:35 p.m.

TOP 10

	G	AB	R	H	Pct.
Gwynn SD	113	455	62	163	.358
Jefferies StL	110	424	71	146	.344
Bonds SF	124	426	102	144	.338
Kruk Pha	121	419	83	141	.337
RoThompson SF	101	396	74	133	.336
Merced Pgh	111	374	64	122	.326
Grace Chi	123	474	65	154	.325
Bagwell Hou	126	480	70	155	.323
JBell Pgh	124	497	83	159	.320
McGee SF	100	369	43	117	.317

Runs — Dykstra, Philadelphia, 115; Bonds, San Francisco, 102; Gant, Atlanta, 85; Blauser, Atlanta, 83; JBell, Pittsburgh, 83; Kruk, Philadelphia, 83; McGriff, Atlanta, 82.

RBI — Bonds, San Francisco, 97; Justice, Atlanta, 87; Daulton, Philadelphia, 87; Gant, Atlanta, 86; MaWilliams, San Francisco, 85; Bagwell, Houston, 82; Piazza, Los Angeles, 81; King, Pittsburgh, 81.

Hits — Gwynn, San Diego, 163; JBell, Pittsburgh, 159; Bagwell, Houston, 155; Grace, Chicago, 154; Dykstra, Philadelphia, 150; Jefferies, St. Louis, 146; King, Pittsburgh, 145.

Doubles — Bichette, Colorado, 39; Dykstra, Philadelphia, 37; Gwynn, San Diego, 36; Biggio, Houston, 34; Bagwell, Houston, 32; Gilkey, St. Louis, 31; Grace, Chicago, 31; JBell, Pittsburgh, 31.

Triples — Butler, Los Angeles, 10; Finley, Houston, 8; Coleman, New York, 8; EYoung, Colorado, 7; Castilla, Colorado, 7; Morandini, Philadelphia, 7; JBell, Pittsburgh, 7.

Home runs — Bonds, San Francisco, 38; Justice, Atlanta, 32; Gant, Atlanta, 31; McGriff, Atlanta, 30; Sosa, Chicago, 29; Bonilla, New York, 29; MaWilliams, San Francisco, 27.

Stolen bases — Coleman, New York, 38; Jefferies, St. Louis, 37; DLewis, San Francisco, 36; Carr, Florida, 36; **DeShields, Montreal, 34; Grissom, Montreal, 34**; EYoung, Colorado, 33; Dykstra, Philadelphia, 33; EDavis, Los Angeles, 33.

Pitching (14 decisions) — TGreene, Philadelphia, 12-3, .800, 3.54; Burkett, San Francisco, 18-5, .783, 3.57; Kile, Houston, 14-4, .778, 3.25; Avery, Atlanta, 14-4, .778, 2.99; Portugal, Houston, 13-4, .765, 2.99; Glavine, Atlanta, 15-5, .750, 3.26; Swift, San Francisco, 17-6, .739, 2.84.

Strikeouts — Rijo, Cincinnati, 184; Smoltz, Atlanta, 163; GMaddux, Atlanta, 155; Benes, San Diego, 149; Harnisch, Houston, 145; Guzman, Chicago, 144; Schilling, Philadelphia, 141.

Saves — LeSmith, St. Louis, 41; Beck, San Francisco, 38; Harvey, Florida, 37; Myers, Chicago, 37; MtWilliams, Philadelphia, 36; **Wetteland, Montreal, 29**; Stanton, Atlanta, 27.

AMERICAN LEAGUE

All Times EDT

East Division

	W	L	Pct.	GBL
Toronto	74	54	.578	—
New York	73	54	.570	1
Baltimore	67	60	.528	6½
Detroit	68	61	.527	6½
Boston	65	60	.520	6½
Cleveland	60	67	.472	13½
Milwaukee	53	74	.417	20½

West Division

Chicago	69	56	.552	—
Texas	66	60	.524	3½
Kansas City	66	61	.520	4
Seattle	61	64	.488	8
California	57	68	.456	12
Minnesota	54	70	.435	14½
Oakland	51	74	.408	18

Wednesday Results

Toronto 10 Cleveland 7
Detroit 7 Seattle 4
California 2 Baltimore 1
Milwaukee 12 Oakland 2
New York 7 Chicago 5
Texas 4 Boston 3
Minnesota 4 Kansas City 2

Friday Games

Minnesota at Chicago, 2, 5:05 p.m.
California at Milwaukee, 2, 6:05 p.m.
New York at Cleveland, 7:05 p.m.
Baltimore at Texas, 8:35 p.m.
Boston at Kansas City, 8:35 p.m.
Toronto at Seattle, 10:35 p.m.
Detroit at Oakland, 10:35 p.m.

TOP 10

	G	AB	R	H	Pct.
Olerud Tor	**125**	**441**	**87**	**173**	**.392**
Molitor Tor	**127**	**499**	**100**	**165**	**.331**
Hamilton Mil	106	423	61	136	.322
Lofton Cle	119	452	92	145	.321
Thomas Chi	122	440	84	141	.320
RAlomar Tor	**123**	**480**	**93**	**152**	**.317**
Gonzalez Tex	114	434	86	137	.316
O'Neill NYY	114	410	57	129	.315
Boggs NYY	111	432	71	136	.315
Harper Min	114	414	44	130	.314

Runs — Palmeiro, Texas, 101; **Molitor, Toronto, 100; White, Toronto, 96; RAlomar, Toronto, 93**; Phillips, Detroit, 93; Lofton, Cleveland, 92; Baerga, Cleveland, 92.

RBI — Fielder, Detroit, 105; Thomas, Chicago, 104; Belle, Cleveland, 103; **Carter, Toronto, 98; Olerud, Toronto, 96**; Baerga, Cleveland, 95; Gonzalez, Texas, 93.

Hits — **Olerud, Toronto, 173; Molitor, Toronto, 165**; Baerga, Cleveland, 157; McRae, Kansas City, 153; **RAlomar, Toronto, 152**; Fryman, Detroit, 146; Lofton, Cleveland, 145.

Doubles — Olerud, Toronto, 46; White, Toronto, 33; Palmeiro, Texas, 31; Joyner, Kansas City, 31; Puckett, Minnesota, 31; Fryman, Detroit, 30; **Carter, Toronto, 29**; Anderson, Baltimore, 29; Greenwell, Boston, 29.

Triples — LJohnson, Chicago, 12; Hulse, Texas, 10; Cora, Chicago, 9; Lofton, Cleveland, 8; McRae, Kansas City, 8; **TFernandez, Toronto, 7**; Cuyler, Detroit, 7.

Home runs — Griffey, Seattle, 37; Gonzalez, Texas, 36; Thomas, Chicago, 35; Belle, Cleveland, 33; Palmeiro, Texas, 32; Fielder, Detroit, 29; Tettleton, Detroit, 29.

Stolen bases — Lofton, Cleveland, 52; Curtis, California, 44; Polonia, California, 41; **RAlomar, Toronto, 40; RHenderson, Toronto, 36**; LJohnson, Chicago, 32; **White, Toronto, 25.**

Pitching (14 decisions) — Key, New York, 15-4, .789, 2.79; McDowell, Chicago, 20-7, .741, 3.40; Wickman, New York, 10-4, .714, 4.43; Fernandez, Chicago, 15-6, .714, 3.18; Mussina, Baltimore, 12-5, .706, 4.33; Appier, Kansas City, 14-6, .700, 2.99; Langston, California, 13-6, .684, 2.87.

Strikeouts — RJohnson, Seattle, 226; **Guzman, Toronto, 152**; Langston, California, 152; Cone, Kansas City, 149; Finley, Clifornia, 146; Appier, Kansas City, 144; Clemens, Boston, 140.

Saves — Montgomery, Kansas City, 39; **DWard, Toronto, 36**; Russell, Boston, 32; Henke, Texas, 30; RHernandez, Chicago, 29; Olson, Baltimore, 29; Eckersley, Oakland, 29.

CFL

CANADIAN FOOTBALL LEAGUE

All Times EDT

Eastern Division

	G	W	L	T	F	A	P
Winnipeg	8	5	3	0	277	214	10
Hamilton	8	3	5	0	127	243	6
Toronto	8	1	7	0	186	313	2
Ottawa	8	1	7	0	177	233	2

Western Division

Calgary	8	8	0	0	304	202	16
B.C.	8	6	2	0	277	236	12
Edmonton	8	5	3	0	263	159	10
Sask.	8	5	3	0	223	208	10
Sacramento	8	2	6	0	220	246	4

Wednesday Result
Edmonton 46 Hamilton 8

Thursday's Game
Ottawa at Toronto

Friday Games
Sacramento at Saskatchewan, 9:30 p.m.
B.C. at Calgary, 9:30 p.m. (TSN)

Saturday Game
Hamilton at Winnipeg, 7 p.m. (CBC)

SCORING LEADERS

Unofficial CFL scoring leaders after Wednesday game:

	TD	C	FG	S	Pts
McLoughlin, Cal	0	32	23	7	108
Ridgway, Sask	0	21	24	0	93
Passaglia, B.C.	0	32	16	3	83
Westwood, Wpg	0	30	15	3	78
Crouch, Sac	0	24	14	9	75
Fleming, Edm	0	32	11	5	70
Baker, Ott	0	19	11	9	61
Brown, Edm	10	0	0	0	60
Osbaldiston, Ham	0	11	14	6	59
Chomyc, Tor	0	19	12	2	57
Oliphant, Sac	9	0	0	0	54
Trevathan, B.C.	8	0	0	0	48
D.Williams, Wpg	8	0	0	0	48
Sapunjis, Cal	7	0	0	0	42
Walker, Ott	7	0	0	0	42
Crawford, Cal	6	0	0	0	36
Dunigan, Wpg	6	0	0	0	36
Flutie, Cal	6	0	0	0	36
H.Williams, Edm	6	0	0	0	36
Climie, Ott	5	0	0	0	30
Fairholm, Sask	5	0	0	0	30
Philpot, B.C.	5	0	0	0	30

SOCCER

APSL

	W	L	F	A	P
Vancouver	13	8	39	30	114
Colorado	12	8	30	29	94
Los Angeles	11	8	33	29	91
Toronto	9	13	32	38	88
Tampa Bay	8	12	40	42	85
Montreal	**10**	**8**	**25**	**21**	**81**
Ft.Lauderdale	7	13	33	43	75

Winning team receives six points for a victory in regulation time or overtime. In games decided on shootout, winner receives four points, loser receives two. Teams receive one point for each goal scored in regulation up to a maximum of three per game.

Thursday Results
No games scheduled

Tonight's Game
Montreal at Los Angeles

Saturday Game
Tampa Bay at Fort Lauderdale

Sunday Games
Fort Lauderdale at Tampa Bay
Montreal at Colorado N

AUTOS
FREDETTE RICHMOND & FILS ENR.
SELLING & BUYING
TRADE-INS
USED CARS
819/826-6581
NEW IN RICHMOND
PIÈCES D'AUTOS RICHMOND INC.
Steve Fredette and Robert Chapman look forward to having the pleasure of serving you!
McKerlie Millen ASSOCIÉ
AUTO & GARAGE ACCESSORIES
Foreign and Domestic Auto New Parts
Lights • Paint
Tools • Wheels
Oil • Tires
Exhaust Systems
Ignition Accessories
Etc.

September Special
kleen-flo
Non-resin Chain Saw Oil
Light or Heavy
494/498
$15.80 per case
4x4 litres
Special ends September 30, 1993

819/826-5681
224 Route 116
RICHMOND, Que.

THE PEAK OF QUALITY
General renovations
BEFORE
AFTER
Add on: a Room, a Garage, or Balconies
* Doors & windows * Exterior covering
* Glass roofs * Solariums
* Rain gutters
Spécialiste en revêtement extérieur
ALUMINIUM LUC FAUTEUX inc.
(819) 821-2109
3665 King St. East, Fleurimont

Sports

the Record

Martinez rejects trade to Braves

By Terry Scott

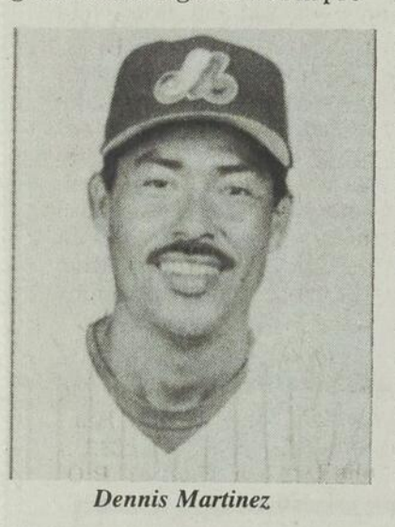
MONTREAL (CP) — All things considered, Expos right-hander Dennis Martinez would rather stay in Montreal for the time being.

That's what Martinez and his agent, Ron Shapiro, told Expos general manager Dan Duquette on Thursday, rejecting a trade which would have sent the pitcher to the Atlanta Braves.

Duquette had arranged the deal Wednesday night after the Braves joined Philadelphia and San Francisco as teams which had claimed Martinez off the waiver wire. The transaction apparently would have sent minor league first baseman Brian Hunter to Montreal.

But the trade required Martinez's approval because he is a 10-year major leaguer with five straight years of service with the same club.

Martinez seemed like he was ready to join Atlanta after learning of the deal Wednesday night. He shook hands with his teammates in the Montreal dugout while the game was in progress and left the stadium in the middle innings.



Dennis Martinez

On Thursday morning, clubhouse attendants hired by Martinez packed up his belongings and stacked them by his locker.

But just before noon, Duquette was told by Shapiro that Martinez had decided to decline the assignment of his contract.

"Specifically, there were a couple of issues that weren't to Dennis's satisfaction," Duquette said in an interview at Olympic Stadium shortly after the trade was killed. "There was a monetary issue and the other was his position on the club his contract was being assigned to."

Martinez apparently asked the Expos for money — as much as $300,000 according to unconfirmed reports — for his approval of the trade. The Expos declined.

Martinez was on a family outing on Thursday and could not be reached for comment.

But Shapiro said the decision involved "a complex set of factors."

He said one important factor was that the Braves could not guarantee a regular spot in their starting rotation — one that already includes Tom Glavine, Greg Maddux, Steve Avery and John Smoltz.

Atlanta has only a couple of slots left in which it might need a fifth starter down the stretch, and Martinez always has pitched better with a regular turn.

"This is quite a Montreal story," said Duquette, describing developments as bizarre.

"Usually, you have players squawking about playing in Montreal. Now we have a player who doesn't want to leave."

He said his intention in making the trade was "to free up some money to pay some of our outfielders next season."

Martinez is entering the final month of a contract worth about $2.6 million. The Expos would have saved an estimated $400,000 by trading Martinez, who is eligible for free agency at the end of the season. He isn't expected to be re-signed by the Expos.

The chances that Martinez still might be traded before the end of this season are slim.

The Expos can place him on waivers again, but this time they would not be able to pull him back. A team that claimed Martinez on waivers would have to pay a $20,000 waiver price, but the pitcher would still have the right to refuse to join that club.

Martinez will make his scheduled start tonight against the Houston Astros at Olympic Stadium.

Duquette was asked whether Martinez's rejection of the trade placed the pitcher in an uncomfortable position with the Expos for the rest of the season.

"I would think so. If your employer has made a choice to ask you to work somewhere else and you didn't want to go, I would think it would be uncomfortable."

The rejection also means that Denis Boucher, the Montreal-born pitcher who was to make his first start for the Expos tonight, will remain with the team's Class AAA affiliate in Ottawa.

"He'll pitch there Saturday night and we'll look at bringing him up after Sept. 1, when our roster expands to 40 players," Duquette added.

Gretzky returning for another season

LOS ANGELES (CP) — No. 99 is coming back for No. 14.

Wayne Gretzky has told Los Angeles Kings owner Bruce McNall that he will play in the 1993-94 season, the NHL club announced Thursday.

Gretzky, 32, had hinted at retirement after the Kings lost to the Montreal Canadiens in the Stanley Cup final last season.

He informed McNall of his decision to return late Wednesday, the Kings said.

Gretzky's contract expires after the 1998 season.

After weighing his options, Gretzky decided to return even before terms on a new contract are reached, said his agent, Mike Barnett.

"He made a decision to play at least one more year," said Barnett. "The decision is not related to finalizing any new contract terms.

"Discussions have been very positive from both sides' perspective. It is quite possible we will have a new contract in the not too distant future."

Barnett did not know how much longer Gretzky plans on playing but said, "I would be very surprised if this was his final year."

Gretzky's current contract, which expires after the 1997-98 season, would pay him $3 million this coming season.

When Gretzky signed the deal in 1988, McNall assured him that he would remain the highest paid player in the NHL. Since then, Gretzky has been overtaken by Mario Lemieux of the Pittsburgh Penguins, who makes $6 million per season, and Eric Lindros of the Philadelphia Flyers, who earns $3.5 million.

Barnett said he expects McNall to put Gretzky atop the salary list.

"I have no reason to believe otherwise."

Gretzky was in Toronto attending an Argonauts CFL game Thursday night and preparing to open his downtown restaurant, No. 99, on Sunday.

Lynx doing better than parent Expos

OTTAWA (CP) — The Ottawa Lynx clinched a tie for an International League playoff berth despite losing 9-5 to the Syracuse Chiefs before a sell-out crowd of 10,332 Thursday.

The tie became possible when the Charlotte Knights scored two unearned runs in the ninth to beat the Pawtucket Red Sox 13-11, meaning Ottawa can finish no worse than a second-place East Division tie with Pawtucket. The top two teams meet in a best-of-five series.

Syracuse catcher Greg O'Halloran batted three-for-five and collected four RBIs to pace the Chiefs' offence, which kept starting pitcher Tavo Alvarez off balance from the start.

McSorley a rich man, but where?

By Alan Adams

The Canadian Press — Marty McSorley joins the NHL's exclusive millionaires club today.

Just who's going to pay his salary remains to be seen.

The Los Angeles Kings have until today to match a five-year, $9-million offer the free agent defenceman signed last week with the St. Louis Blues.

Should the Kings refuse, they would get nothing in return because McSorley is a Group 3 free agent, which means there is no compensation.

The Kings have two options — match the offer and keep McSorley or match and trade. If the Kings select the latter, at least they'd get something in return for losing one of the club's most popular players.

It's no secret the Kings are shopping around the 30-year-old rugged defenceman from Cayuga, in southwestern Ontario.

"I've heard Quebec, Detroit, the Rangers and Toronto," said McSorley via the telephone in his truck as he drove across California earlier this week to visit a sick relative in Palm Springs.

The Maple Leafs like McSorley but "the economics and length of the contract don't make any sense for us," said Toronto general manager Cliff Fletcher.

McSorley's return to the Kings seemed a sure thing last June when Wayne Gretzky said he wanted his longtime friend signed to a contract as part of No. 99's terms to play this season.

But Gretzky reached agreement with Kings owner Bruce McNall on Wednesday night to return for his 14th season regardless of where McSorley ends up.

"When he made the decision, he did not want people to perceive he was holding a gun to their (the Kings) head," said player agent Mike Barnett, who represents Gretzky and McSorley.

And McSorley feels it would be unfortunate if he starts the 1993-94 season with anybody but St. Louis.

"If it works out I am a St. Louis Blue, I will be very comfortable going there," said McSorley, who earned $650,000 last season. "I have loyalty to St. Louis right now. If St. Louis had not stepped up and made an offer, I'd be in a situation with no contract and not knowing what to do."

Last season, McSorley had 15 goals and 41 points and was a key player in the Kings' drive to the Stanley Cup final.

River flowing easy for Canadian paddlers

COPENHAGEN (CP) — Led by Steve Giles of Echo Lake, N.S., Canadian paddlers advanced six more boats, including one directly to the finals at the canoeing and kayaking world championships Thursday.

All 12 Canadian entries now have moved to the next round of competition.

"You can't ask for more than that," said Rob Sleeth, the Canadian high performance director. "Every crew performed the way we expected them to without exception."

Giles will be among the busiest of Canada's paddlers, as he competes in three events.

Having already qualified in the individual canoe 500 metres, Giles added the C1 1,000 semifinal to his schedule with a second-place finish in his heat in four minutes 18.41 seconds.

He later joined forces with Dave Frost of Cap-de-lac-Madeleine, Que., and Larry Cain and Gavin Maxwell, both of Toronto, for a third place finish in the C4 1,000 heat in 3:28.38 to move directly to the final.

The 20-year-old Giles was sixth in the C1 500 last summer at the Barcelona Olympics, the best showing of any Canadian at the event.

"I think I could make the move onto the podium here," said Giles. "If I go out and have the best race of my life on Saturday.

"I try not to think about medals, it takes too much energy," he said. "If you're thinking about medals then you're not thinking about the race."

Frost and Larry Cain, a 15-year veteran of the national canoeing team, also go to the semifinals finishing second in their C2 1,000 heat in 3:54.37.

Renn Crichlow of Ottawa will compete in both kayak singles 500 and 1000 events after qualifying for the K1 1,000 semifinal with a second place finish in his heat in 3:50.08.

Other Canadians advancing included Alison Herst of North Bay, Ont., Klari MacAskill of Renfrew, Ont., Caroline Brunet of Lac Beauport, Que., and Leslie Anne Young of Lower Sackville, N.S., in the K4 500 with a fourth in their heat in 51.97.

The men's K4 1,000 crew of Liam Jewell of Toronto, Shawn Mydan of Saskatoon, Ken Padvaiskas of Chateauquay, Que., and Peter Giles of Lake Echo, N.S., also advanced with a second in the repechage in 3:12.76.

Sport shorts

INDIANAPOLIS (AP) — Mike Tyson pleaded Thursday with Indiana's top justices for one more chance to win a new trial.

Attorneys for the former heavyweight champion filed motions asking for the Indiana Supreme Court to review his rape conviction.

The State Court of Appeals rejected his arguments for a new trial earlier this month. The Supreme Court is not obligated to hear the case.

Lawyers cited as grounds for a new trial a lower court's refusal to let three defence witnesses testify and to allow evidence about the sexual past of Tyson's accuser.

"I am confident that at such a trial, the truth will finally emerge," said appeals lawyer Alan Dershowitz.

The petition said the Indiana Court of Appeals erred by dismissing those points when it ruled 2-1 on Aug. 6 that Tyson's constitutional rights were not abused.

VANCOUVER (CP) — Petr Nedved's demands for a three-year, $4.25-million contract would make the 21-year-old centre the highest paid forward on the Vancouver Canucks, putting him ahead of proven stars Trevor Linden and Pavel Bure.

The proposal, in Canadian dollars, became public Wednesday courtesy of exasperated Canucks negotiator George McPhee.

McPhee said the Nedved figures break down to a $400,000 signing bonus, $900,000 in the first year, $1.2 million in the second and $1.75 million in the third.

WINNIPEG (CP) — The fair hair is a little thinner and the waist a little thicker, but Randy Carlyle's passion for hockey remains as strong as ever.

"Time flies when you're having fun," Carlyle said Thursday with a lopsided grin as he brought an official end to his 17-year NHL playing career and started a new job in the press box.

The Winnipeg Jets he served for nine years as a defenceman have put him on staff in their public relations department, and he has signed a deal to become a radio color commentator for Jets games.

OTTAWA (CP) — Mike Quade of the expansion Ottawa Lynx has been named manager of the year in the International League, the club announced Thursday.

AGENCE DE VOYAGE
Le Club Stan-Buy
We have many ideas to help you plan your holidays!

FREE TRAVEL INSURANCE

For any booking made before October 31, 1993 for departure before March 30, 1994.

YOU WILL RECEIVE 1 FREE COMPLETE TRAVEL INSURANCE

(Medical, Cancellation, Luggage, Life)
PER BOOKING FOR 2 PERSONS
ANY DESTINATION ON AIR, HOTEL PACKAGE AND CRUISES
(Buy one - Get one Free Promotion)
VALUE BETWEEN $40 AND $80

FOR ALL YOUR TRAVEL ARRANGEMENTS
WHETHER ADVANCE BOOKINGS OR LAST MINUTE DECISION...
Consult Us, We're the Experts!

(819) 566-5595
219 Wellington S., Sherbrooke
ACTA

The National CB Sports

ANNUAL TENT SALE SPECTACULAR
THE NATIONAL/CB SPORTS
and
THE GREAT OUTDOORS TRADING CO.
PRESENTS IT'S
Annual Skiwear and Ski Sale
Saturday, August 28, 1993 9:00am - 5:00pm
1 DAY ONLY

- Featuring over 1/2 million in CB - POWDERHORN - BLACK DIAMOND SKIWEAR at 20% - 80% off
- Skis and Sporting Goods from **The Great Outdoors Trading Co.**
- Bargain Tent Full of Unbelievable Deals
- The Largest Manufacturer's Tent Sale in Vermont
- Location: Derby Road, Newport, VT (across from Community National Bank)

The Great Outdoors TRADING COMPANY
41 Center Street, Rutland Vermont 05701
73 Main Street, Newport Vermont 05855

Friday, Aug. 27, 1993

Your Birthday

Friday, Aug. 27, 1993

Exciting opportunities could be in the offing in the year ahead where investments are concerned, as well as with your social life. These are promising yet critical areas where good judgment must be used in each.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Paling around with the high rollers today may not turn out to be as much fun as you thought. On top of that, all you might get for your spending spree is an empty wallet. Get a jump on life by understanding the influences which are governing you in the year ahead. Send for your Astro-Graph predictions today by mailing $1.25 and a long, self-addressed, stamped envelope to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 4465, New York, N. Y. 10163. Be sure to state your zodiac sign.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Diplomacy is a Libran's trademark. Should you inadvertently do something thoughtless or insensitive, fall back on this fine quality to extricate yourself from an uncomfortable situation.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Occasionally we are fearful of disapproval. This could be one of those days you may tell little fibs to shore up your ego only to be caught in the process.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Today might bring about a strange reversal where your income is concerned. Oddly, your normal channels of money making may offer little, while a unique outlet could yield a lot.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Be careful whose business you butt into today. Some people might welcome your input, but most could feel it to be an intrusion of their cherished privacy.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Most people strive to keep secrets, but they are not always able to do so. Think twice today before you tell anybody anything where confidentiality is of utmost importance.

PISCES (Feb. 20-March 20) When something is used it is subjected to a nominal amount of wear and tear regardless of the user. Today you might loan something you prize that's about ready to show some ragged edges.

ARIES (March 21-April 19) Situations you personally direct might be subjected to unexpected changes today. These won't be too detrimental if you're aware of the fact this might occur.

TAURUS (April 20-May 20) Your concentration could be far to lax today. Even when doing rote jobs you must be careful to pay attention to the tasks at hand or errors could occur.

GEMINI (May 21-June 20) Happiness depends on your choice of friends today. If you find yourself in the company of people who could lead you astray or cause trouble, make a quick exit.

CANCER (June 21-July 22) Someone upon whom you may be looking for support today to back you up may leave you standing alone, so don't unwittingly say or do anything you can't handle by yourself.

LEO (July 23-Aug. 22) Behaving as if you have all the answers to everything that arises at work today might result in having your co-workers dump all the jobs on you.

Saturday, Aug. 28, 1993

Advancement in your chosen field o endeavor is a strong probability for the yea ahead. Hard work and drive will play the major roles while luck will play the mino one.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) If you want help from another today don't impose upon his/her emotions and sensitivities. Keep feelings out of the picture and stick to the facts. Know where to look for romance and you'll find it. The Astro-Graph Matchmaker instantly reveals which signs are romantically perfect for you. Mail $2 and a long, self-addressed, stamped envelope to Matchmaker, c/o this newspaper, P.O. Box 4465, New York, N.Y. 10163.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Usually members of the opposite gender find you appealing and attractive, but today you might not get these high grades on your score card if you appear to be too self-centered.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) In a career situation today there is a possibility an associate might try to take credit for something that was your doing, not his/hers. Be ready to respond in defense.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Optimism is a marvelous attribute that has powerful inspirational effects while wishful thinking is merely self-diluting and usually results in disappointment. Beware of the latter.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) You must guard against inclinations today that urge you to spend now in hopes you'll be able to pay latter. There is nothing certain about the future.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Your mate's tolerance and patience will have its limits today, so be very careful not to make unreasonable demands on him/her. Put yourself in your spouse's shoes.

PISCES (Feb. 20-March 20) It will be easier to make promises today than it will be for you to fulfill them at a later date. Unfortunately, you may have to learn this lesson the hard way.

ARIES (March 21-April 19) Your behavior patterns will be carefully scrutinized today by friends with whom you're involved socially. Don't put your ashes in a coffee cup or wipe your mouth on your sleeve.

TAURUS (April 20-May 20) Your goals and objectives are likely to be clearly defined today, yet you may not be much of an achiever. This is because you might stop trying if things don't come easy.

GEMINI (May 21-June 20) If someone in your presence does something outstanding today, be lavish in your praise. However, if you attempt to use flattery to achieve a selfish purpose, it won't work.

CANCER (June 21-July 22) Your sense of values might be a trifle distorted today and this anomaly could become evident if you go shopping. Be careful not to pay more for things than they are worth.

LEO (July 23-Aug. 22) Tactfulness and decorum have their places today in one-to-one relationships, but don't give them precedence over substance. It is the latter that really counts.

Sunday, Aug. 29, 1993

Conditions that directly affect you domestically could be subjected to favorable changes in the year ahead. Everyone involved may benefit from what transpires.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Generally speaking you could be rather lucky today in anything you undertake. However, if you do things properly your biggest score might be focused on your money making endeavors. Virgo, treat yourself to a birthday gift. Send for your Astro-Graph predictions for the year ahead by mailing $1.25 and a long, self-addressed, stamped envelope to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 4465, New York, N.Y. 10163. Be sure to state your zodiac sign. LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Today you might be told about a new venture or enterprise that appears to suit you to a "t." Your assumptions are on target, so don't let it slip past without doing anything. **SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22)** Interesting developments are stirring at this time which might be screened from your view. Lady Luck will have a big role in these proceedings and you might learn of her intent today. SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Hopes and expectations can become realities in this cycle, provided you do something about them other than just dream. Use your imagination, but be productive also.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Today if you feel you can better your lot in life through taking a calculated risk, this could be a good time to give it a go. You must, however, be able to distinguish between gambles and possibilities.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Persons with whom you're involved today will be very interested in your ideas and suggestions, so don't feel you're boring them with details. They won't want to miss anything you have to say.

PISCES (Feb. 20-March 20) Your best asset today is your ability to successfully capitalize on changes or shifting conditions. Where others see chaos you'll see opportunities.

ARIES (March 21-April 19) You are presently in a good cycle for taking the constructive ideas and concepts of friends and expanding them into something mutually beneficial.

TAURUS (April 20-May 20) Do not waste your time on insignificant objectives today, because you're in an excellent achievement mode and have good probabilities for doing something big. It's up to you.

GEMINI (May 21-June 20) Instead of relegating yourself to a back bench today, it behooves you to become actively involved in matters or issues you feel requires your organizational touch and management.

CANCER (June 21-July 22) You may not be too impressed with the way things begin today, but you could be delighted with the end results. Your strength grows proportionately to the challenge and nearness of the finish line.

LEO (July 23-Aug. 22) Listen attentively to the input of others today but reserve the right to make the final judgment yourself. Your ability to evaluate issues could be superior to your peers.

★ ASTRO*TONE™
Your expanded daily horoscope ★
1-900-740-1010
Access Code 100
95 cents per minute.
Touch-tone phones only.

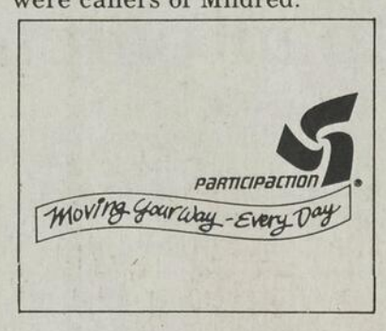
South Bolton

Jane Willey
292-5785

Eileen and Barrie Gold of Georgetown, Ont., were visiting her mother Mildred Heckley. While here, they also visited her brothers, James and Lise Heckley and family, Irvin and family of Bolton Centre and John and Beverly and family of St. Armand, her niece Jennifer Andrews and family in Mansonville.

Mr. and Mrs. Cecil Spratt called for Mildred Heckley and returned to their home in Cowansville, where she spent the day with them.

Mr. and Mrs. Thane Heckley and son Jordan of Cowansville were visiting his grandmother Mildred Heckley. Mr. and Mrs. James Scruton and daughter were callers of Mildred.



What's the age of mail-order house?

By Anne B. Adams and Nancy Nash-Cummings

DEAR ANNE AND NAN: I own a house that was built in 1917 or 1918 (by my best information). A contractor told me he was fairly certain that it was a Sears Roebuck house. Is there any way I can verify that? Do you know where I can obtain a copy of a 1917 Sears Roebuck catalog for reference? —**KATHY RYAN, Urbana, Ill.**

DEAR KATHY: There are a variety of ways you can go. First, there are two books available on Sears Roebuck mail-order houses. The first is an abridged reprint of the actual Sears Roebuck Catalog of Houses, 1926. It is published by Dover Publications, 1991 ($11.95).

The second is "Houses By Mail: A Guide to Houses by Sears Roebuck" by Katherine Cole Stevenson, Preservation Press, Washington, D.C., 1986 ($24.95). You can probably find both books at one of the University of Illinois libraries right there in your hometown of Urbana.

You can also look through back (and current) issues of the magazine Old House Journal. They frequently print articles on mail-order houses and list places you can write to for information. Your public library will probably have these magazines or can get them for you: Ask at the Reference Desk.

DEAR ANNE AND NAN: In 1962, my wife subscribed to a "new magazine for lovers," which was named EROS. There were four issues, hardbound and beautifully done. The Justice Department found them to be pornographic and sent the publisher to prison. Today, they would hardly raise an eyebrow at a church social. Could you please tell me what they are worth or how to determine their value? —**R.B., Baton Rouge, La.**

DEAR R.B.: If you sell the set of four yourself, you can realistically expect to get around $60. If you sell the set to a book dealer, you would get around $20; however, the book dealers we spoke with said they wouldn't buy them anyway: There are just too many sets around for it to be worth their while.

READER FEEDBACK: Red Skelton's "Pledge of Allegiance" — Kathleen Senyard of Baton Rouge, La., wished to find a recording of this. Beverly Rare Records, 11612 S. Western Ave., Chicago, IL 60643 (312-779-0066) has a master of the record and would be delighted to record it on cassette for Kathleen if she will get in touch with them.

When we spoke with the terrifically helpful folks at Beverly, we also asked them to search for a Thomas "Fats" Waller recording of "I Understand" that Chris Boylan of Nolanville, Texas, asked us to find. Stay posted!

Krazy Kloth — For Carl Christensen of Lucerne, Calif., who had been sent a sample of a product called Krazy Kloth in the mail and liked it so much he wanted to buy another but didn't know where to purchase one: He can drop a line to Cadie Products Corp., 41 Beech Street, Paterson, NJ 07509, Att. Ken Meyers. Mr. Meyers will get back to Carl and let him know what store or stores in his area sell Krazy Kloth.

Removing Stickers — W.L. of Pasadena, Calif., writes in response to Emily of Mt. Savage, Md., who asked how to get the price stickers off her plastic lawn chairs: "Sticker labels come off plastic items (including lawn furniture) if heated. A blow hair dryer set on 'High' works well. There is no 'scar' left on the item."

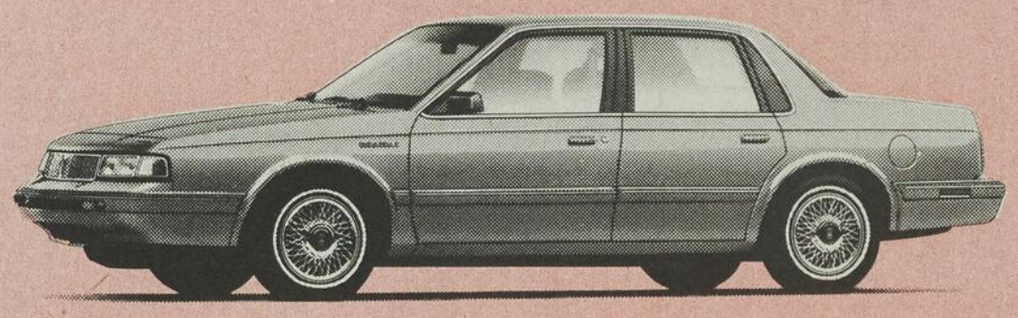
Write to 'Ask Anne & Nan' at P.O. Box 240, Hartland, VT 05048. Questions of general interest will appear in the column. Due to the volume of mail, personal replies cannot be provided.

Anne B. Adams and Nancy Nash-Cummings are co-authors of 'Dear Anne and Nan: Two Prize Problem-Solvers Share Their Secrets' (Bantam).

©1993 NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

ASK ANNE & NAN

Dyson's Summer Sale



1993 Cutlass Ciera
Stock #93268
White
19,000 km
Regular Price: $19,863
Sale Price $16,495

1992 Cutlass Ciera
Stock #92453
Burgundy
26,000 km
Regular Price: $19,434
Sale Price $14,495

DYSON & ARMSTRONG INC.
Used cars
614 Craig St.
Richmond
826-3501
Chevrolet Geo Oldsmobile
New cars & trucks
265 Principale St.
Richmond
826-3721
74 YEARS OF QUALITY SERVICE
800-263-9766

Blouin's
Three Locations To Serve You Better!
St. Alban's Exit 19 off Interstate 89
101 Lake St.
Swanton 1 Canada St.
Exit 21 off Interstate 89
Richford 1 Noyes St.
WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES. ILLUSTRATIONS ARE FOR DESIGN PURPOSES ONLY AND DO NOT NECESSARILY DEPICT THE ITEMS ON SALE. WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR TYPOGRAPHICAL ERRORS. NOT ALL ITEMS AVAILABLE IN ALL STORES.
OPEN SUNDAYS
9-5 P.M.
Prices in effect August 23-29
IGA
Buy 1 Get 1 FREE

TOP QUALITY MEATS
IGA Boneless N.Y. Sirloin Steak 2.79 lb.
5 lbs. or more Fresh Chicken Leg Quarters 39¢ lb.
Fresh American Lamb Legs Whole Regular Trim 1.99 lb.

Dairy
IGA Butter Quarters 1 lb. pkg. 99¢
IGA 1% Lowfat Milk 1 gal. 1.97

Frozen
Hood Ice Cream 1/2 gal. 1.99

Grocery
Bumble Bee Chunk White Tuna 6.125 oz. 99¢
Bi-Rite Snacks 7-16 oz. 99¢
IGA 3 Liter Soda 99¢
IGA Crackers 10-16 oz. 99¢
Hi-C Fruit Drinks 64 oz. 2/$3
Single Roll Paper Towels 89¢

Store Coupon: IGA King Size White Bread 20 oz. 39¢ 1 per customer
Store Coupon: Hidden Valley Ranch Salad Dressing 8 oz. Original (Reg. or Lite) or Honey Dijon 99¢ Limit 1 per customer
Store Coupon: IGA Chunk Cheese Random Weight, Assorted Varieties 50¢ OFF Limit 1 per customer
With this IGA coupon: One per customer please. Cannot be doubled or combined with other offers. Expires August 29, 1993.